

Informação importante para o Utilizador Information importante pour l'utilisateur

Recetor para Smartphone
Récepteur pour smartphone
Ricevitore per smartphone
Receptor de smartphone
Smartphone-Receiver
Smartphone-receiver
Ресивер для подключения смартфона

SPH-DA120

Leia primeiro a Informação Importante para o Utilizador!

A Informação Importante para o Utilizador inclui informações importantes que deve compreender antes de utilizar este produto.

Veuillez commencer par lire Information importante pour l'utilisateur !

Le manuel Information importante pour l'utilisateur contient des informations qu'il est nécessaire de comprendre avant d'utiliser ce produit.

Leggere prima Informazioni importanti per l'utente!

Informazioni importanti per l'utente contiene informazioni importanti che devono essere comprese prima di utilizzare questo prodotto.

¡Asegúrese de leer Información importante para el usuario primero!

La sección Información importante para el usuario incluye información importante que deberá comprender antes de utilizar este producto.

Bitte lesen Sie zuerst Wichtige Informationen für den Benutzer! Wichtige Informationen für den Benutzer enthält wichtige

Informationen, die Sie vor Gebrauch des Produkts wissen sollten.

Lees altijd eerst de Belangrijke informatie voor de gebruiker! Het gedeelte Belangrijke informatie voor de gebruiker bevat belangrijke informatie die u moet weten en begrijpen voordat u het product gebruikt.

Обязательно прочтите документ Важная пользовательская информация перед эксплуатацией!

Документ Важная пользовательская информация содержит информацию, с которой необходимо ознакомиться перед эксплуатацией данного изделия.

MirrorLink

AppRadio
MODE

Declaration of Conformity with regard to the R&TTE Directive 1999/5/EC

Manufacturer:

PIONEER CORPORATION

1-1, Shin-ogura, Saiwai-ku, Kawasaki-shi,
Kanagawa 212-0031, JAPAN

EU Representative's:

Pioneer Europe NV

Haven 1087, Keetberglaan 1,
B-9120 Melsele, Belgium/Belgique
<http://www.pioneer.eu>



English:

Hereby, Pioneer, declares that this SPH-DA120 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

Suomi:

Pioneer vakuuttaa täten että SPH-DA120 tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

Nederlands:

Hierbij verklaart Pioneer dat het toestel SPH-DA120 in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG

Français:

Par la présente Pioneer déclare que l'appareil SPH-DA120 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE

Svenska:

Härmed intygar Pioneer att denna SPH-DA120 står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

Dansk:

Undertegnede Pioneer erklærer herved, at følgende udstyr SPH-DA120 overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF

Deutsch:

Hiermit erkläre ich, dass sich dieses SPH-DA120 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet". (BMW)

Ελληνικά:

ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Pioneer ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ SPH-DA120 ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ

Italiano:

Con la presente Pioneer dichiara che questo SPH-DA120 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

Español:

Por medio de la presente Pioneer declara que el SPH-DA120 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE

Português:

Pioneer declara que este SPH-DA120 está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.

Čeština:

Pioneer tímto prohlašuje, že tento SPH-DA120 je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými

ustanoveními směrnice 1999/5/ES

Eesti:

Käesolevaga kinnitab Pioneer seadme SPH-DA120 vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.

Magyar:

Alulírott, Pioneer nyilatkozom, hogy a SPH-DA120 megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.

Latviešu valoda:

Ar šo Pioneer deklare, ka SPH-DA120 atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.

Lietuvių kalba:

Šiuo Pioneer deklaruoją, kad šis SPH-DA120 atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.

Malti:

Hawnhekk, Pioneer jiddikjara li dan SPH-DA120 jikkonforma mal-htigijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn rilevanti li hemm fid-Direttiva 1999/5/EC

Slovenčina:

Pioneer týmto vyhlasuje, že SPH-DA120 spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.

Slovenščina:

Pioneer izjavlja, da je ta SPH-DA120 v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.

Română:

Prin prezenta, Pioneer declara ca acest SPH-DA120 este in conformitate cu cerintele esentiale si alte prevederi ale Directivei 1999/5/EU.

Български:

С настоящето, Pioneer декларира, че този SPH-DA120 отговаря на основните изисквания и други съответни постановления на Директива 1999/5/EC.

Polski:

Niniejszym Pioneer oświadczą, że SPH-DA120 jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC

Norsk:

Pioneer erklærer herved at utstyret SPH-DA120 er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

Íslenska:

Hér með lýsir Pioneer yfir því að SPH-DA120 er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC

Hrvatski:

Ovime tvrtka Pioneer izjavluje da je SPH-DA120 u skladu osnovnim zahtjevima i ostalim odredbama

Obrigado por adquirir este produto Pioneer.

Por favor leia estas instruções para que possa utilizar o seu modelo corretamente. Após ler as instruções, guarde este documento num local seguro para que o possa consultar futuramente.

01 Precauções

02 Introdução

- Termos utilizados neste manual **5**
- "Ecrã posterior" **5**
- "Imagem de Vídeo" **5**
- "iPod" **5**

03 Informações de segurança importantes

- Proteção do painel e ecrã LCD **7**
- Funções relacionadas com aplicações para iPhone e smartphone **7**

04 Informações de segurança adicionais

- Conexão com o travão de mão **8**
- Para assegurar uma condução segura **8**
- Quando utiliza um visor ligado a V OUT **8**
- Evitar a exaustão da bateria **8**
- Câmara retrovisora **9**
- Manusear o conector USB **9**
- Aviso acerca da visualização de vídeos **9**
- Aviso acerca da utilização de ficheiros MP3 **9**
- Utilizar corretamente o ecrã LCD **9**
- Manusear o ecrã LCD **9**
- Ecrã de cristais líquidos (LCD) **10**
- Manutenção do ecrã LCD **10**
- Retro-iluminação LED (díodo emissor de luz) **10**

05 Observações antes de utilizar o sistema

- Em caso de problemas **11**
- Consulte o nosso website **11**
- Acerca deste produto **11**
- Pormenores acerca das funções e operações deste produto **11**

Anexos

- Compatibilidade com o iPod **12**
- Compatibilidade com dispositivos Android™ **12**

Bluetooth **12**

WMA/WMV **12**

DivX **12**

AAC **13**

Android™ **13**

MirrorLink **13**

Informação pormenorizada acerca da ligação de dispositivos iPod **13**

- iTunes **13**
- Luminosidade **13**
- Apple CarPlay **13**
- App Store **13**
- iOS **13**

Utilizar conteúdo de ligação com base em aplicações **14**

HDMI **14**

MHL **14**

Especificações **15**

Precauções

Certos países e leis governamentais podem proibir ou restringir a colocação e uso deste produto no seu veículo. Por favor cumpra as leis e os regulamentos em vigor em relação ao uso, instalação e utilização deste produto.



Se desejar eliminar este produto, por favor não o misture com o lixo doméstico. Exite um sistema de recolha para produtos eletrónicos usados em conformidade com a legislação que obriga ao tratamento adequado, recuperação e reciclagem destes produtos.

As pessoas particulares nos estados membros da União Europeia, na Suíça e na Noruega podem devolver os seus produtos eletrónicos usados, sem qualquer custo, nos respetivos pontos de recolha ou ao comerciante (se comprar um semelhante). Para os países não mencionados acima, por favor contacte as autoridades locais para informações acerca do método correto de eliminação. Ao fazê-lo irá garantir que o produto eliminado irá receber o tratamento necessário, será recuperado e reciclado, prevenindo potenciais efeitos negativos no ambiente e na saúde humana.



Introdução

Termos utilizados neste manual


"Ecrã Posterior"

Neste manual, qualquer ecrã adicional disponível numa loja e, que possa ser ligado a este produto, será referido como "ecrã posterior"

"Vídeo"

"Vídeo" neste manual refere-se a imagens em movimento em formato DivX®, iPod, ou qualquer outro equipamento ligado a este sistema com um cabo RCA, assim como equipamento AV de utilização geral.

"iPod"

Neste manual, iPod e iPhone serão referidos por "iPod". 

Informações de segurança importantes



- Não tente instalar ou reparar este produto. A instalação ou reparação deste produto por pessoal sem qualificação ou experiência em equipamentos eletrônicos e acessórios automóvel, pode ser perigosa e pode provocar o risco de choque elétrico, ferimento ou outros perigos.
 - Não deixe o equipamento entrar em contacto com líquidos. Pode ocorrer um choque elétrico. O contacto com líquidos também pode danificar o produto, causar fumo, e o sobreaquecimento do mesmo. Se líquidos ou materiais estranhos entrarem em contacto com este produto, estacione o seu veículo num local seguro, desligue a ignição (ACC OFF) imediatamente e contacte o vendedor ou o serviço autorizado Pioneer mais próximo. Não utilize este produto nestas condições pois pode ocorrer um incêndio, choque elétrico ou outros danos.
 - Se reparar em fumo, num ruído estranho ou algum odor que emane desta unidade, ou qualquer outro sinal fora do normal no ecrã LCD, desative a energia imediatamente e consulte o vendedor ou o serviço autorizado Pioneer mais próximo.
 - O uso deste produto nestas condições pode resultar em danos permanentes no sistema.
 - Não desmonte nem modifique este produto, pois existem componentes interiores com alta-voltagem que podem provocar choques elétricos. Certifique-se de que consulta o seu vendedor ou o serviço autorizado Pioneer mais próximo para proceder a uma inspeção interna, a ajustes ou a reparações.
- Antes de utilizar este produto, certifique-se de que lê e compreende as seguintes informações de segurança:
- Leia este livrete e todo o manual de instruções antes de utilizar este produto.
 - Qualquer sistema de navegação com base numa aplicação ou informação de mapeamento (e opção de câmara retrovisora, se adquirida) exibido neste produto deve ser utilizado somente como auxílio aquando do funcionamento do seu veículo. Não é um substituto para a sua atenção, julgamento, e cuidados enquanto conduz.
 - Não opere este produto, quaisquer aplicações, ou a opção de câmara retrovisora (se adquirida), se tal afastar a sua atenção, de qualquer forma, da condução segura do seu veículo. Cumpra sempre as regras de segurança de condução e siga todas as regulamentações de tráfego. Se experienciar dificuldades em operar este produto ou a ler o ecrã, estacione o seu veículo num local seguro e aplique o travão de mão antes de realizar os ajustes necessários.
 - Nunca permita que este produto seja utilizado por terceiros, a não ser que tenham lido e compreendido as instruções de utilização.
 - Nunca defina o volume do produto para um nível que o impeça de ouvir o tráfego exterior e os veículos de emergência.
 - Para promover a segurança, algumas funções ficam desativadas a não ser que o veículo pare e/ou seja aplicado o travão de mão.
 - Guarde este manual para futura consulta das instruções de utilização e informações de segurança.
 - Preste bastante atenção a todos os avisos neste manual e siga cuidadosamente as instruções. O não cumprimento dos avisos e precauções descritos neste manual e no próprio produto e/ou a utilização errada do produto pode provocar ferimentos graves ou morte
 - Não instale este produto num local onde pode (i) interferir com o campo de visão do condutor, (ii) afetar o desempenho do sistema operador do veículo ou as funcionalidades de segurança, incluindo air bags ou botões com indicadores luminosos de perigo ou (iii) comprometer a capacidade do condutor de operar o veículo com segurança.
 - Por favor, lembre-se de colocar sempre o cinto de segurança quando conduz o veículo. Se ocorrer um acidente, os seus ferimentos poderão ser mais graves se não o tiver devidamente colocado.
 - Nunca utilize auscultadores enquanto conduz.

Informações de segurança importantes

- As restrições de tráfego e os avisos são sempre mais importantes que as diretrizes dadas por um sistema de navegação de terceiros/aplicação de mapeamento do iPhone. Obedeça sempre às restrições de tráfego atuais, mesmo que a aplicação o aconselhe do contrário.

Proteção do painel e ecrã LCD

- Não exponha o ecrã LCD à luz do sol quando o produto não está a ser utilizado. Isto pode provocar o mau funcionamento do ecrã LCD devido à alta temperatura.
- Quando utiliza um telemóvel, mantenha a antena do telemóvel afastada do ecrã LCD, de modo a prevenir a distorção do vídeo sob a forma de manchas, riscas coloridas, etc.
- Para proteger o ecrã LCD de danos, certifique-se de que toca suavemente no painel do teclado tátil.
- Se existir uma película de proteção no ecrã, esta pode provocar mau funcionamento.



Funções relacionadas com aplicações para iPhone e smartphone

Reveja o Manual de Instruções para uma segura utilização deste produto. Cumpra sempre as regras e leis de condução. Não utilize nenhuma característica deste produto, se esta não puder ser utilizada em segurança e legalmente na sua localidade enquanto conduz. Antes de utilizar aplicações para iPhone ou smartphone compatíveis com este produto reveja todas as instruções de utilização, precauções, e mensagens de aviso da aplicação. Quando utilizar aplicações de navegação, mantenha-se alerta e cumpra primeiro as condições reais.



Informações de segurança adicionais

Conexão com o travão de mão


Algumas funções (como a visualização de vídeos ou certas operações do painel de teclado tátil) incluídas neste produto podem ser perigosas (resultando possivelmente em ferimentos graves ou morte) e/ou ilícitas se utilizadas enquanto conduz. Para prevenir o uso dessas funções enquanto o veículo está em movimento, existe um sistema de conexão que deteta quando é aplicado o travão de mão e quando o veículo está em movimento.

Se tentar utilizar as funções anteriormente descritas enquanto conduz, elas ficarão desativadas até parar o veículo num local seguro, e (1) aplicar o travão de mão, (2) soltá-lo, e depois (3) voltar a aplicá-lo. Por favor, mantenha o pedal do travão pressionado antes de soltar o travão de mão.


Para uma condução segura



AVISO

- **A LUZ VERDE LIGADA AO CONECTOR DE ENERGIA ESTÁ CONCEBIDA PARA DETETAR O ESTACIONAMENTO E DEVE ESTAR LIGADA À EXTREMIDADE QUE FORNECE ENERGIA AO INTERRUPTOR DO TRAVÃO DE MÃO. A UTILIZAÇÃO OU LIGAÇÃO INCORRETA PODE VIOLAR AS LEIS EM VIGOR E PODE RESULTAR EM FERIMENTOS GRAVES OU EM DANOS.**
- **Para sua proteção, não tente adulterar ou desativar o sistema de conexão com o travão de mão. A adulteração ou a desativação deste sistema pode provocar ferimentos graves ou morte.**
 - Para evitar o risco de danos e ferimentos, e a potencial violação das leis em vigor, este produto não deve ser utilizado com a imagem visível para o condutor.
 - Em alguns países, a visualização de vídeos num ecrã no interior de um veículo, mesmo por outras pessoas que não o condutor pode ser ilegal. Estes regulamentos devem ser cumpridos onde estão em vigor.
 - Quando aplicar o travão de mão para poder visualizar vídeos ou para possibilitar outras 

funções incluídas neste produto, estacione o veículo num local seguro e mantenha o pedal do travão pressionado antes de soltar o travão de mão, se o veículo estiver numa colina ou no caso de se mover quando soltar o travão de mão.


Se tentar visualizar vídeos enquanto conduz, o aviso **"A visualização de fontes de vídeo nos lugares da frente é estritamente proibida enquanto conduz"** será exibida no ecrã. Para visualizar vídeos no ecrã, estacione o veículo num local seguro e aplique o travão de mão. Por favor, mantenha o pedal do travão pressionado antes de soltar o travão de mão. 

Quando utiliza um visor ligado a V OUT

O terminal de saída de vídeo (V OUT) serve para a ligação de um ecrã, permitindo aos passageiros nos lugares traseiros visualizar vídeos.



AVISO


NUNCA instale o ecrã posterior num local que possibilite a visualização pelo condutor enquanto conduz. 

Evitar a exaustão da bateria

Certifique-se de que o motor do veículo está ligado enquanto utiliza este produto. A utilização deste produto com o motor do veículo desligado pode gastar a bateria.



AVISO

Não instale este produto num veículo que não tenha fio ACC ou um circuito de fio disponível. 

Informações de segurança adicionais

Câmara retrovisora

Com a câmara retrovisora opcional, pode utilizar este produto para visualizar caravanas ou para o auxiliar quando está a estacionar o veículo.

AVISO

- A IMAGEM NO ECRÃ PODE SER EXIBIDA AO CONTRÁRIO.
- UTILIZE A ENTRADA APENAS QUANDO A IMAGEM ESTÁ AO CONTRÁRIO OU EM ESPELHO NA CÂMARA RETROVISORA. OUTRA UTILIZAÇÃO PODE PROVOCAR FERIMENTOS OU DANOS.

PRECAUÇÕES

- Por razões de segurança, a função de câmara retrovisora não está disponível até o produto iniciar por completo.
- O modo retrovisor serve para a utilização deste produto como um auxiliar para visualização de caravanas, ou enquanto faz inversão de marcha. Não utilize esta função para entretenimento.

Manusear o conector USB

PRECAUÇÕES

- Para prevenir a perda de dados e danos no dispositivo de armazenamento, nunca o retire deste produto enquanto estiver a ocorrer a transferência de dados.
- A Pioneer não garante a compatibilidade com todos os dispositivos de armazenamento em massa USB e não assume a responsabilidade por qualquer perda de dados em leitores de multimédia, iPhone, smartphone, ou outros dispositivos enquanto utiliza este produto.

Acerca da visualização de vídeos

Lembre-se de que a utilização deste sistema para propósitos de visualização comercial ou pública pode constituir uma infração dos direitos de autor protegidos pela Lei de Copyright.

Acerca da utilização de ficheiros MP3

O fornecimento deste produto está licenciado apenas para utilização privada, não-comercial, e não cede uma licença nem sugere a utilização deste produto para qualquer propósito comercial (i.e. que gere receita), transmissão em tempo real (terrestre, satélite, cabo e/ou qualquer outro tipo de multimédia), transmissão via internet, intranet e/ou outras redes ou noutros sistemas de distribuição de conteúdos eletrónicos, como aplicações pay-audio ou audio-on-demand. É necessário outra licença para estas utilizações. Para mais pormenores, por favor consulte <http://www.mp3licensing.com>.

Utilizar corretamente o ecrã LCD

Manusear o ecrã LCD

- Quando o ecrã LCD fica exposto à luz do sol durante um longo período de tempo, ficará muito quente, podendo sofrer danos. Quando não utilizar este produto, evite, tanto quanto possível, deixá-lo exposto à luz do sol.
- O ecrã LCD deve ser utilizado dentro do limite de temperatura indicado em Especificações.
- Não utilize o ecrã LCD a temperaturas superiores ou inferiores ao limite de temperatura de utilização, pois este pode não funcionar normalmente e pode ficar danificado.
- O ecrã LCD está disposto de modo a aumentar a visibilidade dentro do veículo. Por favor, não o pressione pois pode danificá-lo.
- Não empurre o ecrã LCD com força excessiva pois pode arranhá-lo.
- Nunca toque no ecrã LCD com nada além do seu dedo enquanto controla as funções do painel tátil. O ecrã LCD pode ser facilmente arranhado.

Ecrã de cristais líquidos (LCD)

da sua área. 

- Se o ecrã LCD estiver perto de uma saída de ventilação ou de ar condicionado, certifique-se de que o ar não está a soprar para o ecrã. O calor da ventilação pode partir o ecrã LCD, e o ar frio pode provocar a formação de humidade dentro do produto, resultando em possíveis danos.
- Podem surgir manchas negras ou brancas (manchas luminosas) no ecrã LCD. Isto deve-se às características do ecrã LCD e não indicam qualquer avaria.
- Pode ser difícil visualizar o ecrã LCD quando exposto à luz do sol.
- Quando utiliza um telemóvel, mantenha a antena do telemóvel afastada do ecrã LCD, de modo a prevenir a distorção do vídeo sob a forma de manchas ou riscas coloridas.

Manutenção do ecrã LCD

- Quando limpar o ecrã LCD, desligue, primeiro, o produto e depois limpe o ecrã com um pano suave e seco.
- Quando limpar o ecrã LCD, tenha o cuidado de não riscar a superfície. Não utilize químicos ou produtos de limpeza abrasivos.

Retro-iluminação LED (díodo emissor de luz)

Um díodo emissor de luz presente no interior do visor para iluminar o ecrã LCD.

- A baixas temperaturas, a utilização de retro-iluminação LED pode aumentar o atraso e degradar a qualidade da imagem devido às características do ecrã LCD. A qualidade de imagem melhorará com o aumento de temperatura.
- O período de duração da retro-iluminação LED do produto é superior a 10 000 horas. Contudo, pode diminuir se o produto for utilizado num ambiente com temperatura elevada.
- Se a retro-iluminação atingir o final do seu período de duração, o ecrã escurecerá e a imagem deixará de estar visível. Neste caso, por favor consulte o comerciante ou serviço Pioneer

Observações antes de utilizar o sistema

Em caso de problemas

No caso de este produto não funcionar corretamente, contacte o comerciante ou o serviço autorizado Pioneer da sua área. ■

Consulte o nosso website

Consulte o nosso website:

<http://www.pioneer.eu>

- Registe o seu produto. Os pormenores relativos à sua compra ficarão guardados num ficheiro, para futura referência no caso de uma reclamação de seguros, como a perda ou roubo.
- Providenciamos as todas as informações atualizadas no website
- A Pioneer disponibiliza atualizações de software regulares para melhorar o funcionamento dos seus produtos. Por favor, consulte a secção de apoio no website da Pioneer para todas as atualizações de software disponíveis. ■

Para utilizadores de iPod



Para utilizadores de dispositivos Android e MirrorLink



Os nomes de empresas privadas, produtos e outras entidades aqui descritas são marcas registadas dos respectivos titulares.

➔ Para mais informações, consulte o Manual de Utilização. ■

Acerca deste produto

- Este produto não funciona corretamente em outras áreas para além da Europa. A função RDS (Radio Data System) funciona somente em áreas com estações FM emissoras de sinais RDS. O serviço RDS-TCM também pode ser utilizado em áreas em que existam estações transmissoras de sinais RDS-TCM.
- O CarStereo-Pass da Pioneer é exclusivo para a utilização na Alemanha. ■

Pormenores acerca das funções e operações deste produto

Para pormenores acerca de funções e do funcionamento deste produto, consulte o Manual de Utilização, digitalizando o seguinte código QR.

Anexos

Compatibilidade com iPod

Se desejar confirmar que o seu modelo de iPhone ou iPod é compatível com este produto, consulte o Manual de Utilização.

- Os métodos de utilização podem variar dependendo do modelo e da versão do iPod.
- Dependendo da versão de software do iPod, este pode não ser compatível com o produto. Para pormenores acerca da compatibilidade do iPod com este produto, por favor consulte a informação no nosso website.



Compatibilidade com dispositivos Android™

- Os métodos de utilização podem variar dependendo do dispositivo Android e da versão de software do Android OS.
 - Dependendo da versão d Android OS, este pode não ser compatível com o produto.
 - A compatibilidade com todos os dispositivos Android não é garantida.
- Para pormenores acerca da compatibilidade de dispositivos Android com este produto, consulte a informação no nosso website.



Bluetooth



A marca nominativa e os logótipos Bluetooth® são marcas registadas da Bluetooth SIG, Inc. e qualquer utilização dessas marcas por parte da PIONEER CORPORATION está licenciada. Outras marcas e nomes registados pertencem aos respetivos proprietários.



WMA/WMV

Windows Media é uma marca registada ou uma marca registada da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e/ou noutros países.

- Este produto inclui tecnologia da Microsoft Corporation e não pode ser utilizado ou distribuído sem licença da Microsoft Licensing, Inc.

DivX



DivX é um formato de video digital criado pela codificação de video DivX da Divx, LLC, uma filial da Rovi Corporation. Esta unidade reproduz ficheiros de video DivX gravados em multimédia. Mantendo a terminologia de DVD video, os ficheiros de video DivX individuais são designados por "Títulos". Recorde-se de que quando designa ficheiros/títulos, eles serão reproduzidos pela ordem de designação, por defeito.

- DivX Certified® para reproduzir DivX® video, incluindo conteúdo premium.
- DivX®, DivX Certified® e logótipos associados são marcas registadas da Rovi Corporation ou das suas filiais e estão licenciadas.
- Abrangida por uma ou mais das seguintes patentes dos E.U.A.:
7,295,673; 7,460,668; 7,515,710;
7,519,274

ACERCA DE VIDEO DIVX: DivX® é um formato de video criado pela DivX, LLC, uma filial da Rovi Corporation. Este é um dispositivo DivX Certified® oficial que reproduz DivX video. Consulte divx.com para mais informações e ferramentas de software para converter os seus ficheiros para video DivX.

ACERCA DE VIDEO-ON-DEMAND: Este dispositivo DivX Certified® deve estar registado para poder reproduzir filmes DivX Video-on-Demand (VOD). Para obter o seu código de registo, localize a secção DivX VOD no Manual de Utilização. Vá a vod.divx.com para mais informações acerca do registo.



Anexos

AAC

AAC é o acrónimo para Codificação Avançada de Áudio e refere-se à tecnologia padrão de compressão de áudio utilizada nos formatos MPEG-2 e MPEG-4. Podem ser utilizadas várias aplicações para codificar ficheiros AAC, mas os formatos de ficheiros variam consoante a aplicação utilizada para a codificação. Esta unidade reproduz ficheiros AAC codificados pelo iTunes.



Android™

Android é uma marca registada da Google Inc.



MirrorLink

MirrorLink Certified™, o logótipo Design Only™ Certification, MirrorLink™ e o logótipo MirrorLink™ são marcas registadas de Car Connectivity Consortium LLC. A utilização não autorizada é estritamente proibida.



Informação pormenorizada acerca da ligação de dispositivos iPod

PRECAUÇÕES

- A Pioneer não aceita responsabilidade pela perda de dados de um iPod, mesmo que a perda ocorra aquando da utilização deste produto. Por favor faça uma cópia de segurança aos dados do seu iPod regularmente.
- Não deixe o iPod exposto à luz do sol durante longos períodos de tempo. A exposição prolongada à luz do sol pode provocar avarias no iPod resultantes das altas temperaturas.
- Não deixe o iPod num ambiente com alta temperatura.
- Fixe firmemente o iPod enquanto conduz. Não deixe o iPod cair para o chão, pois pode ficar preso debaixo dos pedais do acelerador e do travão.

Para pormenores consulte o manual do iPod.

iPod e iPhone

Made for



iPod



iPhone

"Made for iPod" e "Made for iPhone" significam que um acessório eletrónico foi designado para ser ligado especificamente a um iPod ou iPhone, respetivamente, e foi certificado pelo criador para atender aos padrões de execução da Apple. A Apple não é responsável pela operação deste componente ou a sua conformidade com os padrões e regulamentações de segurança.

Por favor, repare que a utilização deste acessório com um iPod ou um iPhone pode afetar o funcionamento do wireless. iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, e iPod touch são marcas registadas da Apple Inc., registadas nos E.U.A e em outros países.

iTunes

iTunes é uma marca registada da Apple Inc., registada nos E.U.A. e em outros países.

Lightning

Lightning é uma marca registada da Apple Inc.

Apple CarPlay

Apple CarPlay é uma marca registada da Apple Inc.

App Store

A App store é um serviço registado da Apple Inc.

iOS

iOS é uma marca registada da Cisco nos E.U.A. e noutros países



Anexos

Utilizar conteúdo de ligação com base em aplicações

IMPORTANTE

Requisitos de acesso serviços com conteúdo de ligação com base em aplicações através deste produto:

- Existência no seu smartphone da versão mais recente de conteúdos de ligação com base em aplicações para smartphone, disponível no servidor.
- Uma conta atualizada no servidor de conteúdos.
- Plano de dados no smartphone.

Nota: se o Plano de Dados do seu smartphone não providenciar a utilização ilimitada de dados, o seu servidor pode aplicar taxas adicionais para aceder a conteúdos de ligação com base em aplicações via redes 3G, EDGE e/ou LTE (4G)

- Ligação à Internet através de redes 3G, EDGE, LTE (4G) ou Wi-Fi.
- Cabo adaptador opcional da Pioneer para ligar o seu iPhone a este produto.

Limitações:

- O acesso a conteúdos de ligação com base em aplicações depende da disponibilidade de cobertura de rede celular e/ou Wi-Fi que permite a ligação do seu smartphone à Internet.
- A disponibilidade de serviços pode ser geograficamente limitada à região. Consulte o serviço fornecedor de conteúdos de ligação para mais informações.
- A capacidade deste produto de aceder a conteúdos de ligação está sujeito a alterações sem aviso prévio e pode ser afetado pelas seguintes condições: problemas de compatibilidade com futuras versões de firmware do smartphone; problemas de compatibilidade com futuras versões com as aplicações de conteúdo de ligação para smartphone; alterações ou descontinuação da aplicação (ões) de conteúdo de ligação ou serviço do fornecedor.
- A Pioneer não é responsável por quaisquer problemas resultantes de conteúdos com base em aplicações incorretos ou com defeito.
- O conteúdo e funcionalidade das aplicações compatíveis são da responsabilidade dos fornecedores de aplicações.

- No modo AppRadio e Apple CarPlay, a funcionalidade através deste produto é limitada enquanto conduz, sendo as funções disponíveis determinadas pelos fornecedores de aplicações.
- A disponibilidade do modo AppRadio e das funcionalidades Apple CarPlay é determinada pelo fornecedor de aplicações, e não pela Pioneer.
- O modo AppRadio e Apple CarPlay permite o acesso a outras aplicações que não as listadas (sujeito a limitações enquanto conduz), mas o limite de utilização do conteúdo é determinado pelo fornecedor da aplicação.

HDMI



As designações HDMI e Interface de Multimédia de Alta Definição HDMI, e o logótipo HDMI são marcas registadas da HDMI Licensing, LLC nos Estados Unidos da América e em outros países.



MHL

MHL, o logótipo MHL, e o Mobile High-Definition Link são marcas registadas da MHL, LLC nos Estados Unidos da América e em outros países.



Anexos

Especificações

Geral

Impedância da fonte de energia14.4 V DC
(limite de voltagem permitido:
10.8 V a 15.1 V DC)

Ligação à terraTipo negativo
Consumo máximo de corrente
..... 10.0 A

Dimensões (P × A × D):
Chassis
DIN178 mm × 100 mm ×
157 mm
Nariz188 mm × 118 mm ×
14 mm
Chassis
D178 mm × 100 mm ×
164 mm
Nariz171 mm × 97 mm ×
7 mm

Peso1.5 kg

GPS

Recetor GPS:
SistemaL1, C/Acode GPS
SPS (Serviço de Posi-
cionamento Padrão)

Sistema de receçãoSistema de receção
multi-canal de 12 canais

Frequência de receção1 575.42 MHz

Sensibilidade-140 dBm (typ)

Frequência de atualização de localização
.....Aprox. uma vez por segundo

Antena GPS:
AntenaAntena lisa de
micro-lâmina/polarização helicoidal direita

Cabo da antena3.55 m

Dimensões (P × A × D)
.....33 mm × 14.7 mm × 36 mm

Peso73.7 g

Visor

Tamanho do ecrã/proporção6.2 polegadas/16:9

Área efectiva de ecrã137.5 mm × 77.2 mm

Pixels1 152 000 (2 400 × 480)

Método de exibiçãomatriz de condução
TFT Active

Sistema de corcompatibilidade com
PSL/NTSC/PAL-M/PAL-N/ SECAM

Limite de temperatura tolerável:
Energia desativada-20 °C a +80 °C

Áudio

Saída máxima de energia50 W × 4 (para o :
subwoofer: 70 W × 1 ch/2 W)

Saída de energia contínua ...22 W × 4 (50 Hz a 15
kHz, 5 %THD, 4 W LOAD,
Ambos os canais ativos)

Impedância de carregamento.....4 W (4 W
a 8 W [2 W para 1 canal] permitidos)

Nível de saída da pré-saída (máx)4.0 V

Equalizador (Equalizador Gráfico de 13 Bandas):
Frequência50 Hz/80 Hz/125 Hz/
200 Hz/315 Hz/500 Hz/800 Hz/
1.25 kHz/2 kHz/3.15 kHz/8 kHz/
12.5 kHz

Ganho±12 dB

HPF:
Frequência50 Hz/63 Hz/80 Hz/
100 Hz/125 Hz/160 Hz/200 Hz

Inclinação-6 dB/oct, -12 dB/
oct, -18 dB/oct

Subwoofer:
Frequência50 Hz/63 Hz/80 Hz/100 Hz/
125 Hz/160 Hz/200 Hz

Inclinação-6 dB/oct, -12 dB/oct,
-18 dB/oct

Ganho+6 dB a -24 dB

FaseNormal/Inversa

Alinhamento de tempo0 a 200 passos (2,5 cm
/passo)

USB

Especificações padrão USBUSB1.1, USB2.0
de Alta Velocidade

Fornecimento de corrente máximo1.6 A

Classe USBDispositivo MSC
(Classe de Armazenamento em Massa),
dispositivo iPod (AudioClass, HID Class)

Sistema de ficheiros.....:FAT16, FAT32,
NTFS

Formato de descodificação MP3.....MPEG-1/Layer 1,
MPEG-1/ Layer 2, MPEG-1/Layer 3
MPEG-2/Layer 1, MPEG-2/ Layer 2,
MPEG-2/Layer 3, MPEG-2.5/Layer 3

Formato de descodificação WMA.....WMA10 Std,
WMA10 Pro,
WMA9 Lossless

Formato de descodificação AAC.....MPEG-2 AAC-LC,
MPEG-4 AAC-LC

Formato de sinal WAVE.....Linear-PCM

Formato de descodificação de vídeo H.264...BaseLine
Profile, Main Profile,
High Profile

Formato de descodificação DivXHome Theater
Ver.3.11, Ver.4.X,
Ver.5.X, Ver.6.X :
.avi, .divx

Formato de descodificação de vídeo WMV
.....VC-1 SP/MP/AP, WMV 7/8

Anexos

Bluetooth

VersãoCertificação Bluetooth 3.0
 Energia de saída.....+4 dBm Máx. (Classe de energia 2)

Sintonizador FM

Limite de frequência87.5 MHz a 108.0 MHz
 Sensibilidade de utilização.....11 dBf (0.8 μ V/75 W, mono, S/N: 30 dB)
 Proporção sinal-ruído.....72 dB (rede IEC-A)

Sintonizador MW

Limite de frequência531 kHz a 1 602 kHz
 (9 kHz)
 Sensibilidade de utilização5 μ V (S/N: 20 dB)
 Proporção sinal-ruído.....62 dB (rede IEC-A)

Sintonizador LW

Limite de frequência153 kHz a 281 kHz
 Sensibilidade de utilização28 μ V (S/N: 20 dB)
 Proporção sinal-ruído.....62 dB (rede IEC-A)



Nota

As especificações e o modelo estão sujeitos a possíveis alterações sem aviso, devido a aperfeiçoamentos. ■

Merci d'avoir acheté ce produit Pioneer.

Veillez lire attentivement ces instructions de façon à savoir comment utiliser votre modèle correctement. *Après avoir terminé de lire les instructions, conservez ce document dans un endroit sûr afin de pouvoir le consulter facilement à l'avenir.*

01 Précautions

02 Introduction

Termes utilisés dans ce manuel 19

- “Écran arrière” 19
- “Image vidéo” 19
- “iPod” 19

03 Consignes importantes de sécurité

Protection du panneau et de l'écran LCD 21

Fonctions relatives aux applications pour iPhone et smartphone 21

04 Consignes de sécurité supplémentaires

Verrouillage par le frein à main 22

- Pour garantir une conduite en toute sécurité 22

Lors de l'utilisation d'un afficheur branché à la borne V OUT 23

Pour éviter l'épuisement de la batterie 23

Caméra de rétrovisée 23

Manipulation du connecteur USB 23

Avis concernant la visualisation de données vidéo 23

Avis concernant l'utilisation de fichiers MP3 24

Utilisation correcte de l'écran LCD 24

- Manipulation de l'écran LCD 24
- Écran à cristaux liquides (LCD) 24
- Entretien de l'écran LCD 24
- Rétroéclairage par DEL (diode électroluminescente) 24

05 Remarques avant d'utiliser le système

En cas d'anomalie 26

Notre site web 26

À propos de ce produit 26

Détails des fonctions et de l'utilisation de ce produit 26

Annexe

Compatibilité avec l'iPod 27

Compatibilité d'appareil Android™ 27

Bluetooth 27

WMA/WMV 27

DivX 27

AAC 28

Android™ 28

MirrorLink 28

Informations détaillées concernant les dispositifs iPod connectés 28

- iPod et iPhone 28
- iTunes 29
- Lightning 29
- Apple CarPlay 29
- App Store 29
- iOS 29

Utilisation de contenus connectés via une application 29

HDMI 30

MHL 30

Spécifications 31

Certaines lois nationales ou gouvernementales peuvent interdire ou restreindre l'emplacement et l'utilisation de ce produit dans votre véhicule. Veuillez vous conformer à toutes les lois et réglementations en vigueur concernant l'utilisation, l'installation et le fonctionnement de ce produit.



Pour jeter ce produit, ne le mélangez pas avec les déchets domestiques habituels. Un système de collecte spécifique pour les produits électroniques usés existe conformément à la législation en vigueur sur le traitement, la collecte et le recyclage.

Si votre domicile se trouve dans un des états membre de l'UE, en Suisse ou en Norvège, vous pouvez retourner votre produit électroniquement gratuitement au centre désigné ou à votre revendeur (si vous achetez un nouvel appareil similaire). Pour les pays non mentionnés ci-dessous, veuillez contacter les autorités locales pour connaître la méthode correcte de mise au rebut. En faisant ça, vous serez sûr que votre appareil suivra le traitement nécessaire et le cycle de recyclage et que par conséquent tout effet néfaste à l'environnement et à la vie humaine sera évité. ■

Introduction

Termes utilisés dans ce manuel

“Écran arrière”

Dans ce manuel, tout autre écran supplémentaire en vente dans le commerce et qui peut être raccordé à ce produit est appelé “écran arrière”.

“Image vidéo”

Le terme “image vidéo” utilisé dans ce manuel indique une image animée d'un DivX®, d'iPod et de tout appareil connecté à ce système avec un câble RCA, tel qu'un équipement AV ordinaire.

“iPod”

Dans le présent manuel, iPod et iPhone sont appelés “iPod”. □

**AVERTISSEMENT**

- N'essayez pas d'installer ou de faire l'entretien de ce produit vous-même. L'installation ou l'entretien de ce produit par des personnes n'ayant aucune formation ou expérience en matière d'équipements électroniques et accessoires automobiles peut être dangereux et peut entraîner des risques d'électrocution, de blessure ou autres.
 - Ce produit ne doit pas être en contact avec des liquides pour éviter tout risque d'électrocution. En outre, le contact avec des liquides peut entraîner des dommages, provoquer de la fumée et une surchauffe de ce produit.
 - Si un liquide ou une matière étrangère pénètre dans ce produit, gardez votre véhicule dans un endroit sûr, coupez le contact (ACC OFF) immédiatement, puis consultez votre revendeur ou le centre de service Pioneer agréé le plus proche. N'utilisez pas ce produit dans ces conditions car cela pourrait entraîner un incendie, un choc électrique ou une autre défaillance.
 - Si vous remarquez de la fumée, un bruit étrange ou une odeur venant de ce produit ou tout autre signe anormal venant de l'écran LCD, coupez immédiatement l'alimentation électrique et consultez votre revendeur ou le centre de service Pioneer agréé le plus proche. L'utilisation de ce produit dans ces conditions risque d'endommager définitivement le système.
 - Ne désassemblez pas ou ne modifiez pas ce produit au risque de subir une électrocution avec les composants haute tension qui le composent. Veuillez consulter votre revendeur ou le service après-vente Pioneer agréé le plus proche pour les vérifications internes, les réglages ou les réparations.
- Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire les consignes de sécurité suivantes de manière à bien les comprendre :
- Lisez ce document et tout le manuel de fonctionnement avant d'utiliser ce produit.
 - La navigation via une application ou les informations de cartographie (et la caméra de rétrovisée en option le cas échéant) affichées sur ce produit doivent être uniquement utilisées comme une aide lors de la conduite de votre véhicule. Elle n'autorise en aucun cas un relâchement de votre attention, de votre jugement et de votre vigilance pendant la conduite.
 - N'utilisez pas ce produit, n'importe quelle application ou la caméra de rétrovisée en option (le cas échéant) si celui-ci risque d'une façon ou d'une autre de détourner votre attention. Observez toujours les règles de sécurité et respectez toujours les réglementations de la circulation routière en vigueur. Si vous éprouvez des difficultés à utiliser ce produit ou à lire l'écran, gardez votre véhicule en lieu sûr et serrez le frein à main avant d'effectuer les réglages nécessaires.
 - Ne laissez pas d'autres personnes utiliser ce produit avant qu'elles n'aient lu et compris son mode d'emploi.
 - N'élevez jamais le volume de ce produit à un niveau tel que vous ne puissiez pas entendre les bruits de la circulation environnante et les véhicules d'urgence.
 - Pour plus de sécurité, certaines fonctions sont désactivées tant que le véhicule n'est pas à l'arrêt et/ou que le frein à main n'est pas serré.
 - Conservez ce mode d'emploi à portée de main afin de vous y référer pour les modes de fonctionnement et les consignes de sécurité.
 - Faites très attention à tous les avertissements dans ce manuel et suivez attentivement toutes les instructions. Ne pas respecter les avertissements et les précautions tel que décrit dans ce manuel et inscrit sur le produit et/ou ne pas utiliser ce produit correctement peut entraîner des blessures graves voire mortelles.

Consignes importantes de sécurité

- N'installez pas ce produit à un endroit où il risque (i) d'entraver la visibilité du conducteur, (ii) d'altérer le fonctionnement de certains systèmes de commande ou dispositifs de sécurité du véhicule, y compris les airbags ou les touches de feux de détresse ou (iii) d'empêcher le conducteur de conduire le véhicule en toute sécurité.
- Veillez à toujours attacher votre ceinture de sécurité sur la route. En cas d'accident, le port de la ceinture peut réduire considérablement la gravité des blessures.
- N'utilisez jamais de casques d'écoute pendant la conduite.
- Les restrictions et conseils à la circulation ont toujours la priorité sur guidage fourni par un système de navigation tiers ou une application de cartographie iPhone. Respectez toujours le code de la route actuel, même si l'application fournit des conseils contraires.

Protection du panneau et de l'écran LCD

- N'exposez pas l'écran LCD aux rayons du soleil lorsque ce produit n'est pas utilisé, sous peine de provoquer un dysfonctionnement de l'écran LCD en raison de la hausse de la température.
- Lorsque vous utilisez un téléphone portable, maintenez l'antenne du portable éloignée de l'écran LCD pour éviter la perturbation de la vidéo sous la forme de taches, de bandes colorées, etc.
- Pour empêcher l'écran LCD d'être endommagé, touchez les touches de l'écran tactile uniquement avec le doigt et procédez délicatement.
- Si une feuille de protection est fixée sur l'écran, il se peut que selon la feuille de protection cela entraîne un mauvais fonctionnement.

Fonctions relatives aux applications pour iPhone et smartphone

Consultez le Manuel de fonctionnement afin d'utiliser ce produit en toute sécurité. Conduisez toujours avec prudence en respectant les règles et réglementations routières. N'utilisez aucune fonction de ce produit si elle ne peut pas être utilisée en toute sécurité et conformément à la loi de votre pays pendant que vous conduisez. Avant d'utiliser une application pour iPhone et smartphone accessible à partir de ce produit, relisez toutes les instructions d'utilisation, les précautions et les messages d'avertissement fournis avec l'application. Lors de l'utilisation d'applications de navigation, restez prudent et observez bien d'abord la situation extérieure au véhicule.

Verrouillage par le frein à main

Certaines fonctions (telles que la visualisation d'images vidéo et certaines opérations des touches de l'écran tactile) offertes par ce produit peuvent être dangereuses (susceptibles d'entraîner des blessures graves voire mortelles) et/ou illégales si elles sont utilisées pendant que vous conduisez. Pour éviter que de telles fonctions soient utilisées pendant que le véhicule est en déplacement, un système de verrouillage détecte quand le frein à main est serré et quand le véhicule est en déplacement. Si vous essayez d'utiliser les fonctions décrites ci-dessus pendant que vous conduisez, elles deviendront indisponibles jusqu'à ce que vous arrêtiez le véhicule dans un endroit sûr et que vous (1) serriez le frein à main, (2) desserriez le frein à main, puis (3) serriez de nouveau le frein à main. Pensez à appuyer sur la pédale de frein lorsque vous desserrez le frein à main.


Pour garantir une conduite en toute sécurité



AVERTISSEMENT

- **LE FIL VERT CLAIR DU CONNECTEUR D'ALIMENTATION EST CONÇU POUR DÉTECTER L'ÉTAT DE STATIONNEMENT ET DOIT ÊTRE BRANCHÉ CÔTÉ ALIMENTATION ÉLECTRIQUE DU CONTACTEUR DE FREIN À MAIN. UNE CONNEXION OU UNE UTILISATION INAPPROPRIÉE DE CE FIL PEUT ÊTRE ILLÉGALE À L'ÉGARD DE LA LOI EN VIGUEUR ET RISQUE D'ENTRAÎNER DES BLESSURES SÉRIEUSES OU DES DOMMAGES.**
- **N'essayez pas de modifier ou désactiver le système de verrouillage du frein à main, lequel est installé pour votre protection. La modification ou la désactivation du système de verrouillage du frein à main peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.**
- Pour éviter les risques de dommages ou blessures et la violation éventuelle des lois applicables, ce produit ne doit pas être utilisé lorsqu'une image vidéo est visible par le conducteur.
- Dans certains pays, le fait de regarder une image vidéo sur un afficheur dans une voiture est illégal, même s'il s'agit d'autres personnes que le conducteur. Lorsqu'il existe de telles règles, vous devez vous y conformer.
- Lorsque vous serrez le frein à main pour regarder une image vidéo ou activer d'autres fonctions proposées par ce produit, stationnez votre véhicule en lieu sûr. Appuyez sur la pédale de frein avant de desserrer le frein à main si le véhicule est stationné en pente, sinon le véhicule risque de se déplacer lorsque vous desserrez le frein à main.


Consignes de sécurité supplémentaires

Si vous essayez de regarder une image vidéo tout en conduisant, l'avertissement "**Regarder la vidéo à l'avant en roulant est interdit**" apparaîtra à l'écran. Pour regarder une image vidéo sur l'afficheur, stationnez votre véhicule en lieu sûr et serrez le frein à main. Veuillez maintenir la pédale de frein enfoncée avant de desserrer le frein à main. 

Lors de l'utilisation d'un afficheur branché à la borne V OUT

La borne de sortie vidéo (**V OUT**) est destinée au branchement d'un afficheur permettant aux passagers arrière de regarder les Images vidéo.


AVERTISSEMENT

N'installez JAMAIS l'écran arrière à un endroit où le conducteur pourrait voir des images vidéo pendant la conduite. 

Pour éviter l'épuisement de la batterie

Assurez-vous de faire tourner le moteur lors de l'utilisation de cet appareil. Utiliser cet appareil sans faire tourner le moniteur peut décharger la batterie.

AVERTISSEMENT

N'installez pas ce produit dans des véhicules qui ne possèdent pas de câble ACC ni de circuit disponible. 


Caméra de rétrovisée

Avec une caméra de rétrovisée en option, vous pouvez utiliser ce produit pour surveiller une caravane ou pour vous garer en marche arrière dans un emplacement de stationnement un peu étroit.

AVERTISSEMENT

- L'IMAGE DE L'ÉCRAN PEUT PARAÎTRE INVERSÉE.
- UTILISEZ L'ENTRÉE UNIQUEMENT POUR LA CAMÉRA DE RÉTROVISÉE D'IMAGES RÉTOURNÉES OU INVERSÉES. TOUTE AUTRE UTILISATION POURRAIT ENTRAÎNER DES BLESSURES OU DOMMAGES.

ATTENTION


- Par mesures de sécurité, la fonction de caméra de rétrovisée n'est pas disponible tant que ce produit n'est pas complètement démarré.
- Le mode de rétrovisée doit être utilisé pour vous aider à surveiller une caravane ou pour faire une marche arrière. N'utilisez pas cette fonction dans un but de divertissement. 

Manipulation du connecteur USB


ATTENTION

- Pour éviter toute perte de données et tout dommage du périphérique de stockage, ne retirez jamais de ce produit pendant que des données sont en cours de transfert.
- Pioneer ne saurait garantir la compatibilité avec tous les périphériques de stockage de masse USB et n'assume aucune responsabilité en cas de pertes des données contenues sur les lecteurs multimédias, iPhone, smartphones ou tout autre appareil lors de l'utilisation de ce produit. 

Avis concernant la visualisation de données vidéo

Rappelez-vous que l'utilisation de ce système dans un but commercial ou de présentation publique peut constituer une violation de droits d'auteur protégés par les lois sur le copyright. 

Avis concernant l'utilisation de fichiers MP3

L'acquisition de ce produit octroie uniquement une licence pour une utilisation privée et non-commerciale de ce produit. Elle n'octroie en aucun cas une licence ou un droit d'utilisation pour toute diffusion en temps réel (terrestre, par satellite, câble et/ou n'importe quel autre média) commerciale (c'est-à-dire générant des revenus), diffusion/transmission via Internet, intranets et/ou autres réseaux ou via d'autres systèmes de distribution de contenu électronique, tels que des applications de lecture audio ou audio sur demande. Une licence indépendante est requise pour de telles utilisations. Pour en savoir plus, visitez notre site <http://www.mp3licensing.com>. 

Utilisation correcte de l'écran LCD

Manipulation de l'écran LCD

- Lorsque l'écran LCD est exposé à la lumière directe du soleil pendant un long moment, il devient très chaud, ce qui risque d'endommager l'écran LCD. Lorsque vous n'utilisez pas ce produit, évitez au maximum de l'exposer à la lumière directe du soleil.
- L'écran LCD doit être utilisé dans la plage de températures indiquée dans *Spécifications*.
- N'utilisez pas l'écran LCD à des températures élevées ou inférieures à la plage de température de fonctionnement, sous peine de provoquer le dysfonctionnement de l'écran LCD ou de l'endommager.
- L'écran LCD est exposé afin d'augmenter sa visibilité dans le véhicule. Veuillez ne pas appuyer fortement dessus au risque de l'endommager.
- Ne forcez pas en poussant l'écran LCD au risque de le rayer.

- Ne touchez l'écran LCD qu'avec vos doigts lorsque vous utilisez les fonctions de l'écran tactile. L'écran LCD peut se rayer facilement.

Écran à cristaux liquides (LCD)

- Si l'écran LCD se trouve à proximité d'une aération du climatiseur, assurez-vous que l'air provenant du climatiseur ne souffle pas dessus. L'air chaud émis par le chauffage peut endommager l'écran LCD et l'air froid du climatiseur peut entraîner la formation d'humidité dans ce produit, ce qui risque de l'endommager.
- De petits points noirs ou blancs (points lumineux) peuvent apparaître sur l'écran LCD. Ils sont inhérents aux caractéristiques de l'écran LCD et n'indiquent pas un dysfonctionnement.
- L'écran LCD sera difficile à voir s'il est exposé à la lumière directe du soleil.
- Lorsque vous utilisez un téléphone portable, maintenez son antenne éloignée de l'écran LCD pour éviter la perturbation de la vidéo par l'apparition de taches, de bandes colorées, etc.

Entretien de l'écran LCD

- Pour dépoussiérer ou nettoyer l'écran LCD, éteignez d'abord le produit, puis essuyez l'écran avec un chiffon sec et doux.
- Lorsque vous essuyez l'écran LCD, faites attention de ne pas rayer la surface. N'utilisez pas de nettoyeurs chimiques corrosifs ou abrasifs.

Rétroéclairage par DEL (diode électroluminescente)

Une diode électroluminescente est utilisée à l'intérieur de l'affichage pour éclairer l'écran LCD.

- À basse température, l'utilisation du rétroéclairage par DEL peut augmenter la rémanence de l'image et détériorer la qualité de l'image à cause des caractéristiques de l'écran LCD. La qualité de l'image augmentera en même temps que la température.
- La durée de vie du rétroéclairage par DEL est de plus de 10 000 heures. Cependant, elle peut diminuer s'il est utilisé à haute température.
- Si le rétroéclairage DEL atteint la fin de sa durée de vie, l'écran devient plus sombre et l'image n'est plus visible. Le cas échéant, veuillez consulter votre revendeur ou le centre de service Pioneer agréé le plus proche. ▣

En cas d'anomalie

Si ce produit ne fonctionne pas correctement, veuillez vous adresser à votre revendeur ou au centre de service Pioneer agréé le plus proche. ■

Notre site web

Visitez notre site :

<http://www.pioneer.eu>

- Enregistrez votre produit. Nous conservons les détails de votre achat sur fichier pour vous permettre de consulter ces informations en cas de déclaration de dommage comme la perte ou le vol.
- Notre site Web fournit les informations les plus récentes sur la PIONEER CORPORATION.
- Pioneer fournit régulièrement des mises à jour logicielles pour améliorer ses produits. Veuillez consulter la section Support du site Web de Pioneer pour toutes les mises à jour logicielles disponibles. ■

Pour les utilisateurs d'iPod



Pour les utilisateurs d'appareils Android et les utilisateurs d'appareils MirrorLink



Les noms des sociétés privées, des produits ou de toute autre entité décrite dans ce produit sont des marques déposées ou des marques commerciales de leur propriétaire respectif.

➤ Pour de plus amples informations, consulter le Manuel de fonctionnement.



À propos de ce produit

- Ce produit ne fonctionne pas correctement en dehors de l'Europe. La fonction RDS (Radio Data System) fonctionne uniquement dans les zones comportant des stations FM émettant des signaux RDS. Le service RDS-TMC peut également être utilisé dans des endroits où une station émet un signal RDS-TMC.
- Le CarStereo-Pass Pioneer ne peut être utilisé qu'en Allemagne. ■

Détails des fonctions et de l'utilisation de ce produit

Pour en savoir plus sur les fonctions et le fonctionnement de ce produit, reportez-vous au manuel de fonctionnement en numérisant le code QR suivant.

Annexe

Compatibilité avec l'iPod

Pour vérifier les modèles d'iPhone et d'iPod pris en charge par ce produit, reportez-vous au manuel de fonctionnement.

- ❑ Les méthodes d'opération peuvent varier selon le modèle de l'iPod et la version logicielle de l'iPod.
- ❑ En fonction de la version logicielle de l'iPod, ce dernier peut ne pas être compatible avec ce produit.
Pour en savoir plus sur la compatibilité d'un iPod avec ce produit, consultez les informations sur notre site Web. ❑

Compatibilité d'appareil Android™

- ❑ Les méthodes d'opération peuvent varier selon le modèle de l'appareil Android et la version logicielle du système d'exploitation Android.
- ❑ En fonction de la version du système d'exploitation Android, ce dernier peut ne pas être compatible avec ce produit.
- ❑ La compatibilité n'est pas garantie avec tous les appareils Android.

Pour en savoir plus sur la compatibilité d'un appareil Android avec ce produit, consultez les informations sur notre site Web. ❑

Bluetooth



La marque de mot et les logos *Bluetooth*® sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par PIONEER CORPORATION est faite sous licence. Les autres marques de

commerce ou noms commerciaux sont la propriété de leur propriétaire respectif. ❑

WMA/WMV

Windows Media est une marque déposée ou une marque commerciale de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

- ❑ Ce produit intègre une technologie détenue par Microsoft Corporation, qui ne peut être utilisée et distribuée que sous licence de Microsoft Licensing, Inc. ❑

DivX



DivX est un format vidéo numérique compressé créé par le codec vidéo DivX de DivX, LLC, une filiale de Rovi Corporation. Cet appareil peut lire les fichiers vidéo DivX enregistrés sur un support. Pour garder la même terminologie que pour les vidéos DVD, les fichiers vidéo DivX sont dénommés "Titres". N'oubliez pas, lorsque vous nommez les fichiers/titres, qu'ils seront lus dans l'ordre d'écriture par défaut.

- ❑ DivX Certified® pour la lecture de vidéos DivX®, y compris du contenu spécifique.
- ❑ DivX®, DivX Certified® et les logos associés sont des marques commerciales de Rovi Corporation ou ses filiales et sont utilisés sous licence.
- ❑ Sous licence d'un ou plusieurs des brevets américains suivants :
7,295,673; 7,460,668; 7,515,710;
7,519,274

Annexe

À PROPOS DE LA VIDÉO DIVX : DivX® est un format vidéo numérique créé par DivX, LLC, qui est une filiale de Rovi Corporation. Ceci est un appareil DivX Certified® officiel qui lit la vidéo DivX. Visitez le site divx.com pour plus d'informations sur les outils logiciels permettant de convertir vos fichiers en vidéos DivX.

À PROPOS DE LA VIDÉO DIVX À LA DEMANDE : Cet appareil certifié DivX® doit être enregistré afin de pouvoir lire des vidéos DivX à la demande (VOD) que vous avez achetées. Pour obtenir votre code d'enregistrement, reportez-vous à la section sur les VOD DivX dans le manuel de fonctionnement. Allez sur le site vod.divx.com pour savoir comment terminer votre enregistrement. ■

AAC

AAC est l'acronyme de Advanced Audio Coding et se réfère à la technologie de compression audio standard utilisée avec MPEG-2 et MPEG-4. Plusieurs applications peuvent être utilisées pour coder les fichiers AAC, mais les formats et extensions de fichiers diffèrent d'une application à une autre. Cet appareil lit les fichiers AAC codés par iTunes. ■

Android™

Android est une marque commerciale de Google Inc. ■

MirrorLink

MirrorLink Certified™, le logo de certification Design Only™, MirrorLink™ et le logo MirrorLink™ sont des marques de certification et des marques commerciales du Car Connectivity Consortium LLC. Toute utilisation non autorisée est strictement interdite. ■

Informations détaillées concernant les dispositifs iPod connectés



ATTENTION

- Pioneer n'accepte aucune responsabilité pour les données perdues depuis un iPod, même si ces données sont perdues pendant l'utilisation de ce produit. Veuillez effectuer régulièrement une copie de sauvegarde des données de votre iPod.
- Ne laissez pas l'iPod exposé à la lumière directe du soleil pendant de longues périodes. Cela risque de provoquer un dysfonctionnement de l'iPod en raison de la température élevée.
- Ne laissez pas l'iPod dans un lieu exposé à de fortes températures.
- Fixez soigneusement l'iPod pendant la conduite. Ne le laissez pas tomber sur le sol, où il risque de se retrouver coincé sous la pédale de frein ou l'accélérateur.

Pour en savoir plus, reportez-vous à la documentation iPod.

iPod et iPhone



Les accessoires électroniques portant la mention « Made for iPod » et « Made for iPhone » ont été conçus pour fonctionner respectivement avec un iPod ou un iPhone et sont certifiés conformes aux exigences d'Apple par le fabricant.

Apple n'est pas responsable du fonctionnement de cet appareil ou de sa compatibilité avec les normes réglementaires et de sécurité.

Annexe

Veillez noter que l'emploi de cet accessoire avec un iPod ou un iPhone peut affecter les performances sans fil.

iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano et iPod touch sont des marques commerciales d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.

iTunes

iTunes est une marque commerciale d'Apple Inc., enregistrées aux États-Unis et dans d'autres pays.

Lightning

Lightning est une marque commerciale d'Apple Inc.


Apple CarPlay

Apple CarPlay est une marque commerciale d'Apple Inc.

App Store

App Store est une marque de service d'Apple Inc.

iOS

iOS est une marque commerciale dont les droits afférents sont détenus par Cisco aux États-Unis et dans d'autres pays. 

Utilisation de contenus connectés via une application

IMPORTANT

Configuration requise pour accéder à des services de contenu en utilisant ce produit :

- La version la plus récente de la (des) application(s) de contenu connectée(s) compatible(s) avec Pioneer pour smartphone, disponible auprès du fournisseur de service, téléchargée sur votre smartphone.
 - Un compte actif auprès du fournisseur de service de contenus.
 - Forfait données smartphone.

Remarque : si le forfait de données pour votre smartphone n'offre pas une utilisation illimitée des données, des frais supplémentaires pourraient vous être facturés par votre fournisseur pour l'accès aux contenus connectés via une application via les réseaux 3G, EDGE et/ou LTE (4G).
 - Connexion à Internet via le réseau 3G, EDGE, LTE (4G) ou Wi-Fi.
 - Câble pour adaptateur Pioneer en option connectant votre iPhone à ce produit.
- Restrictions :**
- L'accès aux contenus connectés via une application dépendra de la disponibilité d'un réseau cellulaire et/ou Wi-Fi permettant à votre smartphone de se connecter à Internet.
 - La disponibilité du service peut être géographiquement limitée à la région. Consultez le fournisseur de service de contenus connectés pour de plus amples informations.
 - La capacité de ce produit d'accéder à des contenus connectés est susceptible d'être modifiée sans préavis et pourrait être affectée par l'une des situations suivantes : problèmes de compatibilité avec les versions futures de microprogramme du smartphone, problèmes de compatibilité avec les versions futures de la (des) application(s) de contenus connectée(s) pour smartphone, les changements ou l'interruption du service ou de la (des) application(s) de contenus connectée(s) par le fournisseur.
 - Pioneer ne peut pas être tenu responsable pour tout problème survenant à la suite d'un contenu d'application incorrect ou défectueux.
 - Le contenu et les fonctionnalités des applications prises en charge sont sous la responsabilité des fournisseurs de l'application.

Annexe

- En **AppRadio Mode** et **Apple CarPlay**, les fonctionnalités accessibles par l'intermédiaire de ce produit sont limitées pendant la conduite et les fonctions disponibles sont déterminées par les fournisseurs des applications.
- La disponibilité des fonctionnalités de **AppRadio Mode** et **Apple CarPlay** est déterminée par les fournisseurs des applications, et non pas par Pioneer.
- **AppRadio Mode** et **Apple CarPlay** permettent d'accéder à d'autres applications que celles de la liste (soumises à des limitations pendant la conduite), mais le contenu qui peut être utilisé est déterminé par les fournisseurs des applications.

HDMI



Les termes HDMI et HDMI High-Definition Multimedia Interface ainsi que le logo HDMI sont des marques commerciales ou des marques déposées de HDMI Licensing, LLC aux États-Unis et dans d'autres pays.

MHL

MHL, le logo MHL, et Mobile High-Definition Link sont des marques commerciales ou des marques déposées de MHL, LLC aux États-Unis et dans d'autres pays.

Annexe

Spécifications

Généralités

Source électrique nominale	14,4 VCC (plage de tension autorisée : 10,8 V à 15,1 VCC)
Installation de mise à la terre	Type négatif
Consommation électrique maximum	10,0 A
Dimensions (L x H x P) :	
DIN	
Châssis	178 mm × 100 mm × 157 mm
Partie avant	188 mm × 118 mm × 14 mm
D	
Châssis	178 mm × 100 mm × 164 mm
Partie avant	171 mm × 97 mm × 7 mm
Poids	1,5 kg

GPS

Récepteur GPS :	
Système	L1, C/Acode GPS SPS (Service de positionnement standard)
Système de réception	système de réception multi-canaux 12 canaux
Fréquence de réception	1 575,42 MHz
Sensibilité	-140 dBm (typ)
Fréquence de mise à jour de la position	Env. une fois par seconde
Antenne GPS :	
Antenne	Antenne micro-ruban plate/ Polarisation hélicoïdale côté droit
Câble d'antenne	3,55 m
Dimensions (L x H x P)	33 mm × 14,7 mm × 36 mm
Poids	73,7 g

Affichage

Taille d'écran/rapport de format	6,2 pouces de large/16:9
Zone d'affichage réel	137,5 mm × 77,2 mm
Pixels	1 152 000 (2 400 × 480)
Mode d'affichage	Commande par matrice active TFT
Système de couleurs	Compatible PAL/NTSC/PAL-M/PAL-N/SECAM

Plage de température tolérable :	
Hors tension	-20 °C à +80 °C

Audio

Puissance de sortie maximale	50 W × 4 (pour le haut-parleur d'extrêmes grave : 70 W × 1 ch/2 Ω)
Puissance de sortie en continue	22 W × 4 (50 Hz à 15 kHz, 5 % THD, 4 Ω impédance, Deux canaux)
Impédance de charge	4 Ω (de 4 Ω à 8 Ω [2 Ω par-canal] admissible)
Niveau de sortie précédent (max)	4,0 V
Égaliseur (Égaliseur graphique à 13 bandes) :	
Fréquence	50 Hz/80 Hz/125 Hz/200 Hz/ 315 Hz/500 Hz/800 Hz/ 1,25 kHz/2 kHz/3,15 kHz/ 8 kHz/12,5 kHz
Gain	± 12 dB
HPF :	
Fréquence	50 Hz/63 Hz/80 Hz/100 Hz/ 125 Hz/160 Hz/200 Hz
Pente	-6 dB/oct, -12 dB/oct, -18 dB/oct
Haut-parleur d'extrêmes graves :	
Fréquence	50 Hz/63 Hz/80 Hz/100 Hz/ 125 Hz/160 Hz/200 Hz
Pente	-6 dB/oct, -12 dB/oct, -18 dB/oct
Gain	+ 6 dB à -24 dB
Phase	Normale/Inversée
Alignement temporel	0 à 200 incréments (2,5 cm/incrément)

USB

Spécification standard USB	USB1.1, USB2.0 haute vitesse
Alimentation max en courant	1,6 A
Classe USB	Périphérique de stockage de masse (MSC, Mass Storage Class), iPod (Audio-Class, Classe HID)
Système de fichiers	FAT16, FAT32, NTFS

Annexe

Format de décodage MP3 ...	MPEG-1/Couche 1, MPEG-1/ Couche 2, MPEG-1/Cou- che 3 MPEG-2/Couche 1, MPEG-2/ Couche 2, MPEG-2/Cou- che 3 MPEG-2.5/Couche 3
Format de décodage WMA WMA10 Std, WMA10 Pro, WMA9 Lossless
Format de décodage AAC ...	MPEG-2 AAC-LC, MPEG-4 AAC-LC
Format du signal WAVE	Linear-PCM
Format de décodage vidéo H.264 BaseLine Profile, Main Pro- file, High Profile
Format de décodage DivX ...	Home Theater Ver.3.11, Ver.4X, Ver.5.X, Ver.6.X : .avi, .divx
Format de décodage vidéo WMV VC-1 SP/MP/AP, WMV 7/8
Format de décodage du vidéo MPEG4 SimpleProfile, Advanced- SimpleProfile (sauf GMC)
Format de décodage JPEG JPEG

Bluetooth

Version	Certifié Bluetooth 3.0
Puissance de sortie	+4 dBm max. (Classe électrique 2)

Syntoniseur FM

Bande de fréquence	87,5 MHz à 108,0 MHz
Sensibilité utile	11 dBf (0,8 μ V/75 Ω mono, S/N : 30 dB)
Rapport signal sur bruit	72 dB (réseau IEC-A)

Syntoniseur MW

Bande de fréquence	531 kHz à 1 602 kHz (9 kHz)
Sensibilité utilisable	25 μ V (S/N : 20 dB)
Rapport signal sur bruit	62 dB (réseau IEC-A)

Syntoniseur LW

Bande de fréquence	153 kHz à 281 kHz
Sensibilité utilisable	28 μ V (S/N : 20 dB)
Rapport signal sur bruit	62 dB (réseau IEC-A)



Remarque

Les caractéristiques et la présentation peuvent être modifiées à des fins d'amélioration sans avis préalable. ■

Grazie per aver acquistato questo prodotto Pioneer.

Leggere queste istruzioni per imparare a utilizzare correttamente il proprio modello.
Una volta lette le istruzioni, conservare questo documento in un luogo sicuro per una futura consultazione.

01 Precauzione

02 Introduzione

Termini utilizzati nel presente manuale **35**

- “Display posteriore” **35**
- “Immagine video” **35**
- “iPod” **35**

03 Informazioni importanti per la sicurezza

Protezione del pannello LCD e dello schermo **37**

Funzioni relative alle applicazioni per iPhone e smartphone **37**

04 Informazioni aggiuntive sulla sicurezza

Interblocco di sicurezza del freno di stazionamento **38**

- Per garantire una guida sicura **38**

Uso di un display collegato all'uscita V OUT **38**

Per evitare di scaricare la batteria **39**

Telecamera di visione posteriore **39**

Uso del connettore USB **39**

Note riguardanti la visualizzazione video **39**

Note riguardanti l'uso dei file MP3 **40**

Uso corretto dello schermo LCD **40**

- Uso dello schermo LCD **40**
- Schermo a cristalli liquidi (LCD) **40**
- Manutenzione dello schermo LCD **40**
- Retroilluminazione a LED (light-emitting diode, diodo a emissione luminosa) **41**

05 Note da leggere prima dell'uso del sistema

In caso di problemi **42**

Sito internet **42**

Informazioni sul prodotto **42**

Dettagli delle funzioni e utilizzo del prodotto **42**

● Appendice

Compatibilità con iPod **43**

Compatibilità con un dispositivo

Android™ **43**

Bluetooth **43**

WMA/WMV **43**

DivX **43**

AAC **44**

Android™ **44**

MirrorLink **44**

Informazioni dettagliate riguardo i dispositivi

iPod connessi **44**

- iPod e iPhone **44**

- iTunes **45**

- Lightning **45**

- Apple CarPlay **45**

- App Store **45**

- iOS **45**

Uso di contenuti connessi basati su

applicazioni **45**

HDMI **46**

MHL **46**

Dati tecnici **47**

Le legislazioni di alcuni Paesi e governi possono impedire o limitare il montaggio e l'uso di questo prodotto nel veicolo. Conformarsi a tutte le leggi e i regolamenti applicabili riguardo ad uso, installazione e funzionamento di questo prodotto.



L'apparecchio non deve essere eliminato insieme ai rifiuti generali domestici. Esiste un sistema di raccolta differenziata per i prodotti elettronici, predisposto in conformità alla legislazione vigente, che ne richiede un appropriato trattamento, recupero e riciclaggio.

Le utenze private dei Paesi membri dell'UE, della Svizzera e della Norvegia possono consegnare gratuitamente i prodotti elettronici usati ad appositi centri di raccolta o a un rivenditore (in caso di acquisto di un prodotto simile). Per i Paesi non citati sopra, è necessario informarsi presso le autorità locali circa il corretto metodo di smaltimento. In questo modo si assicura che il prodotto smaltito sarà soggetto ai necessari processi di trattamento, recupero e riciclaggio, prevenendo così potenziali effetti nocivi sull'ambiente e sulla salute umana. ■

Termini utilizzati nel presente manuale


“Display posteriore”

In questo manuale si fa riferimento a qualsiasi schermo aggiuntivo disponibile sul mercato e che può essere collegato a questo prodotto come “Display posteriore”.

“Immagine video”

In questo manuale, “Immagine video” indica le immagini in movimento di DivX®, iPod e altri apparecchi collegati al sistema mediante un cavo RCA, per esempio un apparecchio AV generico.

“iPod”

In questo manuale, si fa riferimento a iPod e iPhone con il solo termine “iPod”. 

**AVVERTENZA**

- Non tentare di installare o riparare da sé il prodotto. L'installazione o la riparazione del prodotto da parte di persone prive di addestramento ed esperienza specifica nel settore degli apparecchi elettronici e degli accessori per auto possono risultare pericolose ed esporre al rischio di scosse elettriche, lesioni personali o ad altri pericoli.
- Evitare che l'apparecchio entri in contatto con i liquidi, in quanto ciò comporta il pericolo di scosse elettriche. Il contatto con i liquidi può infatti provocare danni al prodotto stesso, formazione di fumo e surriscaldamento.
- Se liquidi o corpi estranei dovessero penetrare all'interno del prodotto, parcheggiare immediatamente il veicolo in un luogo sicuro e disinserire l'accensione (ACC OFF), quindi rivolgersi il prima possibile al proprio rivenditore o al più vicino centro di assistenza Pioneer autorizzato. Non utilizzare questo prodotto in tali condizioni, in quanto ciò può causare incendi, scosse elettriche o altri problemi.
- Qualora si noti del fumo, un rumore anormale o cattivo odore provenire da questo prodotto, oppure qualsiasi segno anormale sullo schermo LCD, si raccomanda di spegnerlo immediatamente e di rivolgersi al proprio rivenditore o al più vicino centro di assistenza Pioneer autorizzato. Continuando a usarlo in tali condizioni esso si potrebbe danneggiare permanentemente.
- Questo prodotto non deve essere smontato né modificato, poiché la presenza all'interno di alimentazione ad alta tensione potrebbe divenire causa di scossa elettrica. Per i controlli interni, le regolazioni e le riparazioni rivolgersi al proprio rivenditore o al più vicino centro di assistenza Pioneer autorizzato.

Prima iniziare a usare questo prodotto, assicurarsi di leggere e comprendere a fondo le seguenti informazioni per la sicurezza:

- Prima di utilizzare il prodotto leggere questo opuscolo e l'intero manuale di funzionamento.
- Le informazioni sulla navigazione o la mappatura basata su applicazioni (e la telecamera di visione posteriore, se acquistata) mostrate su questo prodotto sono da considerare soltanto come un ausilio alla conduzione del proprio veicolo. Non devono mancare attenzione, giudizio e cautela del conducente durante la guida.
- Questo prodotto, le applicazioni o la telecamera di visione posteriore opzionale (se acquistata) non devono essere usati qualora ciò possa in qualunque modo distrarre l'attenzione del conducente dalla guida in sicurezza del veicolo. È necessario osservare sempre le regole per la guida in sicurezza e seguire scrupolosamente la segnaletica stradale esistente. In caso di difficoltà nell'uso del prodotto o nella lettura dello schermo, per prima cosa arrestare il veicolo in un luogo sicuro, innestare il freno di stazionamento e solo allora procedere con le necessarie regolazioni.
- Non si deve mai permettere ad altri di impiegare questo prodotto a meno che non ne abbiano letto e compreso le istruzioni per l'uso.
- Non si deve mai impostare il volume di questo prodotto a un livello tale da non poter udire i rumori esterni del traffico e i veicoli di soccorso.
- Per migliorare la sicurezza, il sistema disabilita alcune funzioni quando il veicolo non è fermo e/o il freno di stazionamento non è inserito.
- Si raccomanda di mantenere questo manuale a portata di mano affinché sia prontamente disponibile come riferimento per le procedure di funzionamento e le informazioni per la sicurezza.
- È necessario prestare molta attenzione a tutte le avvertenze riportate nel presente manuale, nonché osservarne scrupolosamente le istruzioni.

Informazioni importanti per la sicurezza

La mancata osservanza delle precauzioni e avvertenze riportate nel presente manuale e sul prodotto stesso e/o scorretto dello stesso possono causare gravi lesioni personali o la morte.

- Non si deve installare questo prodotto ove possa (i) ostruire la visibilità del conducente, (ii) compromettere le prestazioni del sistema operativo o delle funzioni di sicurezza del veicolo, compresi gli airbag e pulsanti delle luci di emergenza o (iii) compromettere la capacità del conducente di guidare il veicolo in sicurezza.
- Ricordare di allacciare sempre la cintura di sicurezza durante l'uso dell'automobile. In caso di incidenti, le lesioni possono essere molto più gravi se la cintura di sicurezza non è allacciata correttamente.
- Durante la guida non si devono mai indossare le cuffie.
- Le informazioni di limitazione del traffico e gli avvisi hanno sempre la precedenza rispetto alla guida fornita da un'applicazione di navigazione di terzi o di mappatura tramite iPhone. Si devono inoltre sempre rispettare le limitazioni attualmente imposte al traffico, anche qualora l'applicazione fornisca indicazioni contrarie.

- Se sullo schermo è fissato un foglio di protezione, è possibile che causi un malfunzionamento.

Funzioni relative alle applicazioni per iPhone e smartphone

Per utilizzare correttamente questo prodotto, consultare il Manuale di funzionamento. Tenere sempre una condotta di guida sicura e rispettare le regole del codice della strada. Evitare di utilizzare qualsiasi funzione del prodotto se non è possibile garantire la sicurezza e la conformità alle leggi nelle aree attraversate durante la guida. Prima di utilizzare un'applicazione per iPhone o smartphone accessibile da questo prodotto, consultare tutte le istruzioni, le precauzioni e le avvertenze fornite con l'applicazione. Quando si utilizzano le applicazioni di navigazione, prestare attenzione e osservare prima le condizioni dell'ambiente circostante.

Protezione del pannello LCD e dello schermo

- Non esporre lo schermo LCD alla luce solare diretta quando questo prodotto non viene utilizzato, poiché ciò può provocare malfunzionamenti dello schermo LCD causati dalle temperature elevate.
- Quando si usa un telefono cellulare, occorre mantenerne l'antenna lontana dallo schermo LCD per evitare disturbi del video quali punti, strisce colorate e così via.
- Per proteggere lo schermo LCD da eventuali danni, assicurarsi di toccare i tasti del pannello tattile solo con le dita e con delicatezza.

Interblocco di sicurezza del freno di stazionamento

Alcune funzioni offerte da questo prodotto (come alcune operazioni dei tasti del pannello tattile e la possibilità di vedere immagini video) possono essere pericolose (comportando il rischio di causare lesioni gravi o la morte) e/o illegali se usate durante la guida. Per impedire l'uso di tali funzioni mentre il veicolo è in movimento, vi è un sistema di interblocco di sicurezza che rileva lo stato d'innesto del freno di stazionamento e lo stato di movimento del veicolo. Se si tenta di utilizzare le funzioni sopra descritte durante la guida, esse si disabilitano fino a quando non si arresta il veicolo in un luogo sicuro e (1) si innesta il freno di stazionamento, (2) si rilascia il freno di stazionamento e (3) si innesta nuovamente il freno di stazionamento. Prima di rilasciare il freno di stazionamento, tenere premuto il freno a pedale.

Per garantire una guida sicura




AVVERTENZA

- **IL CAVO VERDE CHIARO VERSO IL CONNETTORE DI ALIMENTAZIONE È PROGETTATO PER RILEVARE LO STATO DI PARCHEGGIO E DEVE ESSERE COLLEGATO AL LATO ALIMENTAZIONE DELL'INTERRUTTORE DEL FRENO DI STAZIONAMENTO. UNA CONNESSIONE ERRATA O UN USO IMPROPRIO DI QUESTO CAVO POSSONO VIOLARE LE LEGGI APPLICABILI E CAUSARE GRAVI LESIONI O DANNI.**
- **Non manomettere in alcun modo o disabilitare il sistema di interblocco di sicurezza del freno a mano che è necessario per proteggere il conducente. In caso di manutenzione o disabilitazione di tale sistema, è possibile che incidenti con conseguenti lesioni gravi o morte del conducente.**
- Per evitare il rischio di danni, lesioni personali e potenziali violazioni delle leggi applicabili,

questo prodotto non deve essere utilizzato con le immagini video visibili al conducente.

- In alcuni Paesi la visione di immagini video su un display installato all'interno di un veicolo, anche da persone che non siano il conducente, può essere illegale. Ove tali regolamentazioni siano in vigore è necessario osservarle.
- Quando si innesta il freno di mano per la visione di immagini video o per abilitare altre funzioni del prodotto, è necessario parcheggiare il veicolo in un luogo sicuro. In seguito, prima di rilasciare il freno di stazionamento si deve tenere premuto il freno a pedale, onde evitare che il veicolo si possa muovere se parcheggiato in pendenza o per altri motivi.


Se si tenta la visione di immagini video durante la guida, sullo schermo appare il messaggio **"La visione di sorgenti video nei posti anteriori durante la guida è severamente proibita"**. Per vedere le immagini video è quindi necessario arrestare il veicolo in un luogo sicuro e innestare il freno di stazionamento. Prima di rilasciare il freno di stazionamento è necessario tenere premuto il freno a pedale. 

Uso di un display collegato all'uscita V OUT

Il terminale di uscita video (V OUT) è usato per collegare un display video per permettere ai passeggeri nei sedili posteriori di guardare le immagini video.



AVVERTENZA


Non si deve MAI installare il display posteriore in una posizione che consenta al conducente di vedere le immagini video durante la guida. 

Informazioni aggiuntive sulla sicurezza

Per evitare di scaricare la batteria

Utilizzare il prodotto solo con il motore del veicolo acceso. In caso contrario, la batteria del veicolo potrebbe scaricarsi.

AVVERTENZA

Non installare questo prodotto in un veicolo sprovvisto di cavo ACC o degli appositi circuiti. 


Telecamera di visione posteriore

Con una telecamera di visione posteriore opzionale è possibile utilizzare questo prodotto come ausilio alla guida, mantenendo sotto controllo l'eventuale rimorchio o facilitando la retromarcia per parcheggiare in spazi ristretti.

AVVERTENZA


- L'IMMAGINE SULLO SCHERMO PUÒ APPARIRE CAPOVOLTA.
- USARE L'INGRESSO ESCLUSIVAMENTE PER LA TELECAMERA DI RETROMARCIA O DI VISIONE POSTERIORE. QUALSIASI ALTRO IMPIEGO PUÒ DARE LUOGO A DANNI O LESIONI PERSONALI.

ATTENZIONE


- Per motivi di sicurezza, la funzione di telecamera di visione posteriore non è disponibile fino all'avvio completo di questo prodotto.
- La modalità di visione posteriore serve per utilizzare questo prodotto quale ausilio di visibilità sull'eventuale rimorchio e durante il parcheggio in retromarcia. Non utilizzare questa funzione per scopi di intrattenimento. 

Uso del connettore USB

ATTENZIONE

- Per prevenire la perdita di dati e danni alla periferica di archiviazione, non rimuoverla mai dal prodotto durante il trasferimento di dati.
- Pioneer non garantisce la compatibilità con tutte le periferiche di archiviazione di massa USB e non si assume alcuna responsabilità per eventuali perdite di dati in lettori, iPhone, smartphone o altri dispositivi durante l'utilizzo di questo prodotto. 

Note riguardanti la visualizzazione video

Tenere presente che l'uso di questo sistema per scopi commerciali o pubblici potrebbe costituire una violazione dei diritti d'autore protetti dalla legge sul copyright. 

Note riguardanti l'uso dei file MP3

Questo prodotto concede esclusivamente una licenza per uso privato non commerciale, ma non concede alcuna licenza né comporta alcun diritto all'uso di questo prodotto in qualsiasi trasmissione commerciale (che genera profitto) in tempo reale (terrestre, via satellite, via cavo e/o altro supporto), trasmissione/diffusione via Internet, Intranet e/o altre reti o in altri sistemi di distribuzione di contenuti elettronici, come applicazioni audio a pagamento o su richiesta ("on demand"). Per tali usi è necessario disporre di una licenza indipendente. Per ulteriori informazioni visitare il sito

<http://www.mp3licensing.com>. 

Uso corretto dello schermo LCD

Uso dello schermo LCD

- Quando lo schermo LCD viene esposto alla luce solare diretta per un lungo periodo di tempo, esso diventa molto caldo e si può danneggiare. Quando questo prodotto non viene usato, evitare per quanto possibile di esporlo alla luce solare diretta.
- Lo schermo LCD dovrebbe essere utilizzato nell'intervallo di temperatura indicato in *Dati tecnici*.
- Non utilizzare lo schermo LCD a temperature superiori o inferiori all'intervallo delle temperature di esercizio, poiché lo schermo LCD potrebbe non funzionare correttamente e subire dei danni.
- Lo schermo LCD è esposto in modo da risultare ben visibile all'interno dell'abitacolo. Evitare di premerlo con forza, in quanto ciò lo potrebbe danneggiare.
- Evitare di toccare lo schermo LCD con forza eccessiva, in quanto ciò ne potrebbe graffiare la superficie.

- Per usare le funzioni del pannello tattile, toccare lo schermo LCD unicamente con le dita e non impiegare mai alcun altro oggetto. Lo schermo LCD si può graffiare molto facilmente.

Schermo a cristalli liquidi (LCD)


- Se lo schermo LCD si trova vicino alla bocchetta di aerazione del condizionatore, accertarsi che l'aria non lo colpisca direttamente. Il calore del sistema di riscaldamento del veicolo potrebbe causarne la rottura, mentre l'aria fredda del condizionatore potrebbe causare la formazione di umidità all'interno di questo prodotto, danneggiandolo.
- Sullo schermo LCD potrebbero apparire dei piccoli puntini bianchi o neri (puntini luminosi) dovuti alle caratteristiche dello schermo stesso e non indicanti un malfunzionamento.
- Lo schermo LCD potrebbe risultare difficile da vedere se esposto alla luce solare diretta.
- Quando si usa un telefono cellulare, occorre mantenerne l'antenna lontana dallo schermo LCD per evitare di disturbare il video con punti o strisce colorate.

Manutenzione dello schermo LCD

- Per rimuovere la polvere dallo schermo LCD o per pulirlo, spegnere prima il prodotto, quindi strofinare lo schermo con un panno asciutto morbido.
- Quando si pulisce lo schermo LCD, prestare attenzione a non graffiarne la superficie. Non utilizzare detergenti chimici aggressivi o abrasivi.

Retroilluminazione a LED (light-emitting diode, diodo a emissione luminosa)

Per illuminare lo schermo LCD è utilizzato un LED installato internamente.

- A basse temperature, l'uso della retroilluminazione a LED potrebbe aumentare la permanenza dell'immagine e compromettere la qualità delle immagini a causa delle caratteristiche dello schermo LCD. La qualità dell'immagine migliora a temperature più alte.
- La durata della retroilluminazione a LED del prodotto è superiore a 10 000 ore, ma può ridursi a temperature elevate.
- Se la retroilluminazione a LED raggiunge la fine del suo ciclo di vita, lo schermo diventa poco luminoso e l'immagine non è più visibile. In questo caso, rivolgersi al proprio rivenditore oppure al più vicino centro di assistenza autorizzato Pioneer. 

In caso di problemi

Qualora questo prodotto non dovesse funzionare correttamente, si raccomanda di rivolgersi al proprio rivenditore o al più vicino centro di assistenza Pioneer autorizzato. ■

Sito internet

Si prega di visitare il seguente sito:

<http://www.pioneer.eu>

- Si suggerisce di registrare il sistema appena acquistato. Le informazioni dettagliate sul suo acquisto saranno conservate in un file affinché possano essere d'aiuto in caso di denuncia assicurativa per perdita o furto.
- Nel nostro sito Web sono disponibili le informazioni più recenti su PIONEER CORPORATION.
- Pioneer fornisce regolarmente aggiornamenti software per migliorare ulteriormente i prodotti. Controllare la sezione assistenza del sito Web Pioneer per tutti gli aggiornamenti software disponibili. ■

Per utenti iPod



Per utenti di dispositivi Android e utenti di dispositivi MirrorLink



I nomi di corporazioni private, prodotti e altri enti descritti in questo prodotto sono marchi o marchi registrati delle rispettive aziende.

➔ Per ulteriori informazioni, vedere il Manuale di funzionamento. ■

Informazioni sul prodotto

- Questo prodotto non opera correttamente nelle aree extra-europee. La funzione RDS (Radio Data System) opera soltanto nelle aree in cui sono presenti stazioni FM che trasmettono segnali RDS. Anche il servizio RDS-TMC può essere impiegato nelle aree in cui sia presente una stazione che ne trasmette i segnali.
- Il sistema Pioneer CarStereo-Pass è disponibile solo in Germania. ■

Dettagli delle funzioni e utilizzo del prodotto

Per ulteriori dettagli sulle funzioni e sulle operazioni di questo prodotto, vedere il Manuale di funzionamento eseguendo una scansione del seguente codice QR.

Appendice

Compatibilità con iPod

Per verificare i modelli di iPhone e iPod supportati da questo prodotto, vedere il Manuale di funzionamento.

- ❑ I metodi di funzionamento possono variare a seconda del modello e della versione software dell'iPod.
- ❑ A seconda della versione basata sul software dell'iPod, potrebbe non essere compatibile con questo prodotto.
Per i dettagli riguardo la compatibilità dell'iPod con questo prodotto, consultare le informazioni sul nostro sito Web. ❑

Compatibilità con un dispositivo Android™

- ❑ I metodi di funzionamento possono variare a seconda del modello Android e della versione software del sistema operativo Android.
- ❑ A seconda della versione del sistema operativo Android, questo potrebbe non essere compatibile con il prodotto.
- ❑ Non è garantita la compatibilità con tutti i dispositivi Android.

Per i dettagli riguardo la compatibilità dei dispositivi Android con questo prodotto, consultare le informazioni sul nostro sito Web. ❑

Bluetooth



Il marchio nominale e il logo *Bluetooth*® sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e sono utilizzati in licenza da PIONEER CORPORATION. Tutti gli altri marchi registrati

e marchi nominali sono marchi dei rispettivi proprietari. ❑

WMA/WMV

Windows Media è un marchio di fabbrica o marchio di fabbrica depositato della Microsoft Corporation negli Stati Uniti ed in altri paesi.

- ❑ Questo prodotto include tecnologie di proprietà della Microsoft Corporation e non è utilizzabile senza licenza della Microsoft Licensing, Inc. ❑

DivX



DivX è un formato video digitale compresso creato con codifica video DivX da DivX, LLC, una consociata di Rovi Corporation. Questo apparecchio è in grado di riprodurre file video DivX registrati su vari supporti. Mantenendo la stessa terminologia dei DVD-video, i singoli file video DivX sono chiamati "titoli". Quando si nominano file/titoli RW, tenere presente che essi saranno poi riprodotti nell'ordine scritto per impostazione predefinita.

- ❑ DivX Certified® per riprodurre video DivX®, compreso il materiale a pagamento.
- ❑ DivX®, DivX Certified® e i relativi loghi sono marchi registrati di Rovi Corporation o da società controllate da Rovi Corporation, e il loro utilizzo è sottoposto a licenza.
- ❑ Il sistema è tutelato da uno o più brevetti statunitensi elencati di seguito:
**7,295,673; 7,460,668; 7,515,710;
7,519,274**

Appendice

INFORMAZIONI SUL FORMATO DIVX

VIDEO: DivX® è un formato video digitale creato da DivX, LLC, una società controllata da Rovi Corporation. Questa unità è un dispositivo con certificazione ufficiale DivX Certified®, in grado di riprodurre video DivX. Visitare divx.com per ulteriori informazioni e per le utilità software per la conversione dei file in DivX video.

INFORMAZIONI SUI CONTENUTI DIVX

VIDEO-ON-DEMAND: per riprodurre contenuti DivX Video-on-Demand (VOD), è necessario registrare questo dispositivo dotato di certificazione DivX Certified®. Per ottenere il codice di registrazione, vedere la sezione DivX VOD nel Manuale di funzionamento. Visitare vod.divx.com per ulteriori informazioni su come completare la registrazione. ■

AAC

AAC è l'acronimo di Advanced Audio Coding e si riferisce a uno standard tecnologico per la compressione audio MPEG-2 e MPEG-4. Sebbene sia possibile utilizzare diverse applicazioni per codificare i file AAC, i formati e le estensioni dei file si variano a seconda delle applicazioni impiegate per la codifica. Questo apparecchio riproduce i file AAC codificati con iTunes. ■

Android™

Android è un marchio di fabbrica di Google Inc. ■

MirrorLink

MirrorLink Certified™, il logo Design Only™ Certification, MirrorLink™ e il logo MirrorLink™ sono marchi di certificazione e marchi registrati di Car Connectivity Consortium LLC. L'uso non autorizzato è strettamente proibito. ■

Informazioni dettagliate riguardo i dispositivi iPod connessi



ATTENZIONE

- Pioneer declina ogni responsabilità per la perdita di dati da iPod, anche se tali dati vengono persi durante l'uso con questo prodotto. Eseguire regolarmente copie di riserva dei dati dell'iPod.
- Non lasciare l'iPod alla luce diretta del sole per un tempo prolungato. Un'esposizione prolungata alla luce diretta del sole potrebbe provocare malfunzionamenti dell'iPod dovuti alla temperatura elevata.
- Non lasciare l'iPod in posizioni sottoposte a temperature elevate.
- Fissare saldamente l'iPod durante la guida. Evitare che l'iPod cada sul pavimento della vettura, bloccandosi sotto il pedale dei freni o dell'acceleratore.

Per i dettagli, vedere il manuale dell'iPod.

iPod e iPhone

Made for



iPod



iPhone

“Fatto per l'iPod” e “Fatto per l'iPhone” significano che un accessorio elettronico è stato progettato specificamente rispettivamente per il collegamento con l'iPod o l'iPhone ed è stato certificato dal suo sviluppatore corrispondere agli standard operativi stabiliti da Apple.

Apple non può essere considerata responsabile di questo dispositivo o della sua osservanza delle norme di sicurezza e dei vari regolamenti.

Appendice

Tenere presente che l'uso di questo accessorio con l'iPod o l'iPhone può peggiorare le prestazioni wireless.

iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, e iPod touch sono marchi di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti e in altri Paesi.

iTunes

iTunes è un marchio di Apple, Inc., registrato negli USA e in altri Paesi.

Lightning

Lightning è un marchio di fabbrica di Apple Inc.

Apple CarPlay

Apple CarPlay è un marchio di fabbrica di Apple Inc.

App Store

App Store è un marchio di servizio di Apple Inc.

iOS

iOS è un marchio di fabbrica detenuto dalla Cisco negli USA ed altri paesi. 

Uso di contenuti connessi basati su applicazioni

IMPORTANTE

Requisiti per accedere ai servizi di contenuti connessi basati su applicazioni tramite questo prodotto:

- Versioni più recenti delle applicazioni di contenuto connesso compatibili con Pioneer per smartphone, fornite dal fornitore di servizio, scaricate nello smartphone.
- Account corrente con il fornitore di servizio che offre il contenuto.

- Piano tariffario smartphone.
Nota: se il piano tariffario dello smartphone non consente un uso illimitato dei dati, è possibile che vengano applicati costi aggiuntivi per accedere ai contenuti connessi basati su applicazioni tramite reti 3G, EDGE e/o LTE (4G).
- Connessione a Internet tramite rete 3G, EDGE, LTE (4G) o Wi-Fi.
- Cavo adattatore Pioneer opzionale che collega l'iPhone a questo prodotto.

Limitazioni:

- L'accesso ai contenuti connessi basati su applicazioni dipenderà dalla disponibilità della copertura di rete cellulare e/o Wi-Fi che consente allo smartphone di connettersi a Internet.
- La disponibilità del servizio può essere soggetta a limiti geografici. Per ulteriori informazioni consultare il fornitore di servizio del contenuto connesso.
- La capacità di questo prodotto di accedere a contenuti connessi è soggetta a modifiche senza preavviso e può essere influenzata dai seguenti aspetti: problemi di compatibilità con versioni future del firmware dello smartphone, problemi di compatibilità con versioni future delle applicazioni dei contenuti connessi per lo smartphone, modifiche o sospensione delle applicazioni dei contenuti connessi da parte del fornitore.
- Pioneer non è responsabile di eventuali problemi che possono insorgere in seguito all'uso improprio o errato del contenuto basato su applicazioni.
- Il contenuto e le funzionalità delle applicazioni supportate sono di responsabilità dei fornitori delle applicazioni.
- In **AppRadio Mode** e **Apple CarPlay**, le funzionalità offerte dal prodotto sono limitate durante la guida e la disponibilità è determinata dai fornitori delle applicazioni.
- La disponibilità delle funzionalità **AppRadio Mode** e **Apple CarPlay** è determinata dal fornitore dell'applicazione e non da Pioneer.

Appendice

- **AppRadio Mode** e **Apple CarPlay** consentono di accedere ad applicazioni diverse da quelle elencate (soggette a limitazioni durante la guida), ma il tipo di contenuti che possono essere utilizzati è determinato dai fornitori delle applicazioni.

HDMI



I termini HDMI e HDMI High-Definition Multimedia Interface e il logo HDMI sono marchi commerciali o marchi commerciali registrati negli Stati Uniti e in altri paesi di HDMI Licensing, LLC.

MHL

MHL, il logo MHL e Mobile High-Definition Link sono marchi di fabbrica o marchi di fabbrica depositati di MHL, LLC negli Stati Uniti e in altri paesi.

Appendice

Dati tecnici

Dati generali

Alimentazione nominale	14,4 V DC (gamma di tensione consentita: da 10,8 V a 15,1 V DC)
Sistema di messa a terra	sul negativo
Consumo massimo di corrente	10,0 A
Dimensioni (L × A × P):	
DIN	
Corpo	178 mm × 100 mm × 157 mm
Supporto	188 mm × 118 mm × 14 mm
D	
Corpo	178 mm × 100 mm × 164 mm
Supporto	171 mm × 97 mm × 7 mm
Peso	1,5 kg

GPS

Ricevitore GPS:	
Sistema	L1, C/Acode GPS SPS (Standard Positioning Service - Servizio Posizionamento Standard)
Sistema di ricezione	Sistema di ricezione multi-canale a 12 canali
Frequenza di ricezione	1 575,42 MHz
Sensibilità	-140 dBm (typ)
Frequenza di aggiornamento della posizione	Circa una volta al secondo
Antenna GPS:	
Antenna	Piatta micro strip/polarizzazione elicoidale destrorsa
Cavo antenna	3,55 m
Dimensioni (L × A × P)	33 mm × 14,7 mm × 36 mm
Peso	73,7 g

Schermo

Dimensioni dello schermo/rapporti d'aspetto	6,2 pollici/16:9
Area effettiva di visualizzazione	137,5 mm × 77,2 mm
Pixel	1 152 000 (2 400 × 480)
Metodo del display	TFT a matrice attiva
Sistema colore	Compatibile PAL/NTSC/PAL-M/PAL-N/SECAM
Intervallo di temperatura tollerabile:	
Spento	Da -20 °C a +80 °C

Audio

Potenza massima in uscita	50 W × 4 (subwoofer: 70 W × 1 can/2Ω)
Potenza continua in uscita	22 W × 4 (da 50 Hz a 15 kHz, distorsione armonica totale 5%, carico 4Ω, entrambi i canali)
Impedenza di carico	4Ω (da 4Ω a 8Ω [2Ω per 1 canale] ammessa)
Livello di pre-uscita (max)	4,0 V
Equalizzatore (grafico da 13 bande):	
Frequenza	50 Hz/80 Hz/125 Hz/200 Hz/315 Hz/500 Hz/800 Hz/1,25 kHz/2 kHz/3,15 kHz/8 kHz/12,5 kHz
Guadagno	±12 dB
Filtro passa-alto:	
Frequenza	50 Hz/63 Hz/80 Hz/100 Hz/125 Hz/160 Hz/200 Hz
Pendenza	-6 dB/ott, -12 dB/ott, -18 dB/ott
Subwoofer:	
Frequenza	50 Hz/63 Hz/80 Hz/100 Hz/125 Hz/160 Hz/200 Hz
Pendenza	-6 dB/ott, -12 dB/ott, -18 dB/ott
Guadagno	Da +6 dB a -24 dB
Fase	normale/inversa
Allineamento temporale	Da 0 a 200 incrementi (2,5 cm/incremento)

USB

Spec. standard USB	USB1.1, USB2.0 High Speed
Massima corrente fornita	1,6 A
Classe USB	Dispositivo MSC (Mass Storage Class), dispositivo iPod (AudioClass, HID Class)
File system	FAT16, FAT32, NTFS
Formato di decodifica MP3	MPEG-1/Layer 1, MPEG-1/Layer 2, MPEG-1/Layer 3 MPEG-2/Layer 1, MPEG-2/Layer 2, MPEG-2/Layer 3 MPEG-2.5/Layer 3
Formato di decodifica WMA	WMA10 Std, WMA10 Pro, WMA9 Lossless
Formato di decodifica AAC	MPEG-2 AAC-LC, MPEG-4 AAC-LC

Appendice

Formato segnale WAVE Linear-PCM
 Formato di decodifica video H.264
 BaseLine Profile, Main Profile, High Profile
 Formato decodifica DivX Home Theater Ver.3.11, Ver.4.X, Ver.5.X, Ver.6.X:
avi, .divx
 Formato di decodifica video WMV
 VC-1 SP/MP/AP, WMV 7/8
 Formato di decodifica video MPEG4
 SimpleProfile, Advanced-SimpleProfile (tranne GMC)
 Formato di decodifica JPEG
 JPEG

Bluetooth

Versione Certificato Bluetooth 3.0
 Potenza in uscita +4 dBm Max.
 (Classe di alimentazione 2)

Sintonizzatore FM

Gamma di frequenza Da 87,5 MHz a 108,0 MHz
 Sensibilità utile 11 dBf (0,8 μ V/75 Ω , mono, S/N: 30 dB)
 Rapporto segnale-rumore ... 72 dB (rete IEC-A)

Sintonizzatore MW

Gamma di frequenza Da 531 kHz a 1 602 kHz
 (9 kHz)
 Sensibilità utile 25 μ V (S/N: 20 dB)
 Rapporto segnale-rumore ... 62 dB (rete IEC-A)

Sintonizzatore LW

Gamma di frequenza Da 153 kHz a 281 kHz
 Sensibilità utile 28 μ V (S/N: 20 dB)
 Rapporto segnale-rumore ... 62 dB (rete IEC-A)



Nota

Le caratteristiche tecniche e l'aspetto del sistema di navigazione sono soggetti a modifiche senza preavviso a scopo migliorativo. ■

Gracias por adquirir este producto de Pioneer.

Lea detenidamente estas instrucciones para utilizar de forma correcta el modelo que ha adquirido. *Una vez leídas las instrucciones, guarde este manual en un lugar seguro para utilizarlo como referencia en el futuro.*

01 Precaución

02 Introducción

Términos utilizados en este manual **51**

- “pantalla trasera” **51**
- “Imagen de vídeo” **51**
- “iPod” **51**

03 Información importante de seguridad

Protección de la pantalla y el panel LCD **53**

Funciones relacionadas con aplicaciones basadas en dispositivos iPhone y smartphones **53**

04 Información adicional de seguridad

Interbloqueo con el freno de mano **54**

- Para garantizar una conducción segura **54**

Cuando utilice una pantalla conectada a V OUT **54**

Para evitar la descarga de la batería **54**

Cámara de retrovisor **55**

Uso del conector USB **55**

Aviso acerca de la visualización de vídeo **55**

Aviso acerca del uso de archivos MP3 **55**

Utilización correcta de la pantalla LCD **55**

- Manipulación de la pantalla LCD **55**
- Pantalla de visualización de cristal líquido (LCD) **56**
- Mantenimiento de la pantalla LCD **56**
- Luz de fondo LED (diodo emisor de luz) **56**

05 Notas para antes de utilizar el sistema

En caso de problemas **57**

Visite nuestro sitio web **57**

Acerca de este producto **57**

Detalles sobre las funciones y el uso de este producto **57**

Apéndice

Compatibilidad con iPod **58**

Compatibilidad con dispositivos

Android™ **58**

Bluetooth **58**

WMA/WMV **58**

DivX **58**

AAC **59**

Android™ **59**

MirrorLink **59**

Información detallada relacionada con los dispositivos iPod conectados **59**

- iPod e iPhone **59**
- iTunes **60**
- Lightning **60**
- Apple CarPlay **60**
- App Store **60**
- iOS **60**

Uso del contenido con conexión basado en apps **60**

HDMI **61**

MHL **61**

Especificaciones **62**

Algunas leyes nacionales o gubernamentales pueden prohibir o limitar la ubicación y el uso de este producto en su vehículo. Cumpla con todas las leyes y normativas aplicables en cuanto al uso, la instalación y el funcionamiento de este producto.



Si desea deshacerse del producto, no lo tire al contenedor de basura general. Existe un sistema de recogida por separado para los productos electrónicos conforme a la legislación para que reciban el tratamiento, la recuperación y el reciclaje pertinentes.

Los domicilios privados en los estados miembros de la Unión Europea, Suiza y Noruega podrán devolver los productos electrónicos utilizados de forma gratuita a instalaciones de recogida designadas o a un distribuidor (siempre que compre un producto similar). Si se encuentra en un país diferente a los mencionados anteriormente, póngase en contacto con las autoridades locales para conocer el método de eliminación correcto. De este modo se asegurará de que el producto obsoleto recibe el tratamiento, recuperación y reciclaje adecuados, evitando así posibles efectos negativos tanto para el medio ambiente como para la salud humana. ■

Introducción

Términos utilizados en este manual

“pantalla trasera”

En este manual, cualquier pantalla adicional que esté disponible comercialmente y que pueda conectarse a este producto se denominará “pantalla trasera”.

“Imagen de vídeo”

En este manual, “imagen de vídeo” hace referencia a las imágenes en movimiento de DivX®, iPod y cualquier equipo conectado a este sistema mediante un cable RCA, como por ejemplo un equipo de AV de uso general.

“iPod”

En este manual, cuando se habla de “iPod” se hace referencia tanto a iPod como a iPhone. □



ADVERTENCIA

- No intente instalar o reparar este producto usted mismo. La instalación o la reparación de este producto por parte de personas sin la formación y la experiencia adecuadas en equipos electrónicos y accesorios de automoción pueden resultar peligrosas y podrían exponerle al riesgo de sufrir descargas eléctricas, lesiones u otros peligros.
- Evite que este producto entre en contacto con cualquier tipo de líquido. Podrían producirse descargas eléctricas. En caso de que esto suceda, podría resultar dañado, salir humo de su interior y sobrecalentarse.
- Si algún líquido o cuerpo extraño entrara en este producto, aparque su vehículo en un lugar seguro, desactive el interruptor de encendido (ACC OFF) inmediatamente y póngase en contacto con su distribuidor o con el servicio técnico autorizado Pioneer más cercano. No utilice este producto en ese estado, ya que hacerlo podría derivar en un incendio, una descarga eléctrica u otro fallo.
- Si detecta humo, ruidos u olores extraños en este producto, o cualquier otro indicio anómalo en la pantalla LCD, apague el producto inmediatamente y póngase en contacto con su distribuidor o con el servicio técnico autorizado Pioneer más cercano. Si utiliza el producto en ese estado podría dañar de forma permanente el sistema.
- No desmonte ni modifique este producto, ya que hay componentes de alta tensión en su interior que podrían provocar descargas eléctricas. Póngase en contacto con su distribuidor o con el servicio técnico autorizado Pioneer más cercano para efectuar cualquier reparación, ajuste o inspección interna.

Antes de utilizar este producto, asegúrese de haber leído y comprendido la siguiente información de seguridad:

- Lea este folleto y todo el manual de funcionamiento antes de utilizar este producto.
- La información de mapas o navegación basada en Apps (y la opción de cámara de re-

trovisor, si dispone de ella) que aparece en este producto debe utilizarse únicamente como ayuda en la conducción de su vehículo. Bajo ningún concepto debe considerarse como un sustituto de su atención, buen juicio y cuidado durante la conducción.

- No utilice el producto, las aplicaciones ni la opción de cámara de retrovisor (si dispone de ella) si hacerlo puede distraerle e impedirle que conduzca de manera segura. Cumpla siempre las normas de seguridad relativas a la conducción y respete todas las regulaciones de tráfico existentes. Si tiene problemas a la hora de utilizar este producto o leer la pantalla, aparque el vehículo en un lugar seguro y ponga el freno de mano antes de realizar los ajustes necesarios.
- No permita nunca a nadie utilizar este producto a menos que haya leído y comprendido las instrucciones de uso.
- Nunca suba tanto el volumen de este producto que le impida oír el tráfico del exterior y los vehículos de emergencia.
- Por cuestiones de seguridad, ciertas funciones estarán deshabilitadas hasta que se detenga el vehículo y/o se utilice el freno de mano.
- Conserve este manual a mano para consultar los procedimientos de operación y las consignas de seguridad cuando sea necesario.
- Preste atención a las advertencias del manual y siga las instrucciones atentamente. Si no se siguen las advertencias y las precauciones que se describen en este manual y en el propio producto o si este producto no se utiliza debidamente podrían producirse lesiones graves o incluso muertes.

Información importante de seguridad

- No instale el producto en un lugar que pueda (i) impedir la visión del conductor, (ii) interferir en el rendimiento de cualquier otro sistema del vehículo o función de seguridad, como airbags o botones de las luces de advertencia, o (iii) impedir que se pueda conducir de forma segura.
- Recuerde abrocharse siempre el cinturón de seguridad cuando maneje su vehículo. En el caso de sufrir un accidente, sus lesiones pueden ser mucho más graves si no tiene bien puesto su cinturón de seguridad.
- No utilice nunca auriculares mientras conduce.
- Las restricciones del tráfico y los cambios provisionales siempre son más importantes que las guías que ofrecen las aplicaciones de navegación/mapas para iPhone de terceros. Respete las restricciones existentes del tráfico, aunque la aplicación ofrezca un consejo contrario.

Protección de la pantalla y el panel LCD

- No someta la pantalla LCD a la luz solar directa cuando no utilice este producto. Hacerlo podría provocar fallos de funcionamiento de la pantalla LCD, provocados por las elevadas temperaturas.
- Cuando utilice un teléfono móvil, mantenga la antena del teléfono alejada de la pantalla LCD para evitar interrupciones de vídeo en forma de manchas, líneas de color, etc.
- Para proteger la pantalla LCD de daños, asegúrese de pulsar las teclas del panel táctil únicamente con el dedo, y hágalo suavemente.
- Algunas láminas de protección colocadas en la pantalla podrían provocar fallos de funcionamiento. ▣

Funciones relacionadas con aplicaciones basadas en dispositivos iPhone y smartphones

Consulte el Manual de operación para utilizar este producto de forma segura. Cumpla siempre las normas de seguridad relativas a la conducción y las regulaciones de tráfico. No utilice las funciones de este producto si no podrá hacerlo de forma segura y legal mientras conduce en la zona en la que se encuentra. Antes de utilizar aplicaciones basadas en dispositivos iPhone y smartphones a las que pueda acceder desde este producto, consulte todas las instrucciones de uso, precauciones y mensajes de advertencia que incluye la aplicación. Cuando utilice aplicaciones de navegación, manténgase alerta y observe las condiciones reales en primer lugar. ▣

Interbloqueo con el freno de mano


Algunas funciones (como la visualización de imágenes de vídeo y ciertas operaciones de las teclas del panel táctil) ofrecidas en este producto podrían ser peligrosas (podrían producir lesiones graves o incluso muertes) y/o ilegales si se utilizan mientras se conduce. Para impedir que se utilicen estas funciones mientras el vehículo está en movimiento, existe un sistema de bloqueo que detecta cuándo está accionado el freno de mano y cuándo se está desplazando el vehículo. Si intenta utilizar estas funciones a la vez que conduce, verá que estarán desactivadas hasta que detenga el vehículo en un lugar seguro y (1) accione el freno de mano, (2) suelte el freno de mano y vuelva a (3) accionar el freno de mano. Mantenga el pedal de freno presionado antes de soltar el freno de mano.

Para garantizar una conducción segura

ADVERTENCIA

- **EL CABLE VERDE CLARO DEL CONECTOR DE ALIMENTACIÓN ESTÁ DISEÑADO PARA DETECTAR EL ESTADO DE ESTACIONAMIENTO Y DEBE CONECTARSE AL LADO DE LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN DEL INTERRUPTOR DEL FRENO DE MANO. UN USO O CONEXIÓN INADECUADOS DE ESTE CABLE PUEDE VULNERAR LA LEY CORRESPONDIENTE Y CAUSAR DAÑOS O LESIONES GRAVES.**
- **No trate de forzar ni desactivar el sistema de interbloqueo del freno de mano que está activado para su protección. Si trata de forzarlo o desactivarlo, podrían producirse lesiones graves o incluso la muerte.**
- Para evitar el riesgo de daños y lesiones y la posible violación de las leyes aplicables, no debe utilizarse este producto con una imagen de vídeo visible para el conductor.


- En algunos países ver imágenes de vídeo en una pantalla dentro de un coche, incluso si se trata de otras personas que no sean el conductor, puede ser ilegal. Por tanto, deben acatarse las leyes aplicables a cada país.
- Al utilizar el freno de mano para ver la imagen de vídeo o para habilitar otras funciones de este producto, aparque su vehículo en un lugar seguro. Si está aparcado en una colina, antes de quitar el freno de mano mantenga accionado el pedal del freno. De lo contrario, al quitar el freno de mano el coche podría desplazarse.

Si intenta visualizar imágenes de vídeo mientras conduce, aparecerá el aviso **“Queda estrictamente prohibido ver la fuente de vídeo del asiento delantero al conducir.”** en la pantalla. Para ver imágenes de vídeo en esta pantalla, debe detener el vehículo en un lugar seguro y poner el freno de mano. Mantenga el pedal de freno presionado antes de soltar el freno de mano. 

Quando utilice una pantalla conectada a V OUT

El terminal de salida de vídeo (**V OUT**) sirve para conectar una pantalla y permitir así a los pasajeros de los asientos traseros ver las imágenes de vídeo.

ADVERTENCIA


NO instale NUNCA la pantalla trasera en un lugar que permita al conductor ver imágenes de vídeo mientras conduce. 

Para evitar la descarga de la batería

Asegúrese de arrancar el motor del vehículo cuando utilice este producto. Si utiliza este producto sin arrancar el motor podría agotarse la batería.

Información adicional de seguridad

ADVERTENCIA

No instale este producto en un vehículo que no disponga de circuitos o cables ACC. 


Cámara de retrovisor

Si dispone de una cámara para visión trasera opcional, puede utilizar el producto para vigilar un remolque o dar marcha atrás para aparcar en un lugar difícil.

ADVERTENCIA


- LA IMAGEN DE LA PANTALLA PUEDE APARECER AL REVÉS.
- UTILICE LA ENTRADA SÓLO PARA INVERTIR O CREAR UNA IMAGEN SIMÉTRICA DE LA CÁMARA PARA VISIÓN TRASERA. CUALQUIER OTRO USO PODRÍA OCASIONAR DESPERFECTOS O DAÑOS PERSONALES.

PRECAUCIÓN


- Por razones de seguridad, la función de cámara de retrovisor no estará disponible hasta que este producto se inicie totalmente.
- El modo de retrovisor sirve para utilizar este producto en la vigilancia de un remolque o para dar marcha atrás. No utilice esta función con fines de entretenimiento. 

Uso del conector USB


PRECAUCIÓN

- Para evitar la pérdida de datos y los daños en el dispositivo de almacenamiento, no lo retire nunca de este producto mientras se estén transfiriendo datos.
- Pioneer no garantiza la compatibilidad con todos los dispositivos de almacenamiento masivo USB, y no se responsabiliza de posibles pérdidas de datos en reproductores multimedia, iPhone, smartphones u otros dispositivos durante la utilización de este producto. 

Aviso acerca de la visualización de vídeo

No olvide que utilizar este sistema con fines comerciales o en visualizaciones públicas puede infringir los derechos de autor protegidos por la legislación sobre derechos de propiedad intelectual. 

Aviso acerca del uso de archivos MP3

El suministro de este producto implica exclusivamente la concesión de una licencia de uso privado no comercial y no concede derecho alguno a utilizar este producto para emisiones comerciales (es decir, que generen ingresos), ya sean en tiempo real (por medios terrestres, bajo satélite, cable u otro sistema), por Internet, intranets u otras redes o en sistemas de distribución electrónica de contenido, tales como servicios de sonido de pago o audio por demanda. Para estos usos se requiere una licencia independiente. Para los detalles, visite <http://www.mp3licensing.com>. 

Utilización correcta de la pantalla LCD

Manipulación de la pantalla LCD

- Si se expone la pantalla LCD a la luz del sol directa de forma prolongada, se calentará y puede dañarse. Si no está utilizando este producto, no lo exponga a la acción directa del sol.
- La pantalla LCD debe utilizarse dentro de los márgenes de temperatura mostrados en *Especificaciones*.
- No utilice la pantalla LCD a una temperatura superior o inferior al margen de temperatura operativo, dado que la pantalla LCD podría no funcionar con normalidad y sufrir daños.

- La pantalla LCD está colocada para facilitar su visualización dentro del vehículo. No la presione con fuerza, ya que podría dañarla.
- No presione la pantalla LCD con mucha fuerza ya que la puede rayar.
- No toque nunca la pantalla LCD con nada que no sea el dedo para accionar las funciones del panel táctil, ya que puede rayarse fácilmente.

Pantalla de visualización de cristal líquido (LCD)

- Si la pantalla LCD se encuentra cerca de un orificio de ventilación del aire acondicionado, asegúrese de que no le da el aire. El aire caliente podría dañar la pantalla LCD, y el aire frío podría generar humedad en el interior de este producto y estropearla.
- Podrían aparecer en la pantalla LCD puntos negros o blancos pequeños (puntos brillantes). Esto se debe a las características de la pantalla LCD, y no se trata de un error de funcionamiento.
- Será difícil ver la pantalla LCD si está expuesta a la luz solar directa.
- Al utilizar un teléfono móvil, mantenga la antena del teléfono alejada de la pantalla LCD para evitar interrupciones de las imágenes en forma de manchas, líneas de color, etc.

Mantenimiento de la pantalla LCD

- Para limpiar o quitar el polvo de la pantalla LCD, primero apague este producto y después utilice un paño suave y seco para limpiar la pantalla.
- Cuando limpie la pantalla LCD, tenga cuidado de no rayar la superficie. No utilice nunca productos de limpieza abrasivos ni agresivos.

Luz de fondo LED (diodo emisor de luz)

Se utiliza un diodo emisor de luz para iluminar la pantalla LCD desde dentro.

- A bajas temperaturas, si utiliza la luz de fondo LED, puede aumentar el retardo de la imagen y disminuir la calidad de la imagen debido a las características de la pantalla LCD. La calidad de la imagen mejorará con un incremento de la temperatura.
- La vida útil de la luz de fondo LED es de más de 10 000 horas. Sin embargo, esta vida útil puede disminuir si el producto se utiliza a altas temperaturas.
- Si la luz de fondo LED alcanza el final de su vida útil, la pantalla se volverá cada vez más tenue, y dejará de poder ver la imagen. En caso de producirse esta situación, póngase en contacto con su distribuidor o con el centro de servicio Pioneer autorizado más cercano. ■

Notas para antes de utilizar el sistema

En caso de problemas

Si este producto no funcionase correctamente, póngase en contacto con su distribuidor o con el servicio técnico autorizado Pioneer más cercano. ■

Visite nuestro sitio web

Visítenos en:

<http://www.pioneer.eu>

- Registre su producto. Conservaremos los datos de su adquisición para que pueda consultarlos en caso de una demanda de seguro, como pérdida o robo.
- En nuestro sitio Web ofrecemos la información más reciente acerca de PIONEER CORPORATION.
- Pioneer ofrece de manera regular actualizaciones de software para mejorar aún más sus productos. Compruebe en la sección de servicio de la página web de Pioneer las actualizaciones disponibles de software. ■

Para usuarios de iPod



Para usuarios de dispositivos con Android y dispositivos con MirrorLink



Los nombres de las empresas privadas, productos y otras entidades descritos en este producto son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de sus respectivos propietarios.

- Para obtener más información, consulte el Manual de operación.



Acerca de este producto

- Este producto solo funciona correctamente en Europa. La función RDS (Radio Data System) solo funciona en áreas con emisoras de FM que emitan señales de RDS. El servicio RDS-TMC se puede utilizar también en las zonas en las que existe una estación que retransmite la señal RDS-TMC.
- El Pioneer CarStereo-Pass está diseñado para utilizarse únicamente en Alemania. ■

Detalles sobre las funciones y el uso de este producto


Para más información sobre las funciones y el manejo de este producto, consulte el Manual de operación escaneando el siguiente código QR.

Apéndice

Compatibilidad con iPod


Si desea confirmar los modelos de iPhone y iPod compatibles con este producto, consulte el Manual de operación.

- ❑ Los métodos operativos podrían variar en función del modelo de iPod y de la versión de software del mismo.
- ❑ En función de la versión de software del iPod, es posible que no sea compatible con este producto.

Para los detalles acerca de la compatibilidad del iPod con este producto, consulte la información de nuestro sitio web. 

Compatibilidad con dispositivos Android™

- ❑ Los métodos operativos podrían variar en función del dispositivo Android y de la versión del sistema operativo Android.
- ❑ En función de la versión del sistema operativo Android, es posible que no sea compatible con este producto.
- ❑ No se garantiza la compatibilidad con todos los dispositivos Android.

Para los detalles acerca de la compatibilidad de dispositivos Android con este producto, consulte la información de nuestro sitio web. 

Bluetooth




La marca literal y los logotipos *Bluetooth*® son marcas registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc., y cualquier uso de dichas marcas por PIONEER CORPORATION se hace bajo licencia. Otras marcas y nombres comerciales

son propiedad de sus respectivos propietarios. 

WMA/WMV

Windows Media es una marca registrada o una marca de fábrica de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/u otros países.

- ❑ Este producto incluye tecnología propiedad de Microsoft Corporation, y no se puede utilizar ni distribuir sin una licencia de Microsoft Licensing, Inc. 

DivX



DivX es un formato de vídeo digital comprimido creado por el código de vídeo DivX de DivX, LLC, una filial de Rovi Corporation. Esta unidad puede reproducir archivos de vídeo DivX grabados en soportes. Para respetar la terminología utilizada en DVD vídeo, los archivos de vídeo DivX individuales se denominan "Títulos". Al poner nombre a los archivos/títulos, recuerde que, por defecto, se reproducirán en el orden en el que se han grabado en el disco.

- ❑ DivX Certified® para reproducir vídeos DivX®, incluyendo contenido premium.
- ❑ DivX®, DivX Certified® y los logotipos asociados son marcas comerciales de Rovi Corporation o sus filiales y se utilizan bajo licencia.
- ❑ Cubierto por una o más de las siguientes patentes de EE. UU.:
**7,295,673; 7,460,668; 7,515,710;
7,519,274**

Apéndice

ACERCA DE VÍDEO DIVX: DivX® es un formato de vídeo digital creado por DivX, LLC, una filial de Rovi Corporation. Este es un dispositivo oficial con el sello de certificación DivX Certified® que reproduce vídeo DivX. Visite divx.com para obtener más información y herramientas de software para convertir sus archivos a vídeo DivX.

ACERCA DE DIVX VIDEO-ON-DEMAND (VÍDEO BAJO DEMANDA): este dispositivo con el sello de certificación por DivX® debe estar registrado para poder reproducir los vídeos DivX VOD (vídeo bajo demanda) que haya comprado. Para obtener su código de registro, diríjase a la sección de DivX VOD en el Manual de operación. Visite vod.divx.com para obtener más información sobre cómo completar el proceso de registro. ■

AAC

AAC es la abreviatura de Advanced Audio Coding y corresponde a una norma de tecnología de compresión de audio utilizada con MPEG-2 y MPEG-4. Se pueden utilizar varias aplicaciones para codificar los archivos AAC, pero las extensiones y los formatos de archivo varían en función de la aplicación que se utilice para la codificación. Esta unidad reproduce archivos AAC codificados con iTunes. ■

Android™

Android es una marca comercial de Google Inc. ■

MirrorLink

MirrorLink Certified™, el logotipo de Design Only™, MirrorLink™ y el logotipo de MirrorLink™ son marcas de certificación y marcas comerciales de Car Connectivity Consortium LLC. El uso no autorizado de los mismos está estrictamente prohibido. ■

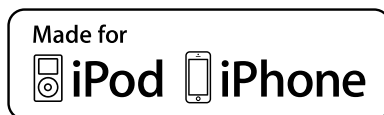
Información detallada relacionada con los dispositivos iPod conectados

⚠ PRECAUCIÓN

- Pioneer se exime de toda responsabilidad derivada de la pérdida de datos de un iPod, incluso si dichos datos se pierden mientras se utiliza este producto. Realice una copia de seguridad de los datos del iPod de forma regular.
- No deje el iPod expuesto a la luz solar directa durante un largo periodo de tiempo. La exposición prolongada a la luz solar puede provocar el funcionamiento incorrecto del iPod como consecuencia de las altas temperaturas generadas.
- No deje el iPod en ningún lugar expuesto a temperaturas elevadas.
- Fije bien el iPod cuando conduzca. No deje caer el iPod al suelo, ya que puede quedar atascado debajo del freno o del acelerador.

Para los detalles, consulte los manuales del iPod.

iPod e iPhone



"Made for iPod" y "Made for iPhone" significan que un accesorio electrónico ha sido diseñado para ser conectado específicamente a un iPod o a un iPhone, respectivamente, y ha sido homologado por quien lo desarrolló para cumplir con las normas de funcionamiento de Apple. Apple no es responsable del funcionamiento de este aparato ni de que cumpla con las normas de seguridad y reguladoras.

Apéndice

Tenga presente que el empleo de este accesorio con un iPod o iPhone puede afectar el funcionamiento inalámbrico.

iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano y iPod touch son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en los EE. UU. y en otros países.

iTunes

iTunes es una marca comercial de Apple Inc. registrada en EE.UU. y otros países.

Lightning

Lightning es una marca comercial de Apple Inc.


Apple CarPlay

Apple CarPlay es una marca comercial de Apple Inc.

App Store

App Store es una marca de servicio de Apple Inc.

iOS

iOS es una marca de fábrica de la que Cisco tiene el derecho de marca en los EE.UU. y en otros países. 

Uso del contenido con conexión basado en apps

IMPORTANTE

Requisitos para acceder a los servicios de contenido con conexión basado en apps a través de este producto:

- Deberá descargar en su smartphone la última versión de las aplicaciones de contenido con conexión compatibles de Pioneer para smartphones (póngase en contacto con su proveedor de servicios).
- Una cuenta actual con el proveedor de servicios de contenido.
- Una tarifa de datos para smartphones.

Nota: Si la tarifa de datos de su smartphone no le permite hacer uso de los datos de forma ilimitada, es posible que su compañía telefónica le cobre por acceder a contenido con conexión basado en aplicaciones a través de redes 3G, EDGE y/o LTE (4G).
- Una conexión a Internet a través de redes 3G, EDGE, LTE (4G).
- Cable adaptador Pioneer opcional para conectar el iPhone a este producto.

Limitaciones:

- El acceso a contenido con conexión basado en apps dependerá de la disponibilidad de la cobertura de red Wi-Fi y/o del móvil a fin de conectar su smartphone a Internet.
- Es posible que la disponibilidad del servicio esté geográficamente limitada a la región. Póngase en contacto con el proveedor de servicios de contenido con conexión para obtener más información.
- La capacidad de este producto de acceder a contenido con conexión está sujeta a cambios sin previo aviso y podría verse afectada por lo siguiente: problemas de compatibilidad con futuras versiones de firmware del smartphone; problemas de compatibilidad con futuras versiones de las aplicaciones de contenido con conexión del smartphone; cambios en las aplicaciones de contenido con conexión o en el servicio, o suspensión de dichas aplicaciones o dicho servicio por parte de sus proveedores.
- Pioneer no se responsabilizará de los problemas que puedan surgir debido al contenido incorrecto o imperfecto basado en apps.
- El contenido y funcionalidad de las aplicaciones compatibles son responsabilidad de los proveedores de la app.
- En **AppRadio Mode** y **Apple CarPlay**, las funciones del producto estarán limitadas durante la conducción, estando las funciones disponibles determinadas por los proveedores de la aplicación en cuestión.

Apéndice

- La disponibilidad de las funciones **AppRadio Mode** y **Apple CarPlay** está determinada por el proveedor de la aplicación, y no por Pioneer.
- **AppRadio Mode** y **Apple CarPlay** permiten acceder a otras aplicaciones además de las indicadas (sujeto a limitaciones durante la conducción), pero el alcance del uso del contenido estará determinado por los proveedores de la aplicación.

HDMI



Los términos HDMI y HDMI High-Definition Multimedia Interface y el logotipo HDMI son marcas de fábrica y marcas registradas de HDMI Licensing, LLC en los Estados Unidos y en otros países.

MHL

MHL, el logotipo de MHL y Mobile High-Definition Link son marcas comerciales o marcas registradas de MHL, LLC en los Estados Unidos de América y en otros países.

Apéndice

Especificaciones

General

Potencia de régimen	14,4 V cc (tensión permitida: de 10,8 V a 15,1 V cc)
Toma de tierra de tipo	Negativo
Consumo máximo de corriente	10,0 A
Dimensiones (An × Al × P):	
DIN	
Carcasa	178 mm × 100 mm × 157 mm
Extremo	188 mm × 118 mm × 14 mm
D	
Carcasa	178 mm × 100 mm × 164 mm
Extremo	171 mm × 97 mm × 7 mm
Peso	1,5 kg

GPS

Receptor GPS:	
Sistema	L1, C/Acode GPS SPS (Servicio estándar de posicionamiento)
Sistema de recepción	Sistema de recepción multi-canal de 12 canales
Frecuencia de recepción	1 575,42 MHz
Sensibilidad	-140 dBm (typ)
Frecuencia de actualización de la posición	Una vez por segundo aprox.
Antena GPS:	
Antena	Antena plana de microfranja/polarización helicoidal derecha
Cable de la antena	3,55 m
Dimensiones (An × Al × P)	33 mm × 14,7 mm × 36 mm
Peso	73,7 g

Pantalla

Tamaño de la pantalla/relación de aspecto	6,2 pulgadas de ancho/16:9
Área de visualización efectiva	137,5 mm × 77,2 mm
Píxeles	1 152 000 (2 400 × 480)
Método de visualización	Matriz activa TFT
Compatible con el sistema de color	PAL/NTSC/PAL-M/PAL-N/SECAM

Margen de temperatura tolerable:	
Alimentación desactivada	de -20 °C a +80 °C

Audio

Potencia máxima de salida	50 W × 4 (para el subwoofer: 70 W × 1 canal/2 Ω)
Potencia de salida continua	22 W × 4 (50 Hz a 15 kHz, 5 % THD, 4 Ω CARGA, ambos canales activos)
Impedancia de carga	4 Ω (de 4 Ω a 8 Ω [2 Ω por 1 canal] permitida)
Nivel de salida del preamplificador (máxima)	4,0 V
Ecualizador (ecualizador gráfico de 13 bandas):	
Frecuencia	50 Hz/80 Hz/125 Hz/200 Hz/ 315 Hz/500 Hz/800 Hz/ 1.25 kHz/2 kHz/3.15 kHz/ 8 kHz/12.5 kHz
Ganancia	± 12 dB
HPF:	
Frecuencia	50 Hz/63 Hz/80 Hz/100 Hz/ 125 Hz/160 Hz/200 Hz
Pendiente	-6 dB/oct, -12 dB/oct, -18 dB/oct
Subwoofer:	
Frecuencia	50 Hz/63 Hz/80 Hz/100 Hz/ 125 Hz/160 Hz/200 Hz
Pendiente	-6 dB/oct, -12 dB/oct, -18 dB/oct
Ganancia	de +6 dB a -24 dB
Fase	normal/retroceso
Alineamiento de tiempo	0 a 200 pasos (2,5 cm/paso)

USB

Espec. estándar USB	USB 1.1, USB 2.0 de alta velocidad
Máxima corriente suministrada	1,6 A
Clase USB	Dispositivo MSC (Mass Storage Class), iPod (Audio-Class, HID Class)
Sistema de archivos	FAT16, FAT32, NTFS
Formato de decodificación	MP3
	MPEG-1/Layer 1, MPEG-1/Layer 2, MPEG-1/Layer 3
	MPEG-2/Layer 1, MPEG-2/Layer 2, MPEG-2/Layer 3
	MPEG-2.5/Layer 3

Apéndice

Formato de decodificación WMA	WMA10 Std, WMA10 Pro, WMA9 Lossless
Formato de decodificación AAC	MPEG-2 AAC-LC, MPEG-4 AAC-LC
Formato de señal WAVE	PCM lineal
Formato de decodificación vídeo H.264	BaseLine Profile, Main Profile, High Profile
Formato de decodificación de DivX	Home Theater versión 3.11, versión 4.X, versión 5.X, versión 6.X: .avi, .divx
Formato de decodificación vídeo WMV	VC-1 SP/MP/AP, WMV 7/8
Formato de decodificación de vídeo MPEG4	PerfilSencillo, PerfilSencillo Avanzado (excepto GMC)
Formato de decodificación JPEG	JPEG

Bluetooth

Versión	Bluetooth 3.0 certificado
Potencia de salida	+4 dBm máximo. (clase de potencia 2)

Sintonizador de FM

Margen de frecuencia	de 87,5 MHz a 108,0 MHz
Sensibilidad utilizable	11 dBf (0,8 μ V/75 Ω , mono, S/N: 30 dB)
Relación señal-ruido	72 dB (red IEC-A)

Sintonizador de MW


Margen de frecuencia	de 531 kHz a 1 602 kHz (9 kHz)
Sensibilidad utilizable	25 μ V (S/N: 20 dB)
Relación señal-ruido	62 dB (red IEC-A)

Sintonizador de LW

Margen de frecuencia	de 153 kHz a 281 kHz
Sensibilidad utilizable	28 μ V (S/N: 20 dB)
Relación señal-ruido	62 dB (red IEC-A)



Nota

Las especificaciones y el diseño están sujetos a posibles modificaciones, con vistas a mejoras, sin previo aviso. 

Vielen Dank dass Sie sich für dieses Pioneer-Produkt entschieden haben.

Lesen Sie diese Anleitung bitte aufmerksam durch, um sich mit der richtigen Bedienungsweise für Ihr Modell vertraut zu machen. *Bewahren Sie dieses Dokument nach dem Durchlesen zur späteren Bezugnahme an einem sicheren Ort griffbereit auf.*

01 Vorsichtsmaßnahmen

02 Einleitung

In dieser Anleitung verwendete

- Ausdrücke **66**
- "zusätzliches Display" **66**
- "Videobild" **66**
- "iPod" **66**

03 Wichtige Sicherheitshinweise

Schutz der LCD-Tafel und des
Bildschirms **68**

Funktionen für iPhone- und Smartphone-
basierte Apps **68**

04 Zusätzliche Sicherheitsinformationen

Handbremsensperre **69**

- Für sicheres Fahren **69**

Bei Verwendung eines Displays, das an V
OUT angeschlossen ist **69**

So vermeiden Sie eine
Batterieentleerung **70**

Heckkamera **70**

Anmerkungen zum USB-Anschluss **70**

Anmerkung zur Video-Wiedergabe **70**

Anmerkung zum Gebrauch von MP3-
Dateien **70**

Korrektur Gebrauch des LCD-
Bildschirms **71**

- Handhabung des LCD-Bildschirms **71**
- Flüssigkristallanzeige (LCD-
Bildschirm) **71**
- Pflege des LCD-Bildschirms **72**
- LED-Hintergrundbeleuchtung (Licht
emittierende Dioden) **72**

05 Hinweise vor der Verwendung des Systems

Im Störfall **73**

Besuchen Sie unsere Webseite **73**

Anmerkungen zu diesem Produkt **73**

Einzelheiten zu Funktionen und Bedienung
dieses Produkts **73**

06 Anhang

iPod-Kompatibilität **74**

Kompatibilität mit Android™-Gerät **74**

Bluetooth **74**

WMA/WMV **74**

DivX **74**

AAC **75**

Android™ **75**

MirrorLink **75**

Ausführliche Informationen zu
angeschlossenen iPod-Geräten **75**

- iPod und iPhone **75**
- iTunes **76**
- Lightning **76**
- Apple CarPlay **76**
- App Store **76**
- iOS **76**

Verwendung von auf Appbasierten
verknüpften Inhalten **76**

HDMI **77**

MHL **77**

Technische Daten **78**

Vorsichtsmaßnahmen

Gewisse nationale und behördliche Vorschriften können den Einbau und die Benutzung dieses Produkts in Fahrzeugen einschränken. Bitte beachten Sie die jeweils gültigen Gesetze und Richtlinien beim Einbau und Betrieb dieses Produkts.



Wenn Sie das Produkt entsorgen möchten, führen Sie es nicht dem normalen Hausmüll zu. Es gibt ein getrenntes Sammelsystem für verbrauchte Elektroprodukte in Übereinstimmung mit der Gesetzgebung, die eine ordnungsgemäße Behandlung, Verwertung und Recycling fordert.

Privathaushalte in den Mitgliedsstaaten der EU, in der Schweiz und Norwegen können Ihre Elektroprodukte kostenlos an ausgewiesene Sammelstellen oder einen Händler (fall Sie ein gleichwertiges Neugerät kaufen) zurückgeben. Für andere Länder als die oben erwähnte, kontaktieren Sie bitte Ihre örtlichen Behörden für das korrekte Entsorgungsverfahren. Dadurch stellen Sie sicher, dass Ihr entsorgtes Produkt die notwendige Behandlung erfährt und dem Recycling zugeführt wird, was mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit verhindert. ■

In dieser Anleitung verwendete Ausdrücke

“zusätzliches Display”

In dieser Anleitung wird jeder zusätzliche im Handel erhältliche Bildschirm, der an dieses Produkt angeschlossen werden kann, als das “zusätzliche Display” bezeichnet.

“Videobild”

Der Begriff “Videobild” bezeichnet in dieser Anleitung das Laufbild von DivX®, iPod oder von einem beliebigen Gerät, das mit diesem System über das Cinch-Kabel verbunden ist, wie beispielsweise ein allgemeines AV-Gerät.

“iPod”

In dieser Anleitung bezieht sich der Ausdruck “iPod” auf sowohl iPod- als auch iPhone-Modelle. □

Wichtige Sicherheitshinweise



WARNUNG

- Versuchen Sie nicht, dieses Produkt selbst einzubauen oder zu warten. Der Einbau oder die Wartung dieses Produkts durch Personen, die nicht dafür geschult sind und nicht über Erfahrung mit elektronischer Ausrüstung und Fahrzeugzubehör verfügen, kann gefährlich sein und Sie dem Risiko eines elektrischen Schlages, einer Verletzung oder anderer Gefahren aussetzen.
 - Dieses Produkt darf nicht mit Flüssigkeit in Berührung kommen. Dies könnte zu einem elektrischen Schlag führen. Außerdem könnte dieses Produkt beschädigt werden, qualmen oder überhitzen, wenn es mit Flüssigkeit in Berührung kommt.
 - Falls Flüssigkeiten oder Fremdkörper in dieses Produkt eindringen sollten, stellen Sie Ihr Fahrzeug an einem sicheren Platz ab und schalten dann die Zündung aus (ACC OFF), um sich danach an Ihren Händler oder den nächsten autorisierten Pioneer-Kundendienst zu wenden. Benutzen Sie das Produkt in diesem Zustand nicht, da es in Brand geraten könnte, die Gefahr eines elektrischen Schlags besteht, oder andere Schäden auftreten könnten.
 - Wenn Sie Rauch, merkwürdige Geräusche oder Gerüche am Produkt feststellen oder irgendwelche anderen Anzeichen am LCD-Bildschirm auftreten, schalten Sie das Gerät sofort aus und wenden Sie sich an Ihren Händler oder den nächsten autorisierten Pioneer-Kundendienst. Wenn Sie das Produkt in diesem Zustand verwenden, kann das zu dauerhaften Schäden am System führen.
 - Bauen Sie dieses Produkt nicht auseinander und ändern Sie es nicht, da es hohe Spannung führende Teile enthält, von denen die Gefahr eines elektrischen Schlags ausgeht. Wenden Sie sich für Inspektionen, Einstellungen oder Reparaturen an Ihren Händler oder den nächsten autorisierten Pioneer-Kundendienst.
- Bevor Sie dieses Produkt in Betrieb nehmen, lesen Sie die folgenden Sicherheitshinweise gründlich durch:
- Lesen Sie vor der Benutzung dieses Produkts dieses Heft und die Bedienungsanleitung vollständig durch.
 - An diesem Produkt angezeigte App-basierte Navigations- oder Kartierungsinformationen (sowie die Heckkameraoption, sofern erworben) sollten nur zur Hilfestellung beim Fahren Ihres Fahrzeugs genutzt werden. Sie sind keinesfalls ein Ersatz für Ihre Aufmerksamkeit und Umsicht beim Fahren.
 - Dieses Produkt, Applikationen und die Heckkameraoption (sofern erworben) dürfen während der Fahrt nicht bedient werden, da Ihre Aufmerksamkeit dem sicheren Betrieb des Fahrzeugs gelten muss. Das Gerät darf den Fahrer niemals von der Einhaltung wichtiger Sicherheitsrichtlinien und der allgemeinen Verkehrsregeln abhalten. Wenn Sie Probleme beim Betrieb des Produkts und Ablesen des Displays haben, parken Sie Ihr Fahrzeug an einem sicheren Ort und ziehen Sie die Feststellbremse an, bevor Sie die notwendigen Einstellungen vornehmen.
 - Lassen Sie niemals andere Personen dieses Produkt verwenden, wenn diese sich nicht mit dessen Funktion gründlich vertraut gemacht haben.
 - Stellen Sie niemals die Lautstärke dieses Produkts so hoch ein, dass Verkehrsgeräusche und Einsatzfahrzeuge nicht mehr gehört werden können.
 - Aus Sicherheitsgründen sind bestimmte Gerätefunktionen gesperrt, wenn das Fahrzeug nicht gestoppt/die Handbremse nicht angezogen ist.
 - Bewahren Sie dieses Handbuch griffbereit auf, so dass Sie Betriebsabläufe und Sicherheitsinformationen schnell nachlesen können.
 - Beachten Sie besonders die in diesem Handbuch enthaltenen Warnungen und befolgen Sie die Anweisungen genau.

Eine Nichtbeachtung der in dieser Anleitung und am Produkt selbst angeführten Warn- und Vorsichtshinweise und/oder eine nicht vorschriftsmäßige Nutzung dieses Produkts kann eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben.

- Installieren Sie dieses Produkt so, dass es (i) die Sicht des Fahrers nicht beeinträchtigt, (ii) die Funktionen der Fahrzeugbetriebssysteme oder Sicherheitsfunktionen, einschließlich der Airbags und der Warneuchten, nicht behindert und (iii) den Fahrer nicht beim sicheren Betrieb des Fahrzeugs stört.
- Beachten Sie bitte, beim Fahren stets den Sicherheitsgurt anzulegen. Nicht korrekt angeschnallte Insassen sind bei einem Unfall einer wesentlich höheren Verletzungsgefahr ausgesetzt.
- Verwenden Sie während der Fahrt niemals Kopfhörer.
- Aktuelle Verkehrsbeschränkungen und -hinweise haben in jedem Fall Vorrang vor den von einer für das iPhone entwickelten Navigations-/Kartierungsapplikation generierten Anweisungen. Beachten Sie stets die aktuellen Verkehrsbeschränkungen, selbst wenn die Applikation Ihnen das Gegenteil vorgibt.

sten unbedingt ganz leicht und nur mit der Fingerspitze.

- Gewisse Schutzfolien können bei Anbringung am Display Funktionsstörungen verursachen.

Funktionen für iPhone- und Smartphone-basierte Apps

Ziehen Sie für einen sicheren Betrieb dieses Produkts die Bedienungsanleitung zu Rate. Achten Sie stets auf Einhaltung der Sicherheitsrichtlinien und Verkehrsgesetze. Verwenden Sie während der Fahrt Funktionen dieses Produkts nur dann, wenn eine sichere Bedienung möglich und gesetzlich zulässig ist. Vor der Bedienung von iPhone- und Smartphone-basierten Apps, auf die über dieses Produkt zugegriffen werden kann, lesen Sie alle die Benutzung betreffenden Anweisungen, Vorsichtshinweise und Warnungen, die mit der App geliefert wurden. Wenn Sie Navigations-Apps verwenden, bleiben Sie wachsam und richten Ihre Aufmerksamkeit vorrangig auf die realen Gegebenheiten im Straßenverkehr.

Schutz der LCD-Tafel und des Bildschirms

- Schützen Sie den LCD-Bildschirm vor direkter Sonneneinstrahlung, wenn dieses Produkt nicht verwendet wird. Dies könnte aufgrund der daraus resultierenden hohen Temperaturen Funktionsstörungen des LCD-Bildschirms verursachen.
- Wenn Sie ein Mobiltelefon benutzen, halten Sie die Antenne nicht zu nah an den LCD-Bildschirm, um Störungen des Bilds durch Punkte, Farbstreifen etc. zu vermeiden.
- Damit keine Schäden am LCD-Bildschirm entstehen, berühren Sie seine Sensorta-

Zusätzliche Sicherheitsinformationen

Handbremsensperre

Bestimmte von diesem Produkt gebotene Funktionen (wie Betrachten eines Videobilds und bestimmte Sensortastenbedienungen) können ein Sicherheitsrisiko darstellen (mit möglicher Verletzungs- oder Todesfolge) oder gegen bestehende Gesetze verstoßen, wenn sie während der Fahrt verwendet werden. Um zu verhindern, dass solche Funktionen während der Fahrt verwendet werden, gibt es ein Interlock-System, das erkennt, ob die Handbremse angezogen ist oder das Fahrzeug sich bewegt. Wenn Sie versuchen, die oben beschriebenen Funktionen während der Fahrt zu verwenden, werden sie deaktiviert, bis Sie das Fahrzeug an einem sicheren Ort anhalten und (1) die Handbremse anziehen, (2) die Handbremse lösen und dann (3) die Handbremse erneut anziehen. Bitte halten Sie das Bremspedal gedrückt, bevor Sie die Handbremse lösen.

Für sicheres Fahren




WARNUNG

- **DAS HELLGRÜNE KABEL AM STROMANSCHLUSS IST DAFÜR AUSGELEGT, DEN FESTSTELLBREMSENSTATUS ZU ERMITTELN UND MUSS AN DIE STROMVERSORGUNGSSEITE DES FESTSTELLBREMSENSCHALTERS ANGESCHLOSSEN WERDEN. WENN DIESES KABEL NICHT RICHTIG ANGESCHLOSSEN IST, KÖNNTE DIES GEGEN GELTENDES RECHT VERSTOSSEN UND ZU ERNSTHAFTEN VERLETZUNGEN ODER SCHÄDEN FÜHREN.**
- **Vermeiden Sie jegliche Eingriffe zur Manipulation oder Deaktivierung des Handbremsensperresystems, da dieses Ihrer Sicherheit dient. Eine Manipulation oder Deaktivierung des Handbremsensperresystems kann eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben.**
- Um Unfallrisiken und die Verletzung von geltenden Gesetzen zu vermeiden, darf dieses

Produkt nicht für die Darstellung eines Videobilds verwendet werden, das für den Fahrer sichtbar ist.

- In einigen Ländern ist selbst das Betrachten von Videobildern auf einer Anzeige - sogar durch andere Personen als den Fahrer - gesetzeswidrig. Diese Vorschriften sind in den entsprechenden Ländern zu befolgen.
- Wenn die Feststellbremse angezogen wird, um ein Videobild zu betrachten oder andere von diesem Produkt gebotenen Funktionen zu aktivieren, parken Sie Ihr Fahrzeug an einem sicheren Standort und halten Sie das Bremspedal gedrückt, bevor Sie die Feststellbremse lösen, wenn das Fahrzeug an einer abschüssigen Straße geparkt wird, damit es beim Lösen der Feststellbremse nicht losrollt.


Wenn Sie versuchen, während der Fahrt ein Videobild zu betrachten, wird die Warnung **“Video auf dem Frontmonitor ist während der Fahrt nicht zulässig!”** am Bildschirm angezeigt. Wenn Sie ein Videobild auf diesem Display betrachten möchten, parken Sie das Fahrzeug an einem sicheren Ort und ziehen Sie die Feststellbremse an. Bitte halten Sie das Bremspedal gedrückt, bevor Sie die Feststellbremse wieder lösen. 

Bei Verwendung eines Displays, das an V OUT angeschlossen ist

Die Video-Ausgangsbuchse (**V OUT**) ist für den Anschluss eines Displays vorgesehen, über das Insassen auf den Rücksitzen ein Video anschauen können.




WARNUNG

Installieren Sie das zusätzliche Display NIEMALS an einem Ort, der es dem Fahrer ermöglicht, während der Fahrt Videobilder zu sehen. 

So vermeiden Sie eine Batterieentleerung

Verwenden Sie dieses Produkt nur bei laufendem Motor. Ein Betrieb bei abgestelltem Motor kann eine Entladung der Batterie verursachen.

WARNUNG

Bauen Sie dieses Produkt nicht in ein Fahrzeug ein, dessen Zündung nicht mit einem ACC-Kabel oder -Schaltkreis ausgestattet ist. 


Heckkamera

Mit der optionalen Heckkamera können Sie dieses Produkt dazu verwenden, Anhänger im Auge zu behalten oder rückwärts in eine enge Parklücke einzuparken.

WARNUNG

- DAS BILD KANN SPIEGELVERKEHRT ANGEZEIGT WERDEN.
- EINGANG NUR FÜR DAS RÜCKWÄRTSFAHREN ODER DIE SPIEGELFUNKTION DER HECKKAMERA VERWENDEN. ANDERE VERWENDUNGSZWECKE KÖNNEN ZU VERLETZUNGEN ODER SCHÄDEN FÜHREN.

VORSICHT


- Aus Sicherheitsgründen steht die Heckkamerafunktion erst zur Verfügung, nachdem dieses Produkt hochgefahren ist.
- Der Rückansichtsmodus dient dazu, dieses Produkt als Hilfe beim Rangieren von Anhängern oder beim Einparken rückwärts zu verwenden. Diese Funktion darf nicht zu Unterhaltungszwecken verwendet werden. 

Anmerkungen zum USB-Anschluss


VORSICHT

- Zur Vermeidung von Datenverlust und einer Beschädigung des Speichermediums entfernen Sie es niemals aus diesem Produkt, während noch Daten übertragen werden.
- Pioneer kann nicht für die Kompatibilität mit allen USB-Massenspeichergeräten garantieren und übernimmt keinerlei Verantwortung für eventuellen Datenverlust in Media-Playern, iPhones, Smartphones oder anderen Geräten bei Verwendung mit diesem Produkt. 

Anmerkung zur Video-Wiedergabe

Denken Sie daran, dass die Benutzung dieses Systems für kommerzielle Zwecke oder öffentliche Vorführungen eine Verletzung der Rechte der Autoren darstellen kann, die durch das Urheberrechtsgesetz geschützt sind. 

Anmerkung zum Gebrauch von MP3-Dateien

Die Lizenz für dieses Produkt erlaubt einen privaten, nicht kommerziellen Einsatz. Dieses Produkt darf nicht kommerziell (d.h. zu Erwerbszwecken) für Direktübertragungen (terrestrisch, per Satellit, Kabel bzw. andere Medien), Übertragungen über das Internet, Intranet bzw. andere Netzwerke oder andere elektronische Systeme wie Pay-Audio oder Audio-On-Demand-Anwendungen eingesetzt werden. Für diesen Einsatz ist eine andere Lizenz nötig. Für weitere Informationen besuchen Sie bitte <http://www.mp3licensing.com>. 

Zusätzliche Sicherheitsinformationen

Korrektter Gebrauch des LCD-Bildschirms

Handhabung des LCD-Bildschirms

- Wenn der LCD-Bildschirm für längere Zeit direktem Sonnenlicht ausgesetzt wird, wird er sehr heiß, was zu Schäden am LCD-Bildschirm führen kann. Bei Nichtgebrauch dieses Produkts vermeiden Sie so weit wie möglich, den Bildschirm direktem Sonnenlicht auszusetzen.
- Der LCD-Bildschirm sollte bei den im Abschnitt *Technische Daten* angegebenen Temperaturen eingesetzt werden.
- Verwenden Sie den LCD-Bildschirm nicht bei Temperaturen außerhalb des Betriebstemperaturbereichs, da er bei extremen Temperaturen möglicherweise nicht normal arbeitet und Schaden nehmen kann.
- Der LCD-Bildschirm steht hervor, damit er im Fahrzeug gut gesehen werden kann. Drücken Sie nicht fest auf den Bildschirm, da er dadurch beschädigt werden könnte.
- Stoßen Sie den LCD-Bildschirm auch nicht an, da dadurch Kratzer entstehen können.
- Berühren Sie den LCD-Bildschirm nur mit den Fingern, wenn Sie die Sensortasten bedienen. Der LCD-Bildschirm kann leicht verkratzen.

Flüssigkristallanzeige (LCD-Bildschirm)

- Wenn der LCD-Bildschirm sich in der Nähe einer Lüftungsöffnung der Klimaanlage befindet, stellen Sie sicher, dass die Klimaanlage nicht direkt auf den Bildschirm bläst. Heizungswärme kann den LCD-Bildschirm beschädigen und Kälte von der Klimaanlage kann dazu führen, dass sich Feuchtigkeit im Produktinneren niederschlägt und zu Schäden führt.
- Kleine schwarze oder weiße (helle) Punkte können auf dem LCD-Bildschirm zu sehen sein. Dies ist eine Eigenschaft von LCD-

Bildschirmen und sollte nicht als Störung ausgelegt werden.

- Das Bild des LCD-Bildschirms ist bei direkt einfallendem Sonnenlicht nicht gut zu sehen.
- Wenn Sie ein Mobiltelefon benutzen, halten Sie die Antenne nicht zu nah am LCD-Bildschirm, um Störungen des Bilds durch Punkte oder Farbstreifen zu vermeiden.

Pflege des LCD-Bildschirms

- Bevor Sie Staub vom LCD-Bildschirm abwischen oder ihn reinigen, schalten Sie zunächst das Produkt aus und wischen den Bildschirm dann mit einem weichen und trockenen Tuch ab.
- Achten Sie beim Abwischen des LCD-Bildschirms darauf, dass keine Kratzer in der Oberfläche entstehen. Verwenden Sie keine scharfen oder abrasiven chemischen Reiniger.


LED-Hintergrundbeleuchtung (Licht emittierende Dioden)

Im Inneren des Displays befinden sich Licht emittierende Dioden, die den LCD-Bildschirm beleuchten.

- Bei tiefen Temperaturen kann die LED-Hintergrundbeleuchtung wegen der Eigenschaften des LCD-Bildschirms seine Reaktionsfähigkeit und Bildqualität beeinträchtigen. Ein Temperaturanstieg bringt eine Verbesserung der Bildqualität mit sich.
- Die Lebensdauer der LED-Hintergrundbeleuchtung beträgt mehr als 10 000 Stunden. Ein Einsatz bei extrem hohen Temperaturen kann die Lebensdauer jedoch verkürzen.
- Wenn die LED-Hintergrundbeleuchtung das Ende ihrer Lebensdauer erreicht, dunkelt der Bildschirm ab und im Extremfall ist kein Bild mehr zu sehen. Wenden Sie sich in diesem Fall an Ihren Händler oder die nächstgelegene autorisierte Pioneer-Service-Station. ■


Hinweise vor der Verwendung des Systems

Im Störfall

Wenn dieses Produkt nicht ordnungsgemäß funktioniert, wenden Sie sich an Ihren Händler oder die nächstgelegene autorisierte Pioneer-Service-Station. 

Besuchen Sie unsere Webseite

Besuchen Sie uns auf der folgenden Seite:
<http://www.pioneer.eu>

- Registrieren Sie Ihr Produkt. Wir werden die Einzelheiten Ihres Kaufs zu unseren Akten legen, um Ihnen den Zugriff auf diese Informationen für den Eintritt eines Versicherungsfalles wie Verlust oder Diebstahl zu gewähren.
- Auf unserer Website finden Sie die jeweils neuesten Informationen der PIONEER CORPORATION.
- Pioneer stellt regelmäßig Softwareaktualisierungen zur Verbesserung seiner Produkte bereit. Weitere Informationen zu verfügbaren Softwareaktualisierungen finden Sie im Abschnitt "Support" auf der Pioneer-Website. 

Anmerkungen zu diesem Produkt

- Dieses Produkt arbeitet in Gebieten außerhalb Europas nicht einwandfrei. RDS (Radio Data System) funktioniert nur in Bereichen, wo UKW-Sender RDS-Signale senden. Der RDS-TMC Dienst kann auch in Gebieten verwendet werden, wo ein Sender RDS-TMC Signale ausstrahlt.

Wichtig

Bitte tragen Sie die folgenden Informationen in das dafür vorgesehene Formular auf der Rückseite der Anleitung ein.

- 14-stellige Seriennummer (an der Unterseite des Geräts angegeben)
- Kaufdatum (Datum der Quittung)
- Stempel des Händlers

Diese Informationen dienen als Eigentumsnachweis. Im Fall eines Diebstahls teilen Sie der Polizei die 14-stellige Seriennummer und das Kaufdatum des Geräts mit. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf.



Einzelheiten zu Funktionen und Bedienung dieses Produkts

Entnehmen Sie Details zu Funktionen und zur Bedienung dieses Produkts der Bedienungsanleitung, indem Sie den folgenden QR-Code scannen.

Für iPod-Benutzer



Für Benutzer von Android- und MirrorLink-Geräten



Die Namen von privaten Körperschaften, Produkten und anderen Entitäten, die an diesem Produkt angeführt werden, sind die eingetragenen Warenzeichen oder Warenzeichen der jeweiligen Firmen.

- ➔ Weitere Informationen siehe Bedienungsanleitung.



Anhang

iPod-Kompatibilität

Entnehmen Sie die von diesem Produkt unterstützten iPhone- und iPod-Modelle der Bedienungsanleitung.

- ❑ Die Bedienungsverfahren sind vom jeweiligen iPod-Modell und der Softwareversion des iPods abhängig.
- ❑ Abhängig von der Softwareversion sind iPods möglicherweise nicht mit diesem Produkt kompatibel. Einzelheiten zur Kompatibilität von iPods mit diesem Produkt finden Sie in den Informationen auf unserer Website. ❑

Kompatibilität mit Android™-Gerät

- ❑ Die Bedienvorgänge unterscheiden sich eventuell je nach Android-Gerät und der Softwareversion des Android-Betriebssystems.
- ❑ Je nach Version des Android-Betriebssystems ist das Smartphone ggf. nicht mit diesem Produkt kompatibel.
- ❑ Es wird nicht für Kompatibilität mit allen Arten von Android-Geräten garantiert. Einzelheiten zur Kompatibilität von Android-Geräten mit diesem Produkt finden Sie in den Informationen auf unserer Website. ❑

Bluetooth



Die *Bluetooth*®-Wortmarke und -Logos sind eingetragene Marken der Bluetooth SIG, Inc. Jede Nutzung dieser Marken durch die PIONEER CORPORATION erfolgt unter entsprechender Lizenz. Andere Marken und Mar-

kennamen sind das Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber. ❑

WMA/WMV

Windows Media ist eine eingetragene Marke oder eine Marke der Microsoft Corporation in den USA und/oder anderen Ländern.

- ❑ Dieses Produkt enthält Technologie, die Eigentum der Microsoft Corporation ist und nicht ohne Lizenz von Microsoft Licensing, Inc. vertrieben werden darf. ❑

DivX




DivX ist ein komprimiertes digitales Videoformat, erzeugt vom DivX-Video codec der DivX, LLC, einem Tochterunternehmen von Rovi Corporation. Dieses Gerät kann auf Medien aufgezeichnete DivX-Video dateien wiedergeben. Zur Vereinheitlichung derselben Terminologie wie bei DVD-Video, werden einzelne DivX Videodateien "Titel" genannt. Beachten Sie bei der Benennung von Dateien/Titeln, dass diese standardmäßig in der Reihenfolge ihrer Aufzeichnung wiedergegeben werden.


- ❑ DivX Certified® zur Wiedergabe von DivX® Video, einschließlich Premium-Inhalt.
- ❑ DivX®, DivX Certified® und zugehörige Logos sind Marken der Rovi Corporation oder ihrer Tochterfirmen und werden auf Lizenzbasis verwendet.
- ❑ Geschützt durch eines der folgenden US-Patente:
**7,295,673; 7,460,668; 7,515,710;
7,519,274**

Anhang

INFORMATIONEN ZU DIVX-VIDEO: Bei DivX® handelt es sich um ein digitales Videoformat, das von DivX, LLC einer Tochterfirma der Rovi Corporation entwickelt wurde. Hierbei handelt es sich um ein offizielles „DivX Certified“®-Gerät, das DivX-Videos abspielen kann. Besuchen Sie die Website divx.com für weitere Informationen und Softwareprogramme zur Konvertierung Ihrer Dateien in DivX-Videos.

INFORMATIONEN ZU DIVX-VIDEO-ON-DEMAND: Dieses DivX Certified®-Gerät muss registriert werden, damit erworbene DivX-Video-on-Demand-Filme (VOD) abgespielt werden können. Anleitungen zum Abrufen Ihres Registrierungs-codes finden Sie im DivX-VOD-Abschnitt der Bedienungsanleitung. Weitere Informationen zum Abschluss Ihrer Registrierung finden Sie unter vod.divx.com. 


AAC

AAC steht für Advanced Audio Coding und bezieht sich auf einen Audiokompressionstechnologiestandard in Verbindung mit MPEG-2 und MPEG-4. Mehrere Anwendungen können zur Codierung von AAC-Dateien verwendet werden, aber die Dateiformate und -erweiterungen unterscheiden sich je nach der zur Codierung verwendeten Anwendung. Dieses Gerät gibt AAC-Dateien wieder, die von iTunes codiert wurden. 

Android™

Android ist eine Marke von Google Inc. 

MirrorLink

MirrorLink Certified™, das Design Only™-Zertifizierungslogo, MirrorLink™ und das MirrorLink™-Logo sind Zertifizierungszeichen und Warenzeichen des Car Connectivity Consortium LLC. Eine nicht autorisierte Nutzung ist strengstens untersagt. 

Ausführliche Informationen zu angeschlossenen iPod-Geräten

VORSICHT

- Pioneer haftet nicht für den Verlust von Daten in einem iPod, auch dann nicht, wenn der Datenverlust beim Gebrauch mit diesem Produkt auftritt. Bitte sichern Sie Ihre Daten regelmäßig.
- Achten Sie darauf, dass der iPod nicht längere Zeit direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt wird. Längere direkte Sonneneinstrahlung kann aufgrund der daraus resultierenden hohen Temperaturen Funktionsstörungen des iPod verursachen.
- Lassen Sie den iPod nicht an Orten liegen, wo er hohen Temperaturen ausgesetzt ist.
- Sorgen Sie dafür, dass der iPod während der Fahrt gut befestigt ist. Der iPod darf nicht auf den Boden fallen, wo er sich unter dem Brems- oder Gaspedal verkleben könnte.

Einzelheiten siehe die mit dem iPod gelieferten Anleitungen.

iPod und iPhone



Die Kennzeichnungen „Made for iPod“ und „Made for iPhone“ bedeuten, dass ein elektronisches Zubehörteil spezifisch zum Anschluss an iPod oder iPhone konstruiert wurde und entsprechend vom Entwickler als die Leistungsstandards von Apple erfüllend zertifiziert wurde.

Apple übernimmt keine Verantwortung für die richtige Funktion dieses Geräts oder seine Erfüllung von Sicherheits- oder anderen Vorschriften.

Anhang

Bitte beachten Sie, dass der Gebrauch dieses Zubehörs in Verbindung mit einem iPod oder iPhone die drahtlose Leistung beeinträchtigen kann.
iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano und iPod touch sind in den USA sowie in anderen Ländern eingetragene Marken von Apple Inc.

iTunes

iTunes ist ein Warenzeichen von Apple Inc., eingetragen in den USA und anderen Ländern.

Lightning

Lightning ist eine Marke der Apple Inc.


Apple CarPlay

Apple CarPlay ist ein Markenzeichen der Apple Inc.

App Store

App Store ist eine Dienstleistungsmarke der Apple Inc.

iOS

iOS ist eine Marke, für die Cisco das Markenrechte in den USA und bestimmten anderen Ländern hält. 

Verwendung von auf Appbasierten verknüpften Inhalten

WICHTIG

Voraussetzungen für den Zugang zu auf App basierten verknüpften Inhaltsdiensten mit diesem Produkt:

- Neueste Version der Pioneer-kompatiblen Smartphone-Applikation(en) für verknüpfte Inhalte, erhältlich beim Dienstleister, heruntergeladen auf Ihr Smartphone-Gerät.

- Ein gültiges Konto bei dem Inhaltsdienstleister.
- Smartphone-Datenplan.
Hinweis: Wenn der Datenplan für Ihr Smartphone keine unbegrenzte Datennutzung vorsieht, werden vom Anbieter möglicherweise zusätzliche Gebühren für den Zugang zu auf App basierten verknüpften Inhalten über 3G-, EDGE-, und/oder LTE-Netzwerke (4G) berechnet.
- Verbindung mit dem Internet über ein 3G-, EDGE-, LTE- (4G) oder Wi-Fi-Netzwerk.
- Optionales Pioneer-Adapterkabel für den Anschluss Ihres iPhones an dieses Produkt.

Einschränkungen:

- Die Möglichkeit für den Zugang zu auf App basierten verknüpften Inhalten ist von der Mobiltelefon- und/oder WiFi-Netzabdeckung abhängig, die Ihrem Smartphone den Verbindungsaufbau mit dem Internet ermöglicht.
- Die Dienstverfügbarkeit ist möglicherweise geographisch auf bestimmte Gebiete beschränkt. Erfragen Sie zusätzliche Informationen bei dem für den betreffenden Inhalt verantwortlichen Dienstleister.
- Die Fähigkeit dieses Produkts, auf verknüpfte Inhalte zuzugreifen, unterliegt Änderungen ohne Vorankündigung und kann durch beliebige der folgenden Faktoren beeinflusst werden: Kompatibilitätsprobleme mit künftigen Firmware-Versionen für das Smartphone; Kompatibilitätsprobleme mit einer künftigen Version der jeweiligen Applikation für verknüpfte Inhalte für das Smartphone, Änderungen oder Abschaffung einer Applikation für verknüpfte Inhalte oder des Dienstes des betreffenden Dienstleisters.
- Pioneer haftet nicht für Probleme jeglicher Art, die aus mangel- oder fehlerhaftem App-basiertem Inhalt entstehen.
- Inhalte und Funktionalität der unterstützten Applikationen liegen in der Verantwortung des jeweiligen App-Anbieters.

Anhang

- Im **AppRadio Mode** und **Apple CarPlay** ist die durch das Produkt gegebene Funktionalität während der Fahrt eingeschränkt, wobei verfügbare Funktionen vom jeweiligen App-Anbieter festgelegt werden.
- Die Verfügbarkeit der Funktionalität im **AppRadio Mode** und **Apple CarPlay** wird vom jeweiligen App-Anbieter vorgegeben, und ist nicht durch Pioneer festgelegt.
- Der **AppRadio Mode** und **Apple CarPlay** erlaubt auch Zugang zu anderen Applikationen als den aufgeführten (mit Einschränkungen während der Fahrt), wobei jedoch der Umfang, in dem Inhalte nutzbar sind, vom jeweiligen App-Anbieter festgelegt wird. ▣

HDMI



Die Begriffe HDMI und HDMI High-Definition Multimedia Interface sowie das HDMI-Logo sind Marken oder eingetragene Marken von HDMI Licensing, LLC in den Vereinigten Staaten und anderen Ländern. ▣

MHL

MHL, das MHL-Logo und Mobile High-Definition Link sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen von MHL, LLC in den USA und anderen Ländern. ▣

Anhang

Technische Daten

Allgemein

Nennspannungsversorgung	14,4 V DC (zulässiger Spannungsbe- reich: 10,8 V bis 15,1 V DC)
Erdungssystem	Minus an Masse Maximaler Stromverbrauch 10,0 A
Abmessungen (B × H × T):	
DIN	
Gehäuse	178 mm × 100 mm × 157 mm
Frontpartie	188 mm × 118 mm × 14 mm
D	
Gehäuse	178 mm × 100 mm × 164 mm
Frontpartie	171 mm × 97 mm × 7 mm
Gewicht	1,5 kg

GPS

GPS-Empfänger:	
System	L1, C/Acode GPS SPS (Standard-Positionie- rungsservice)
Empfangssystem	12-Kanal-Mehrkanal-Emp- fangssystem
Empfangsfrequenz	1 575,42 MHz
Empfindlichkeit	-140 dBm (Typ)
Häufigkeit der Positionsaktualisierung	Ca. einmal pro Sekunde
GPS-Antenne:	
Antenne	Mikrostreifen-Flachantenne/ rechtsdrehend polarisiert
Antennenkabel	3,55 m
Abmessungen (B × H × T)	33 mm × 14,7 mm × 36 mm
Gewicht	73,7 g

Display

Bildschirmgröße/Bildseitenverhältnis	6,2 Zoll breit/16:9
Effektiver Anzeigebereich	137,5 mm × 77,2 mm
Pixel	1 152 000 (2 400 × 480)
Darstellungsmethode	TFT-Aktivmatrix-Treiber
Farbsystem	kompatibel mit PAL/NTSC/ PAL-M/PAL-N/SECAM
Zulässiger Temperaturbereich:	
Ausgeschaltet	-20 °C bis +80 °C

Audio

Maximale Ausgangsleistung	50 W × 4 (für Subwoofer: 70 W × 1 ch/2Ω)
Dauerausgangsleistung	22 W × 4 (50 Hz bis 15 kHz, 5% THD, 4Ω LOAD, Zweika- nalbetrieb)
Lastimpedanz	4Ω (4Ω bis 8Ω [2Ω für 1- Kanal] zulässig)
Vorverstärker-Ausgangspegel (max)	4,0 V
Equalizer (13-Band Graphic-Equalizer):	
Frequenz	50 Hz/80 Hz/125 Hz/200 Hz/ 315 Hz/500 Hz/800 Hz/ 1,25 kHz/2 kHz/3,15 kHz/ 8 kHz/12,5 kHz
Verstärkungsfaktor	± 12 dB
Hochpassfilter (HPF):	
Frequenz	50 Hz/63 Hz/80 Hz/100 Hz/ 125 Hz/160 Hz/200 Hz
Steilheit	-6 dB/Okt., -12 dB/Okt., -18 dB/Okt.
Subwoofer:	
Frequenz	50 Hz/63 Hz/80 Hz/100 Hz/ 125 Hz/160 Hz/200 Hz
Steilheit	-6 dB/Okt., -12 dB/Okt., -18 dB/Okt.
Verstärkungsfaktor	+6 dB bis -24 dB
Phase	Normal/umgekehrt
Zeitabgleich	0 bis 200 Stufen (2,5 cm/ Stufe)

USB

USB-Standard-Spezifikation	USB1.1, USB2.0 High Speed
Max. Stromversorgung	1,6 A
USB-Klasse	MSC-Gerät (Massenspei- cherklasse), iPod-Gerät (Au- dioClass, HID Class)
Dateisystem	FAT16, FAT32, NTFS
MP3-Decodierformat	MPEG-1/Layer 1, MPEG-1/ Layer 2, MPEG-1/Layer 3 MPEG-2/Layer 1, MPEG-2/ Layer 2, MPEG-2/Layer 3 MPEG-2.5/Layer 3
WMA-Decodierformat	WMA10 Std, WMA10 Pro, WMA9 Lossless
AAC-Decodierformat	MPEG-2 AAC-LC, MPEG-4 AAC-LC
WAVE-SignalfORMAT	Linear-PCM

Anhang

H.264 Video-Dekodierformat	BaseLine Profile, Main Profile, High Profile
DivX-Decodierformat	Home Theater Ver.3.11, Ver.4.X, Ver.5.X, Ver.6.X: .avi, .divx
WMV-Video-Dekodierformat	VC-1 SP/MP/AP, WMV 7/8
MPEG4-Video-Decodierformat	SimpleProfile, Advanced-SimpleProfile (außer GMC)
JPEG-Dekodierformat	JPEG

Bluetooth

Version	Bluetooth 3.0 zertifiziert
Ausgangsleistung	+4 dBm max. (Leistungsklasse 2)

UKW-Tuner

Frequenzbereich	87,5 MHz bis 108,0 MHz
Anwendbare Empfindlichkeit	11 dBf (0,8 μ V/75 Ω Mono, Rauschabstand: 30 dB)
Rauschabstand	72 dB (IEC-A-Netzwerk)

MW-Tuner

Frequenzbereich	531 kHz bis 1 602 kHz (9 kHz)
Anwendbare Empfindlichkeit	25 μ V (Rauschabstand: 20 dB)
Rauschabstand	62 dB (IEC-A-Netzwerk)

LW-Tuner

Frequenzbereich	153 kHz bis 281 kHz
Anwendbare Empfindlichkeit	28 μ V (Rauschabstand: 20 dB)
Rauschabstand	62 dB (IEC-A-Netzwerk)



Hinweis

Änderungen der technischen Daten und des Designs aufgrund von Verbesserungen ohne vorherige Ankündigung möglich.

Hartelijk dank voor de aanschaf van dit Pioneer-product.

Lees de instructies goed door zodat u het toestel op de juiste manier leert te bedienen. Nadat u de instructies hebt gelezen, bergt u het boekje op een handige plaats op zodat u het altijd snel bij de hand hebt.

01 Voorzorgsmaatregelen

02 Inleiding

Terminologie die in deze handleiding wordt gebruikt **82**

- “achterdisplay” **82**
- “Videobeeld” **82**
- “iPod” **82**

03 Belangrijke veiligheidsvoorschriften

Bescherming van het lcd-paneel en het scherm **84**

Functies gerelateerd aan op iPhone en smartphone gebaseerde apps **84**

04 Bijkomende veiligheidsinformatie

Handremvergrendeling **85**

- Advies voor veilig rijden **85**

Wanneer u een scherm gebruikt dat is aangesloten op de V OUT **85**

Ontladen van de accu voorkomen **86**

Achteruitkijkcamera **86**

Omgaan met de USB-stekker **86**

Opmerking over het bekijken van video's **86**

Opmerking over het gebruik van MP3-bestanden **86**

Correct gebruik van het lcd-scherm **87**

- Omgaan met het lcd-scherm **87**
- Lcd-scherm (Liquid Crystal Display) **87**
- Onderhoud van het lcd-scherm **87**
- Led-verlichting (lichtgevende diode) **87**

05 Opmerkingen vóór het gebruik van het systeem

Indien zich problemen voordoen **88**

Bezoek onze website **88**

Over dit product **88**

Details van de functies en de bediening van dit product **88**

Aanhangsel

iPod-compatibiliteit **89**

Compatibiliteit met Android™ apparaat **89**

Bluetooth **89**

WMA/WMV **89**

DivX **89**

AAC **90**

Android™ **90**

MirrorLink **90**

Gedetailleerde informatie over de aangesloten iPod apparaten **90**

- iPod en iPhone **90**
- iTunes **91**
- Lightning **91**
- Apple CarPlay **91**
- App Store **91**
- iOS **91**

Gebruik van App-gebaseerde verbonden content **91**

HDMI **92**

MHL **92**

Specificaties **93**

Vorzorgsmaatregelen

Bepaalde wetten en regels van de landelijke zowel als plaatselijke overheid kunnen de plaatsing en het gebruik van dit product in uw voertuig verbieden of beperken. Volg bij het gebruik, de installatie en de bediening van het product alle toepasselijke wetten en regels stipt op.



Als u zich wilt ontdoen van dit product, mag u het niet met het normale huisvuil mengen. Er bestaat een afzonderlijk ophaalsysteem voor gebruikte elektronische producten conform met de wetgeving die een correcte behandeling, inzameling en hergebruik of recycling vereist.

Privé huishoudens in de lidstaten van de EU, in Zwitserland en Noorwegen kunnen hun afgedankte elektronische producten kosteloos inleveren bij speciale inzamelpunten of bij een handelaar (bij aanschaf van een soortgelijk nieuw product). Neem in landen die hierboven niet vermeld zijn contact op met uw plaatselijke autoriteiten voor de juiste methode van opruimen. Op deze wijze zorgt u ervoor dat uw afgedankte product de noodzakelijke behandeling, inzameling en recycling ondergaat om mogelijke negatieve effecten op het milieu en de gezondheid te voorkomen. ■

Terminologie die in deze handleiding wordt gebruikt


“achterdisplay”

In deze handleiding wordt met de term “achterdisplay” verwezen naar een bijkomend display dat los verkrijgbaar is en op dit product kan worden aangesloten.

“Videobeeld”

“Videobeeld” in deze handleiding verwijst naar bewegend beeld van DivX®, iPod en andere apparatuur die met een RCA-kabel op dit systeem is aangesloten, zoals AV-apparatuur voor algemeen gebruik.

“iPod”

In deze handleiding worden de iPod en de iPhone aangeduid als “iPod”. 

Belangrijke veiligheidsvoorschriften



WAARSCHUWING

- Probeer dit product niet zelf te installeren of te repareren. Wanneer dit product wordt geïnstalleerd of gerepareerd door personen zonder opleiding en ervaring op het gebied van elektronische apparatuur en auto-accessoires kan dit gevaarlijk zijn en elektrische schokken of ongelukken tot gevolg hebben.
- Zorg ervoor dat dit product niet in contact komt met vloeistoffen. Hierdoor kan een elektrische schok ontstaan. Ook kan het contact met vloeistoffen schade aan het product, rook en oververhitting tot gevolg hebben.
- In het geval vloeistof of vreemde bestanddelen in dit product zijn terechtgekomen, uw voertuig op een veilige plaats parkeren en de contactschakelaar onmiddellijk uitzetten (ACC OFF) en uw dealer of de dichtstbijzijnde Pioneer onderhoudsdienst raadplegen. Het product niet in deze toestand gebruiken, omdat dit brandgevaar, elektrische schokken of andere defecten tot gevolg kan hebben.
- Als u rook waarneemt of iets vreemds hoort of ruikt dat afkomstig is van dit product, of andere afwijkingen constateert op het lcd-scherm, moet u het product onmiddellijk uitzetten en uw dealer of de dichtstbijzijnde erkende Pioneer onderhoudsdienst raadplegen. Als u het product onder deze omstandigheden blijft gebruiken, kan het systeem permanent beschadigd raken.
- Neem dit product niet uit elkaar en wijzig het niet, aangezien het onderdelen bevat die onder hoge spanning staan en kunnen leiden tot een elektrische schok. Neem contact op met uw dealer of de dichtstbijzijnde erkende Pioneer onderhoudsdienst voor interne inspecties, wijzigingen of reparaties.

Zorg ervoor dat u de volgende informatie over veiligheid leest en volledig begrijpt voor u dit product gaat gebruiken:

- Lees dit boekje en de volledige bedieningshandleiding voordat u dit product gebruikt.
- Iedere App-gebaseerde navigatie- of kaartinformatie (en het beeld van de achteruit-

kijkcamera, indien aangeschaft) die op dit product wordt weergegeven, mag uitsluitend worden gebruikt als hulpmiddel voor de bediening van uw voertuig. U mag deze informatie niet beschouwen als vervanging van uw eigen beoordelingsvermogen en alertheid tijdens het rijden.

- Gebruik dit product, eventuele applicaties of de achteruitkijkcamera (indien aangeschaft) niet als dit gebruik op enigerlei wijze uw aandacht afleidt van het veilig besturen van uw voertuig. Neem altijd de plaatselijke verkeersregels en de vereiste veiligheidsmaatregelen in acht. Als u moeilijkheden ondervindt tijdens het gebruik van dit product of als u het beeldscherm niet duidelijk kunt lezen, dient u uw voertuig te parkeren op een veilige plek en de handrem aan te trekken voor u de nodige aanpassingen uitvoert.
- Laat de bediening van dit product alleen over aan iemand die de bedieningsaanwijzingen volledig heeft gelezen en begrepen.
- Zet het volume van dit product nooit zo hard dat u het verkeer buiten en voertuigen van hulpdiensten niet kunt horen.
- Voor uw veiligheid zijn bepaalde functies alleen beschikbaar wanneer de auto stilstaat, met de handrem ingeschakeld.
- Houd deze handleiding bij de hand om bedieningsprocedures en informatie over de veiligheid in op te zoeken.
- Neem alle waarschuwingen in deze handleiding in acht en volg de instructies zorgvuldig op.

Als u de waarschuwingen en voorzorgsmaatregelen beschreven in deze handleiding en op het product zelf niet opvolgt en/of dit product niet op de juiste wijze gebruikt, kan dit leiden tot ernstig of zelfs fataal letsel.

- Monteer dit product niet op plaatsen waar het (i) het zicht van de bestuurder kan hinderen, (ii) afbreuk kan doen aan de prestaties van het bedieningssysteem of veiligheidsmaatregelen van het voertuig, zoals de airbags, knoppen van waarschuwingsknipperlichten, of (iii) de bestuurder kan hinderen bij het veilig bedienen van het voertuig.
- Tijdens het rijden dient u altijd de veiligheidsgordel te dragen. Bij een ongeluk is de kans op letsel aanzienlijk groter als u de veiligheidsgordel niet draagt.
- Gebruik nooit een hoofdtelefoon tijdens het rijden.
- Neem altijd de geldende beperkingen en aanwijzingen voor weggebruikers in acht, boven de begeleiding die een iPhone navigatie/kaart-applicatie van derden biedt. Volg strikt de geldende verkeersvoorschriften, ook als de applicatie tegenstrijdige aanwijzingen geeft.

Bescherming van het lcd-paneel en het scherm

- Stel het lcd-scherm niet bloot aan direct zonlicht wanneer dit product niet wordt gebruikt. Hierdoor kan de temperatuur in het lcd-scherm oplopen wat kan resulteren in een defect.
- Als u een mobiele telefoon gebruikt, moet u de antenne van de telefoon uit de buurt houden van het lcd-scherm om te voorkomen dat de video wordt verstoord door vlekken, gekleurde strepen, e.d.
- Tip de aanraaktoetsen alleen voorzichtig met uw vingers aan om het lcd-scherm tegen beschadiging te beschermen.
- Als een beschermvel op het scherm is aangebracht, is het mogelijk dat het beschermvel een foutieve werking veroorzaakt. ▣

Functies gerelateerd aan op iPhone en smartphone gebaseerde apps

Raadpleeg de Bedieningshandleiding voor een veilig gebruik van dit product. Neem altijd alle plaatselijke verkeersregels en rijvoorschriften in acht. Gebruik geen functies van dit product als dit niet veilig kan worden gedaan of als dit verboden is tijdens het rijden op de plaats waar u bent. Alvorens op iPhone en smartphone gebaseerde apps te gebruiken die vanaf dit product toegankelijk zijn, dient u alle gebruiksinstructies, voorzorgsmaatregelen en waarschuwingen te lezen die bij de app worden geleverd. Bij gebruik van navigatie-apps altijd goed opletten en bovenal de feitelijke omstandigheden in acht nemen. ▣

Bijkomende veiligheidsinformatie

Handremvergrendeling

Bepaalde functies (zoals het kijken naar video-beeld en sommige toetsenhandelingen) van dit product kunnen gevaarlijk zijn (en mogelijk leiden tot ernstig of fataal letsel) en/of onwetig zijn indien ze tijdens het rijden worden gebruikt. Om te vermijden dat dergelijke functies gebruikt worden wanneer het voertuig in beweging is, werd een vergrendelingssysteem voorzien dat detecteert wanneer de handrem ingeschakeld is en wanneer het voertuig in beweging is. Als u de bovenstaande functies probeert te gebruiken tijdens het rijden, worden ze uitgeschakeld tot u het voertuig op een veilige plaats stopt en (1) de handrem inschakelt, (2) de handrem loslaat, en (3) de handrem opnieuw inschakelt. Houd het rempedaal ingedrukt voor u de handrem los laat.

Advies voor veilig rijden



WAARSCHUWING

- **DE LICHTGROENE DRAAD VAN DE STROOMSTEKKER IS BESTEMD VOOR HET DETECTEREN VAN DE PARKEERSTATUS EN MOET WORDEN AANGESLOTEN OP DE STROOMDRAAD VAN DE HANDREMSCHAKELAAR. EEN ONJUISTE AANSLUITING OF EEN VERKEERD GEBRUIK VAN DEZE DRAAD KAN ERTOE LEIDEN DAT DE TOEPASSELIJKE WETGEVING NIET WORDT NAGELEEFD EN KAN ERNSTIG LETSEL OF ERNSTIGE SCHADE TOT GEVOLG HEBBEN.**
- **Probeer geen wijzigingen aan te brengen in het interlocksysteem van de handrem of het systeem uit te schakelen, want het systeem is er voor uw veiligheid. Wijzigingen aanbrengen in of uitschakelen van het interlocksysteem van de handrem kan resulteren in ernstig of fataal letsel.**
- Om het risico op schade en letsel en het eventuele overtreden van wettelijke regels te vermijden is dit product niet bestemd voor een videobeeld dat zichtbaar is voor de bestuurder.

- In sommige landen is het bekijken van een videobeeld op een scherm in de auto, zelfs door anderen dan de bestuurder, wettelijk verboden. Waar zulke regelgeving van toepassing is moet deze worden nageleefd.
- Als u de handrem aantrekt om video-beelden te bekijken of om andere functies van dit product in te schakelen, moet u het voertuig op een veilige plaats parkeren en het rempedaal ingedrukt houden voor u de handrem loslaat als het voertuig op een helling geparkeerd is of indien het voertuig op enige andere wijze zou kunnen bewegen als u de handrem loslaat.

Als u probeert video-beelden te bekijken tijdens het rijden, verschijnt de waarschuwing "**Het is strikt verboden om te kijken naar een video-bron terwijl u het voertuig bestuurt.**" op het scherm. Als u video-beelden wilt weergeven op dit scherm, moet u uw voertuig op een veilige plek stoppen en de handrem aantrekken. Houd het rempedaal ingedrukt voor u de handrem los laat.

Wanneer u een scherm gebruikt dat is aangesloten op de V OUT

De video-uitgangsaansluiting (**V OUT**) is bedoeld voor de aansluiting van een scherm zodat passagiers op de achterbank video-beelden kunnen bekijken.



WAARSCHUWING

U mag het achterdisplay NOOIT zodanig plaatsen dat de bestuurder video-beelden kan bekijken terwijl hij/zij het voertuig bestuurt.

Ontladen van de accu voorkomen

Zorg dat de motor van het voertuig draait wanneer u dit product gebruikt. Als u het product gebruikt zonder dat de motor draait, kan de accu leeglopen.



WAARSCHUWING

Bouw dit product niet in een voertuig in waarin geen ACC-kabel of schakeling beschikbaar is.

Achteruitkijkcamera

U kunt dit product in combinatie met een achteruitkijkcamera (optioneel) gebruiken om een aanhangwagen in het oog te houden of als hulp bij het parkeren.



WAARSCHUWING

- HET BEELD OP HET SCHERM KAN OMGEKEERD WORDEN WEERGEGEVEN.
- GEBRUIK DE INVOER ALLEEN VOOR OMGEKEERDE OF GESPIEGELDE BEELDEN VAN DE ACHTERUITKIJKCAMERA. ANDER GEBRUIK KAN LETSEL OF SCHADE TOT GEVOLG HEBBEN.



BELANGRIJK

- Om veiligheidsredenen is de achteruitkijkcamerafunctie niet beschikbaar totdat dit product volledig is opgestart.
- De achteruitkijkfunctie van dit product dient als hulpmiddel om aanhangwagens in de gaten te houden of tijdens het achteruit rijden. Gebruik deze functie niet voor amusementsdoeleinden.

Omgaan met de USB-stekker



BELANGRIJK

- Om verlies van gegevens en beschadiging van het geheugenapparaat te voorkomen, mag u

hem nooit van dit product losmaken terwijl er gegevens worden overgebracht.

- Pioneer kan geen compatibiliteit garanderen met alle USB-massageheugenapparaten en aanvaardt geen aansprakelijkheid voor verlies van gegevens op mediaspelers, iPhones, smartphones of andere apparaten door gebruik van dit product.

Opmerking over het bekijken van video's

Houd er rekening mee dat het gebruik van dit systeem voor commerciële of openbare doeleinden een inbreuk kan inhouden op de auteursrechten die door de wet worden beschermd.

Opmerking over het gebruik van MP3-bestanden

Levering van dit product impliceert alleen toestemming voor privaat, niet-commercieel gebruik en niet, impliciet noch expliciet, een toestemming of enig recht dit product te gebruiken in een commerciële omgeving (waarbij geld wordt verdiend), via uitzendingen (via de ether, satelliet, kabels en/of andere media), via uitzendingen/signaalstromen via internet, via een intranet en/of andere netwerken of in andere elektronische systemen, zoals betaalradio of geluid-op-aanvraag. Hiervoor is een aparte licentie nodig. Zie voor nadere informatie <http://www.mp3licensing.com>.

Bijkomende veiligheidsinformatie

Correct gebruik van het lcd-scherm

Omgaan met het lcd-scherm

- Wanneer het lcd-scherm gedurende lange tijd wordt blootgesteld aan direct zonlicht, wordt het zeer heet en kan het beschadigd raken. Wanneer u dit product niet gebruikt, moet u zoveel mogelijk voorkomen dat het wordt blootgesteld aan direct zonlicht.
- Het lcd-scherm moet worden gebruikt binnen het temperatuurbereik dat is aangegeven in *Specificaties*.
- Gebruik het lcd-scherm niet bij temperaturen boven of onder het voorgeschreven temperatuurbereik, want anders is het mogelijk dat het lcd-scherm niet normaal werkt en kan het zelfs beschadigd raken.
- Het lcd-scherm wordt verlicht voor een betere zichtbaarheid in het voertuig. Druk er niet met kracht op, omdat het hierdoor beschadigd kan raken.
- Druk niet te hard tegen het lcd-scherm, omdat er dan krassen op kunnen komen.
- Tip bij de bediening van de aanraaktoetsen het lcd-scherm altijd uitsluitend aan met uw vinger. Er kunnen gemakkelijk krassen op het lcd-scherm komen.

Lcd-scherm (Liquid Crystal Display)

- Als het lcd-scherm zich in de buurt van de luchtopening van de airconditioning bevindt, zorg er dan voor dat de lucht van de airconditioning er niet tegenaan blaast. Door de hitte van de verwarming kan het lcd-scherm breken, en door koele lucht van de koeler kan er vocht ontstaan in het product, waardoor het mogelijk beschadigd raakt.
- Er kunnen kleine zwarte of witte puntjes (heldere puntjes) op het lcd-scherm verschijnen. Dit komt door de eigenschappen van het lcd-scherm en duidt niet op een defect.

- Het lcd-scherm is onduidelijker als het wordt blootgesteld aan direct zonlicht.
- Als u een mobiele telefoon gebruikt, moet u de antenne van deze telefoon uit de buurt houden van het lcd-scherm om te voorkomen dat het beeld wordt verstoord door vlekken, gekleurde strepen, e.d.

Onderhoud van het lcd-scherm

- Als u stof van het lcd-scherm veegt of het reinigt, moet u het product eerst uitschakelen. Veeg het scherm vervolgens af met een zachte, droge doek.
- Let er bij het schoonvegen van het lcd-scherm op dat er geen krassen op het oppervlak komen. Gebruik geen scherpe of schurende chemische reinigingsmiddelen.

Led-verlichting (lichtgevende diode)

Er zit een led-verlichting in het display die het lcd-scherm verlicht.

- Bij lage temperaturen kan de led-verlichting vertraagde beelden geven of een inferieure beeldkwaliteit, als gevolg van de eigenschappen van het lcd-scherm. De beeldkwaliteit wordt weer beter zodra de temperatuur hoger wordt.
- De levensduur van de led-verlichting is meer dan 10 000 uur. Deze waarde kan minder zijn als het toestel bij hoge temperaturen wordt gebruikt.
- Als de led-verlichting het einde van de levensduur bereikt, wordt het scherm donkerder en is het beeld niet meer zichtbaar. Neem in dat geval contact op met uw dealer of het dichtstbijzijnde officiële Pioneer-servicecentrum. ▣

Indien zich problemen voordoen

Mocht dit product niet naar behoren functioneren, raadpleeg dan uw dealer of de dichtstbijzijnde Pioneer onderhoudsdienst. ■

Bezoek onze website

Bezoek ons op de volgende site:

<http://www.pioneer.eu>

- Registreer uw product. We bewaren de details van uw aankoop in onze bestanden zodat wij u kunnen helpen naar deze informatie te verwijzen indien deze door uw verzekering gevraagd wordt bij verlies of diefstal.
- Op onze website vindt u de laatste informatie over PIONEER CORPORATION.
- Pioneer biedt regelmatig software-updates om hun producten verder te verbeteren. Raadpleeg het gedeelte voor ondersteuning op de website van Pioneer voor alle beschikbare software-updates. ■

Voor gebruikers van een iPod



Voor gebruikers van een Android-apparaat en een MirrorLink-apparaat



De namen van fabrikanten, producten en andere zaken die op dit product staan, zijn gedeponeerde handelsmerken of handelsmerken van de respectievelijke firma's.

➔ Zie de Bedieningshandleiding voor meer informatie.



Over dit product

- Dit product werkt niet correct in landen buiten Europa. De RDS-functie (Radio Data System) werkt alleen in gebieden met FM-zenders die RDS-signalen uitzenden. De RDS-TMC-dienst kan ook gebruikt worden in een gebied met een zender die het RDS-TMC-signaal uitzendt.
- De Pioneer CarStereo-Pass is uitsluitend bestemd voor gebruik in Duitsland. ■

Details van de functies en de bediening van dit product

Voor details over de functies en bediening van dit product kunt u de bedieningshandleiding raadplegen door de volgende QR-code te scannen.

Aanhangsel

iPod-compatibiliteit

Raadpleeg de bedieningshandleiding om te controleren welke modellen iPhone en iPod ondersteund worden op dit product.

- ❑ De bedieningsmethoden kunnen verschillen afhankelijk van het iPod-model en de softwareversie van de iPod.
- ❑ Afhankelijk van de softwareversie van de iPod is het mogelijk dat die niet met dit product kan worden gebruikt.
Raadpleeg onze website voor details over de compatibiliteit van de iPod met dit product. ❑

Compatibiliteit met Android™ apparaat

- ❑ De bediening kan variëren afhankelijk van het Android-apparaat en de softwareversie van het Android-besturingssysteem.
- ❑ Afhankelijk van de versie van het Android-besturingssysteem is het mogelijk niet compatibel met dit product.
- ❑ Wij kunnen geen compatibiliteit met alle Android-apparaten garanderen.
Raadpleeg onze website voor details over de compatibiliteit van Android-apparaten met dit product. ❑

Bluetooth



Het merk *Bluetooth*® en de logo's daarvan zijn gedeponeerde handelsmerken van Bluetooth SIG, Inc. PIONEER CORPORATION gebruikt deze onder licentie. Andere handelsmerken en handelsnamen zijn eigendom van de respectieve eigenaren. ❑

WMA/WMV

Windows Media is een gedeponeerd handelsmerk of een handelsmerk van Microsoft Corporation in de Verenigde Staten en/of in andere landen.

- ❑ Dit product bevat technologie die het eigendom is van Microsoft Corporation en die niet gebruikt of gedistribueerd mag worden zonder toestemming van Microsoft Licensing, Inc. ❑

DivX



DivX is een gecompriemd digitaal videoformaat dat wordt gecreëerd door de DivX-video-codec van DivX, LLC, een dochteronderneming van Rovi Corporation. Dit toestel kan DivX-videobestanden weergeven die zijn opgenomen op media. Volgens dezelfde terminologie als dvd-video worden individuele DivX-videobestanden "titels" genoemd. Als u bestanden/titels een naam geeft, moet u eraan denken dat ze standaard worden weergegeven in de volgorde waarin ze geschreven werden.

- ❑ DivX Certified® voor weergave van DivX® video, inclusief premium materiaal.
- ❑ DivX®, DivX Certified® (DivX-gecertificeerd) en de bijbehorende logo's zijn handelsmerken van Rovi Corporation of haar dochterondernemingen en worden onder licentie gebruikt.
- ❑ Gedekt door een of meer van de volgende patenten in de VS:
7,295,673; 7,460,668; 7,515,710; 7,519,274

Aanhangsel

INFORMATIE OVER DIVX-VIDEO: DivX® is een digitaal videoformaat dat is gemaakt door DivX, LLC, een dochteronderneming van Rovi Corporation. Dit toestel is officieel DivX Certified® (DivX-gecertificeerd) voor het afspelen van DivX-video. Bezoek divx.com voor meer informatie en softwareprogramma's voor het converteren van uw bestanden naar DivX-video.

OVER DIVX VIDEO-ON-DEMAND: Dit DivX-Certified® apparaat moet geregistreerd zijn om DivX VOD (video-op-aanvraag) af te spelen. Ga naar het gedeelte over DivX VOD in de bedieningshandleiding om de registratiecode te ontvangen. Ga naar vod.divx.com voor meer informatie over hoe u uw registratie kunt voltooien. 


AAC

AAC is de afkorting van Advanced Audio Coding en verwijst naar een geluidscompressie-technologie die standaard wordt gebruikt met MPEG-2 en MPEG-4. U kunt verschillende toepassingen gebruiken om AAC-bestanden te coderen, maar bestandsformaten en extensies verschillen naargelang de toepassing die gebruikt werd voor de codering. Dit toestel geeft AAC-bestanden weer die gecodeerd werden met iTunes. 

Android™

Android is een handelsmerk van Google Inc. 

MirrorLink

MirrorLink Certified™, het Design Only™ certificeringslogo, MirrorLink™ en het MirrorLink™ logo zijn certificeringsmarkeringen en handelsmerken van het Car Connectivity Consortium LLC. Ongeoorloofd gebruik ervan is ten strengste verboden. 

Gedetailleerde informatie over de aangesloten iPod apparaten



BELANGRIJK

- Pioneer kan niet aansprakelijk worden gesteld voor verloren gegane gegevens van een iPod, zelfs wanneer die gegevens verloren gaan bij gebruik van dit product. Maak regelmatig een kopie van de gegevens op uw iPod.
- Laat de iPod niet lange tijd in direct zonlicht liggen. Overmatige blootstelling aan direct zonlicht kan de temperatuur in de iPod doen oplopen en storingen veroorzaken.
- Laat de iPod niet op een plaats met hoge temperaturen liggen.
- Maak de iPod stevig vast voordat u gaat rijden. Laat de iPod niet op de grond vallen, omdat deze dan onder het rem- of gaspedaal terecht kan komen.

Raadpleeg voor meer informatie de handleiding van de iPod.

iPod en iPhone

Made for



iPod



iPhone

“Gemaakt voor iPod” en “Gemaakt voor iPhone” wil zeggen dat een elektronische accessoire speciaal ontwikkeld is voor verbinding met respectievelijk een iPod of iPhone en door de maker gewaarborgd is als conform de Apple werkingsnormen.

Apple is niet verantwoordelijk voor de werking van dit apparaat en voor het voldoen aan de veiligheidsnormen en wettelijke normen. Houd er rekening mee dat het gebruik van dit accessoire met iPod of iPhone invloed kan hebben op de draadloze prestatie.

Aanhangsel

iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano en iPod touch zijn handelsmerken van Apple Inc., geïmporteerd in de VS en andere landen.

iTunes

iTunes is een handelsmerk van Apple Inc., geregistreerd in de Verenigde Staten en andere landen.

Lightning

Lightning is een handelsmerk van Apple Inc.


Apple CarPlay

Apple CarPlay is een handelsmerk van Apple Inc.

App Store

App Store is een servicemerk van Apple Inc.

iOS

iOS is een handelsmerk waarvan Cisco de handelsmerkrechten bezit in de VS en bepaalde andere landen. 

Gebruik van App-gebaseerde verbonden content

BELANGRIJK

Vereisten voor toegang tot app-gebaseerde verbonden contentservices met dit product:

- De laatste versie van Pioneer-compatibele verbonden content-applicatie(s) voor de smartphone, beschikbaar bij de serviceprovider en gedownload naar uw smartphone.
- Een geldige account bij de contentserviceprovider.
- Smartphone dataplan.

Opmerking: Als het dataplan voor uw smartphone niet voorziet in onbeperkt datagebruik, kunnen er extra kosten door uw leverancier in rekening worden gebracht voor toegang tot

app-gebaseerde online content via 3G, EDGE en/of LTE (4G) netwerken.

- Verbinding met internet via 3G, EDGE, LTE (4G) of Wi-Fi-netwerk.
- Optionele Pioneer-adaptorkabel voor de verbinding van een iPhone met dit product.

Beperkingen:


- Toegang tot app-gebaseerde verbonden content hangt af van de beschikbaarheid van het mobiele en/of Wi-Fi-netwerk voor verbinding van uw smartphone met internet.
- De beschikbaarheid van services kan geografisch beperkt zijn tot bepaalde gebieden. Neem contact op met de verbonden content-serviceprovider voor verdere informatie.
- De functionaliteit van dit product betreffende toegang tot verbonden content is onderhevig aan wijzigingen, zonder voorafgaande kennisgeving, en kan beïnvloed worden door een van de volgende zaken: compatibiliteitskwesaties met toekomstige firmwareversies van de smartphone; compatibiliteitskwesaties met toekomstige versies van de verbonden content-applicatie(s) voor de smartphone; wijzigingen in of stopzetting van de verbonden content-applicatie(s) of service door de provider.
- Pioneer kan niet aansprakelijk worden gesteld voor problemen die ontstaan door fouten of mankementen in App-gebaseerde content.
- De inhoud en functies van de ondersteunde applicaties vallen onder de verantwoordelijkheid van de leverancier van de applicatie.
- In **AppRadio Mode** en **Apple CarPlay** wordt de functionaliteit van het product beperkt tijdens het rijden; de beschikbare functies worden bepaald door de provider van de applicatie.
- De beschikbaarheid van **AppRadio Mode** en **Apple CarPlay** functies wordt bepaald door de provider van de applicatie en niet door Pioneer.

Aanhangsel


- Met **AppRadio Mode** en **Apple CarPlay** hebt u toegang tot andere applicaties dan de vermelde (onderhevig aan beperkingen tijdens het rijden), maar de mate waarin een applicatie kan worden gebruikt, wordt bepaald door de leverancier ervan. 

HDMI



De begrippen HDMI en HDMI High-Definition Multimedia Interface, en het HDMI Logo zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van HDMI Licensing, LLC in de Verenigde Staten en andere landen. 

MHL

MHL, het MHL-Logo en Mobile High-Definition Link zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van MHL, LLC in de VS en in andere landen. 

Aanhangsel

Specificaties

Algemeen

Stroomvoorziening	14,4 V gelijkstroom (toegestaan spanningsbe- reik: 10,8 V tot 15,1 V gelijk- stroom)
Aarding	Negatieve accupool Maximaal stroomverbruik 10,0 A
Afmetingen (B × H × D):	
DIN	
Chassis	178 mm × 100 mm × 157 mm
Voorstuk	188 mm × 118 mm × 14 mm
D	
Chassis	178 mm × 100 mm × 164 mm
Voorstuk	171 mm × 97 mm × 7 mm
Gewicht	1,5 kg

GPS

GPS-ontvanger:	
Systeem	L1, C/Acode GPS SPS (standaard plaatsbepa- ling)
Ontvangststelsysteem	12 kanalen meerkanaalont- vangst
Ontvangstfrequentie	1 575,42 MHz
Gevoeligheid	-140 dBm (typ)
Frequentie bijwerken plaatsbepaling	Ongeveer één keer per se- conde

GPS-antenne:

Antenne	Platte microstrip-antenne met rechtsdraaiende spi- raal-polarisatie
Antennekabel	3,55 m
Afmetingen (B × H × D)	
.....	33 mm × 14,7 mm × 36 mm
Gewicht	73,7 g

Scherf

Schermafmeting/beeldverhouding	6,2 inch breed/16:9
Effectief weergavegebied	137,5 mm × 77,2 mm
Pixels	1 152 000 (2 400 × 480)
Weergavemethode	TFT actieve matrix
Kleurensysteem	Compatibel met PAL/NTSC/ PAL-M/PAL-N/SECAM
Toegestaan temperatuurbereik:	
Uitgeschakeld	-20 °C tot +80 °C

Geluid

Maximaal uitgangsvermogen	50 W × 4 (voor subwoofer: 70 W × 1 kan./2Ω)
Doorlopend uitgangsvermogen	22 W × 4 (50 Hz tot 15 kHz, 5 % THV, 4 Ω BELASTING, beide kanalen aangedreven)
Belastingsimpedantie	4 Ω (4 Ω tot 8 Ω [2 Ω voor 1 kanaal] toegestaan)
Preout-uitgangsniveau (max.)	4,0 V
Equalizer (13-banden grafische equalizer):	
Frequentie	50 Hz/80 Hz/125 Hz/200 Hz/ 315 Hz/500 Hz/800 Hz/ 1,25 kHz/2 kHz/3,15 kHz/ 8 kHz/12,5 kHz
Versterking	± 12 dB
HPF:	
Frequentie	50 Hz/63 Hz/80 Hz/100 Hz/ 125 Hz/160 Hz/200 Hz
Helling	-6 dB/oct, -12 dB/oct, -18 dB/oct
Subwoofer:	
Frequentie	50 Hz/63 Hz/80 Hz/100 Hz/ 125 Hz/160 Hz/200 Hz
Helling	-6 dB/oct, -12 dB/oct, -18 dB/oct
Versterking	+ 6 dB tot -24 dB
Fase	Normaal/Omgekeerd
Tijduitlijning	0 tot 200 stappen (2,5 cm/ stap)

USB

USB-standaard specificatie	USB1.1, USB 2.0 High Speed
Max. stroomsterkte	1,6 A
USB-klasse	MSC-apparaat (Massage- heugenklasse), iPod-appa- raat (AudioClass, HID- klasse)
Bestandstelsysteem	FAT16, FAT32, NTFS
MP3-decoderingsformaat ...	MPEG-1/Laag 1, MPEG-1/ Laag 2, MPEG-1/Laag 3 MPEG-2/Laag 1, MPEG-2/ Laag 2, MPEG-2/Laag 3 MPEG-2.5/Laag 3
WMA-decoderingsformaat	WMA10 Std, WMA10 Pro, WMA9 Lossless
AAC-decoderingsformaat ...	MPEG-2 AAC-LC, MPEG-4 AAC-LC

Aanhangsel

GOLF-signaalformaat	Linear-PCM
H.264-videodecoderingsformaat	BaseLine Profile, Main Profile, High Profile
DivX-decodeerformaat	Home Theater Ver.3.11, Ver.4.X, Ver.5.X, Ver.6.X: .avi, .divx
WMV-videodecoderingsformaat	VC-1 SP/MP/AP, WMV 7/8
MPEG4-videodecoderingsformaat	SimpleProfile, Advanced-SimpleProfile (behalve GMC)
JPEG-decoderingsformaat	JPEG

Bluetooth

Versie	Bluetooth 3.0 gecertificeerd
Uitgangsvermogen	Max. +4 dBm (vermogensklasse 2)

FM-tuner

Frequentiebereik	87,5 MHz tot 108,0 MHz
Bruikbare gevoeligheid	11 dBf (0,8 μ V/75 Ω , mono, S/R: 30 dB)
Signaal/ruisverhouding	72 dB (IEC-A-netwerk)

MW (MG)-tuner

Frequentiebereik	531 kHz tot 1 602 kHz (9 kHz)
Bruikbare gevoeligheid	25 μ V (S/R: 20 dB)
Signaal/ruisverhouding	62 dB (IEC-A-netwerk)

LW (LG)-tuner

Frequentiebereik	153 kHz tot 281 kHz
Bruikbare gevoeligheid	28 μ V (S/R: 20 dB)
Signaal/ruisverhouding	62 dB (IEC-A-netwerk)



Opmerking

De technische gegevens en het ontwerp kunnen ter verbetering van het product zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Благодарим за покупку данного изделия Pioneer.

Внимательно прочитайте эти инструкции, чтобы надлежащим образом использовать данную модель навигационной системы. *После ознакомления с инструкциями, сохраняйте данный документ для дальнейшего обращения.*

01 Меры предосторожности

02 Предисловие

- Термины, используемые в данном руководстве 97
- “Задний дисплей” 97
 - “Видеоизображение” 97
 - “iPod” 97

03 Важные сведения о безопасности

- Защита ЖК-панели и экрана 99
- Функции, связанные с приложениями на основе iPhone и смартфона 99

04 Дополнительные сведения о безопасности

- Блокировка стояночного тормоза 100
- Для обеспечения безопасности движения 100
- При использовании экрана, подключенного к V OUT 101
- Во избежание разрядки аккумуляторных батарей 101
- Камера заднего вида 101
- Использование USB-разъема 101
- Примечание о просмотре видео 102
- Примечание об использовании файлов MP3 102
- Надлежащее использование ЖК-экрана 102
- Обращение с ЖК-экраном 102
 - Жидкокристаллический (ЖК) экран 102
 - Уход за ЖК-экраном 103
 - Светодиодная подсветка 103


05 Перед эксплуатацией системы изучите приведенную ниже информацию

- В случае неисправности 104
- Посетите наш веб-сайт 104
- Информация об изделии 104
- Подробная информация о функциях и управлении данным изделием 104

● Приложение

- Совместимость с iPod 105
- Совместимость с устройствами Android™ 105
- Bluetooth 105
- WMA/WMV 105
- DivX 105
- AAC 106
- Android™ 106
- MirrorLink 106
- Подробная информация о подсоединенных устройствах iPod 106
- iPod и iPhone 107
 - iTunes 107
 - Lightning 107
 - Apple CarPlay 107
 - App Store 107
 - iOS 107
- Использование контента, связанного на основе приложения 107
- HDMI 108
- MHL 108
- Серийный номер 109
- Технические характеристики 110



воздействие на окружающую среду и человеческое здоровье. 

Дату изготовления оборудования можно определить по серийному номеру, который содержит информацию о месяце и годе производства.

В некоторых странах существуют законодательные и правительственные запреты или ограничения на использование этого изделия в вашем транспортном средстве. Обеспечьте соответствие действующим законам и нормам по установке и эксплуатации данного изделия.



Если Вы хотите утилизировать это устройство, не выбрасывайте его вместе с обычным бытовым мусором. Существуют отдельная система сбора использованных электронных изделий, которая работает в соответствии с законодательством, устанавливающим надлежащее обращение, переработку и утилизацию.

Бытовые потребители в странах-членах ЕС, Швейцарии и Норвегии могут бесплатно вернуть их использованные электронные изделия в специальные пункты сбора или продавцу (если Вы покупаете подобное изделие). Для стран, не упомянутых выше, обратитесь, пожалуйста, к Вашим местным властям относительно правильного метода утилизации. Сделав это, Вы обеспечите правильное обращение, переработку и утилизацию для Вашего утилизированного изделия, тем самым предотвратив потенциальное негативное

Термины, используемые в данном руководстве

“Задний дисплей”

В данном руководстве любой дополнительный дисплей, имеющийся в свободной продаже и подключаемый к данному изделию, именуется “задний дисплей”.

“Видеоизображение”

Термин “Видеоизображение” в данном руководстве означает движущиеся изображения с DivX®, iPod и любого другого оборудования, например, AV-оборудования общего назначения, подсоединенного к данной системе с помощью RCA-кабеля.

“iPod”

В данном руководстве устройства iPod и iPhone будут именоваться “iPod”. □



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не пытайтесь самостоятельно устанавливать или обслуживать данное изделие. Установка или обслуживание данного изделия лицами, не имеющими подготовки и опыта работы с электронным оборудованием и автомобильными дополнительными принадлежностями, может быть опасной и может привести к поражению электрическим током, травме или другим опасностям.
 - Не допускайте попадания жидкостей на изделие. Это может привести к электрическому удару. Попадание жидкостей может привести к повреждениям, возникновению дыма и перегреву изделия.
 - При попадании жидкости или инородных частиц внутрь данного изделия необходимо припарковать автомобиль в безопасном месте, немедленно выключить зажигание (ACC OFF), затем связаться с дилером или ближайшим авторизованным сервисным центром Pioneer. Запрещается эксплуатировать данное изделие в таких условиях. Это может привести к возгоранию, удару током или повреждениям.
 - Если вы заметили дым, необычные звуки или запах, производимые данным изделием, или другие нехарактерные признаки на ЖК-экране, немедленно отключите электропитание и свяжитесь с дилером или ближайшим авторизованным сервисным центром Pioneer. Использование данного изделия в таком состоянии может привести к необратимым повреждениям системы.
 - Запрещается демонтировать или модифицировать данное изделие, так как в его состав входят компоненты, работающие под высоким напряжением, вмешательство в которые может привести к удару током. Информацию о внутреннем осмотре, выполнении регулировок или ремонта можно получить у дилера или в ближайшем авторизованном сервисном центре Pioneer.
- Перед началом использования данного изделия обязательно прочтите и примите к сведению следующую информацию по безопасности:
- Полностью прочитайте данную брошюру и руководство по эксплуатации перед использованием данного изделия.
 - Любая навигационная или картографическая информация на основе приложения (а также дополнительно приобретенной камеры заднего вида), отображаемая на данном изделии, должна использоваться исключительно в качестве помощи в управлении автомобилем. Это не является заменой вашей внимательности, рассудительности и осмотрительности во время движения.
 - Не используйте данное изделие, любые приложения или дополнительную камеру заднего вида (в случае ее приобретения), если это может отвлечь ваше внимание от безопасного управления автомобилем. Всегда соблюдайте правила безопасного вождения и существующие правила дорожного движения. Если у вас возникли сложности с управлением данным изделием или с чтением информации на дисплее, припаркуйте автомобиль в безопасном месте и поставьте его на стояночный тормоз прежде, чем выполнить необходимые регулировки.
 - Никогда не позволяйте другим людям использовать данное изделие, если они не ознакомились и не поняли данное руководство по эксплуатации.
 - При пользовании данным изделием не устанавливайте громкость на слишком высокий уровень. В противном случае вы не сможете слышать происходящее на дороге и распознавать сигналы автомобильной аварийной службы.
 - В целях повышения безопасности, некоторые функции отключаются до тех пор, пока автомобиль не будет остановлен и/или не будет установлен на стояночный тормоз.

Важные сведения о безопасности

- Держите под рукой данное руководство в качестве справочника для получения сведений о способах эксплуатации и безопасности.
- Обратите особое внимание на все предупреждения данного руководства, и точно следуйте всем указаниям. Несоблюдение предупреждений и предостережений, указанных в данном руководстве и на самом изделии, и/или использование этого изделия ненадлежащим образом могут привести к серьезным травмам или гибели.
- Не устанавливайте данное изделие в таких местах, где оно может (i) затруднить обзор водителю, (ii) ухудшить работу любых систем управления автомобилем или систем безопасности, включая подушки безопасности или кнопки аварийной сигнализации, или (iii) ухудшать возможность водителя безопасно управлять автомобилем.
- Не забывайте пристегивать ремни безопасности во время движения автомобиля. В случае попадания в аварию травмы могут оказаться более серьезными, если ремень не был правильно пристегнут.
- Никогда не пользуйтесь наушниками во время движения.
- Ограничения движения и предупреждения всегда имеют большую важность, чем указания по движению, которые даются навигационным/картографическим приложением для iPhone, предоставленным третьей стороной. Всегда соблюдайте действующие в данный момент ограничения по движению, даже если настоящее приложение дает противоположное указание.

Защита ЖК-панели и экрана

- Не подвергайте ЖК-экран воздействию прямых солнечных лучей, когда данное изделие не используется. Такие дей-

ствия могут привести к неисправности ЖК-экрана из-за высоких температур.

- При использовании сотового телефона держите антенну телефона как можно дальше от ЖК-экрана, чтобы предотвратить появление помех видеоизображения в виде пятен, цветных полос и т.д.
- Для предотвращения повреждения ЖК-экрана обязательно касайтесь клавиш сенсорной панели только пальцами и делайте легкие прикосновения.
- В зависимости от типа используемой защитной пленки ее наличие на дисплее может приводить к нарушению работы дисплея. ▣

Функции, связанные с приложениями на основе iPhone и смартфона

Следуйте Руководству по эксплуатации для безопасного управления данным изделием. Всегда соблюдайте правила безопасного вождения и относящиеся к вождению законы. Не используйте какую-либо функцию данного изделия в случае, если при вождении в месте Вашего нахождения невозможно его управлять безопасно и в соответствии с местными правилами. Прежде чем управлять приложениями на основе iPhone и смартфона, что доступно с данного изделия, просмотрите все используемые инструкции, предостережения и предупреждающие сообщения, предоставляемые с приложениями. При использовании навигационных приложений будьте внимательны и прежде всего следите за окружающей обстановкой. ▣

Блокировка стояночного тормоза

Использование некоторых функций данного изделия (например, просмотр видеоизображений и операции с некоторыми клавишами сенсорной панели) во время управления автомобилем может быть опасным (может привести к серьезным травмам или гибели) и/или незаконным. Во избежание использования данных функций во время движения автомобиля используется система блокировки, которая реагирует на установку стояночного тормоза и движение автомобиля. При попытке использования этих функций во время управления автомобилем, они будут отключены до тех пор, пока автомобиль не будет остановлен в безопасном месте, после чего нужно (1) задействовать стояночный тормоз, (2) отпустить его и (3) задействовать снова. Перед тем как отпустить стояночный тормоз, нажмите педаль тормоза.


Для обеспечения безопасности движения



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **СВЕТЛО-ЗЕЛЕНЫЙ ПРОВОД НА РАЗЪЕМЕ ПИТАНИЯ ПРЕДНАЗНАЧЕН ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕНИЯ ПАРКОВОЧНОГО СТАТУСА И ПОДКЛЮЧАЕТСЯ К РАЗЪЕМУ СО СТОРОНЫ ПОДАЧИ ПИТАНИЯ К ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЮ РУЧНОГО ТОРМОЗА. НЕНАДЛЕЖАЩЕЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ ИЛИ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДАННОГО ПРОВОДА МОЖЕТ НАРУШИТЬ ДЕЙСТВУЮЩИЕ ЗАКОНЫ И ПРИВЕСТИ К СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ ИЛИ ПОВРЕЖДЕНИЯМ.**
- **Не предпринимайте каких-либо шагов относительно вмешательства в работу или отключения системы блокировки стояночного тормоза, которая предназначена для вашей защиты. Вмешательство в работу или отключение системы блокировки стояночного тормоза может привести к серьезным травмам или гибели.**
- Во избежание риска получения повреждений и травм, потенциального нарушения действующего законодательства, данное изделие не может использоваться с видеоизображением, которое может видеть водитель.
- В некоторых странах, просмотр Видеоизображений на дисплее внутри автомобиля может быть незаконным, даже если это делает не водитель, а пассажиры. В странах, где приняты такие правила, их необходимо соблюдать.
- Чтобы начать просмотр видеоизображений или активировать другие функции, предлагаемых данным изделием, используйте стояночный тормоз и припаркуйте автомобиль в безопасном месте. Если вы находитесь на склоне, нажмите педаль тормоза, прежде чем снять стояночный тормоз. В противном случае, при снятии стояночного тормоза автомобиль начнет движение.


Дополнительные сведения о безопасности

При попытке просмотра видеоизображения во время движения, на экране появится предупреждающее сообщение **“Строго запрещается смотреть видео на переднем сиденьи во время движения.”**. Чтобы просмотреть видеоизображение на экране, остановите автомобиль в безопасном месте и поднимите стояночный тормоз. Перед тем как опустить стояночный тормоз, выжмите педаль тормоза. 

При использовании экрана, подключенного к V OUT

Выходной терминал видео (V OUT) используется для подключения экрана, с которого пассажиры задних сидений могут просматривать видеоизображение.


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать задний экран в местах, с которых водитель может просматривать видеоизображение во время управления автомобилем. 

Во избежание разрядки аккумуляторных батарей

Во время использования продукта автомобиль должен быть заведен. Использование продукта при незапущенном двигателе может привести к полной разрядке аккумуляторной батареи.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не устанавливайте данное изделие в автомобилях, не оснащенных проводом АСС или соответствующей цепью. 

Камера заднего вида


С помощью дополнительной камеры заднего вида можно использовать данное из-

делие для наблюдения за прицепом, а также при парковке задним ходом на ограниченном пространстве.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- ИЗОБРАЖЕНИЕ НА ЭКРАНЕ МОЖЕТ БЫТЬ ПЕРЕВЕРНУТЫМ.
- ИСПОЛЬЗУЙТЕ ВХОДНОЙ РАЗЪЕМ ТОЛЬКО ДЛЯ ПОДКЛЮЧЕНИЯ КАМЕР ЗАДНЕГО ВИДА С ПЕРЕВЕРНУТЫМ ИЛИ ЗЕРКАЛЬНЫМ ИЗОБРАЖЕНИЕМ. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДРУГИХ КАМЕР МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ТРАВМАМ ИЛИ ПОВРЕЖДЕНИЯМ.

ВНИМАНИЕ

- Из соображений безопасности функция камеры заднего вида будет недоступна до тех пор, пока данное изделие полностью не загрузится.
- Режим просмотра заднего вида предназначен для использования данного изделия для наблюдения за прицепами, а также при парковке задним ходом в ограниченном пространстве. Не используйте данную функцию для развлечения. 

Использование USB-разъема

ВНИМАНИЕ

- Во избежание утери и повреждения данных, сохраненных в устройстве памяти, не извлекайте его из данного изделия во время передачи данных.
- Компания Pioneer не может гарантировать совместимость со всеми устройствами памяти USB и не несет ответственности за потерю каких-либо данных на мультимедийных проигрывателях, iPhone, смартфонах или других устройствах во время использования данного изделия. 

Примечание о просмотре видео

Помните, что использование данной системы для коммерческого или публичного просмотра может представлять собой нарушение авторских прав, защищенных законодательством об авторском праве. ■

Примечание об использовании файлов MP3

В комплект данного изделия входит лицензия только для частного или некоммерческого использования, и лицензия не предусматривает использование данного изделия в коммерческих целях (т.е. с целью получения прибыли), для радиотрансляции в режиме реального времени (наземной, спутниковой, кабельной и/или с помощью других средств), передачи/поточкового воспроизведения через Интернет, внутренние сети и/или другие сети или сети распределения электронного содержания, например, приложения платного аудиовоспроизведения или аудиопрограмм по запросу. Для данного использования требуется отдельная лицензия. Подробную информацию можно получить на сайте <http://www.mp3licensing.com>. ■

Надлежащее использование ЖК-экрана

Обращение с ЖК-экраном

- Если ЖК-экран подвергается длительному воздействию прямых солнечных лучей, он нагревается, что может привести к повреждению самого экрана. Если данное изделие не используется, сократите до минимума воздействие прямых солнечных лучей на ЖК-экран.

- ЖК-экран следует использовать в диапазоне температур, показанном в *Технические характеристики*.
- Не используйте ЖК-экран при температурах выше или ниже диапазона рабочей температуры, поскольку это может привести к нарушению нормальной работы ЖК-экрана и его повреждению.
- Для повышения различимости в автомобиле ЖК-экран не оснащен защитным покрытием. Не прикладывайте излишнее усилие при нажатии на экран, поскольку это может привести к его повреждению.
- Не толкайте ЖК-экран, поскольку это может привести к появлению на нем царапин.
- Ни в коем случае не прикасайтесь к ЖК-экрану ничем кроме пальцев во время использования функций сенсорной панели. Это может привести к появлению царапин на ЖК-экране.

Жидкокристаллический (ЖК) экран

- Если ЖК-экран расположен рядом с вентиляционным отверстием кондиционера, убедитесь, что выходящий из кондиционера воздух не дует на экран. Теплый воздух из обогревателя может повредить ЖК-экран, а холодный воздух может привести к образованию влаги внутри данного изделия, что также может привести к повреждениям.
- На ЖК-экране могут появиться небольшие черные или белые точки (яркие точки). Это является свойством ЖК-экрана и не указывает на неисправность.
- Если ЖК-экран подвергается воздействию прямых солнечных лучей, изображение на нем будет трудноразличимо.

Дополнительные сведения о безопасности

- При использовании сотового телефона антенна должна находиться на максимальном расстоянии от ЖК-экрана, чтобы предотвратить помехи видеосигнала в виде пятен и цветных полос.

Уход за ЖК-экраном

- При устранении пыли или очистке ЖК-экрана сначала выключите данное изделие, а затем очистите экран сухой мягкой тканью.
- Протирая ЖК-экран, не царапайте его поверхность. Не используйте агрессивные или абразивные чистящие вещества.

Светодиодная подсветка

Светоизлучающий диод используется внутри дисплея для подсветки ЖК-экрана.

- При низких температурах использование светодиодной подсветки может увеличить время задержки изображения и ухудшить качество изображения из-за характеристик ЖК-экрана. Качество изображения улучшится при увеличении температуры.
- Срок службы светодиодной подсветки составляет более 10 000 часов. Однако он может уменьшиться в случае эксплуатации при высоких температурах.
- В конце срока службы светодиодной подсветки экран станет более тусклым и изображение больше не будет видимым. В этом случае обратитесь к своему дилеру или в ближайший авторизованный сервисный центр Pioneer. ■

Перед эксплуатацией системы изучите приведенную ниже информацию

В случае неисправности

При возникновении неполадок в работе данного изделия, свяжитесь со своим дилером или ближайшим авторизованным пунктом сервисного обслуживания компании Pioneer. ■

Посетите наш веб-сайт

Посетите нас по следующему адресу:

<http://www.pioneer.eu>

- Зарегистрируйте Ваше изделие. Мы обязуемся сохранить информацию о покупателе данного товара, которую можно будет получить при предъявлении страхового иска в случае утери или кражи.
- Последняя информация о PIONEER CORPORATION предлагается на нашем веб-сайте.
- Компания Pioneer регулярно предоставляет обновления программного обеспечения, чтобы постоянно улучшать свою продукцию. Все доступные обновления программного обеспечения можно найти в разделе поддержки на веб-сайте компании Pioneer. ■

Информация об изделии

- Это изделие работает корректно только в пределах Европы. Функция RDS (Radio Data System) работает только в регионах, где имеется радиовещание станций FM с сигналами RDS. Функция RDS-TMC также может использоваться в регионах, где имеется радиовещание станций с сигналом RDS-TMC.
- Pioneer CarStereo-Pass предназначен для использования только в Германии. ■

Подробная информация о функциях и управлении данным изделием

Подробную информацию о функциях и управлении данным изделием можно найти в Руководстве по эксплуатации, для чего требуется сосканировать QR-код.

Для пользователей iPod



Для пользователей устройств Android и MirrorLink



Наименование частных корпораций, продуктов и других объектов, упомянутых в данном продукте, являются зарегистрированными торговыми марками соответствующих фирм.

➔ Для получения более подробной информации см. Руководство по эксплуатации.



Приложение

Совместимость с iPod

Список моделей iPhone и iPod, поддерживаемых данным устройством, см. в Руководстве по эксплуатации.

- ❑ Способы управления могут варьироваться в зависимости от модели iPod и версии программного обеспечения iPod.
- ❑ В зависимости от версии программного обеспечения устройства iPod оно может быть несовместимо с данным изделием.
Более подробная информация о совместимости iPod с данным изделием содержится на нашем веб-сайте. ■

Совместимость с устройствами Android™

- ❑ Способы управления могут варьироваться в зависимости от устройства Android и версии Android OS.
- ❑ В зависимости от версии Android OS оно может быть несовместимо с данным изделием.
- ❑ Совместимость со всеми устройствами Android не гарантируется.

Более подробная информация о совместимости устройств Android с данным изделием содержится на нашем веб-сайте. ■

Bluetooth



Bluetooth® (слово и логотипы) является зарегистрированным товарным знаком и принадлежит компании Bluetooth SIG, Inc.; использование PIONEER CORPORATION этих товарных знаков разрешено соответ-

ствующей лицензией. Прочие товарные знаки и торговые наименования принадлежат соответствующим владельцам. ■

WMA/WMV

Windows Media – это зарегистрированная торговая марка или торговая марка Microsoft Corporation в США и/или других странах.

- ❑ В данном изделии используются технологии, принадлежащие корпорации Microsoft, которые не разрешается использовать или распространять без лицензии от Microsoft Licensing, Inc. ■

DivX



DivX – это сжатый цифровой видеоформат, созданный с помощью видеокодека DivX, разработанного компанией DivX, LLC, являющейся дочерней компанией Rovi Corporation. Данная система может воспроизводить видеофайлы формата DivX, записанные на внешние носители. Сохраняя ту же терминологию, что и для DVD-видео, индивидуальные видеофайлы DivX называются “Заголовки”. При присвоении названий файлам/заголовкам помните, что по умолчанию они будут воспроизводиться в записанном порядке.

- ❑ DivX Certified® воспроизводит видео DivX®, в том числе материал высокого качества.
- ❑ DivX®, DivX Certified® и соответствующие логотипы являются товарными знаками компании Rovi Corporation или ее дочерних предприятий и используются по лицензии.

Приложение

- Защищены несколькими или одним из следующих патентов США:
7,295,673; 7,460,668; 7,515,710;
7,519,274

О ВИДЕОФОРМАТЕ DIVX: DivX® представляет собой цифровой видеоформат, разработанный компанией DivX, LLC, являющейся дочерней компанией Rovi Corporation. Данное устройство официально является устройством DivX Certified® воспроизводящим видеоформат DivX. Посетите сайт divx.com для получения дополнительной информации и программных средств для преобразования своих файлов в видеофайлы DivX.

О ВИДЕО ПО ЗАПРОСУ В ФОРМАТЕ DIVX: это устройство имеет сертификат DivX Certified®, и для воспроизведения приобретенного видео по запросу (VOD) формата DivX устройство необходимо зарегистрировать. Для получения регистрационного кода найдите раздел DivX VOD в Руководстве по эксплуатации. Перейдите на сайт vod.divx.com, чтобы получить более подробную информацию о завершении регистрации. □

ААС

ААС — это аббревиатура термина Advanced Audio Coding (Усовершенствованное копирование аудиофайлов). Относится к стандарту технологии сжатия аудио, используемому в форматах MPEG-2 и MPEG-4. Для кодировки ААС-файлов можно использовать несколько приложений, от которых будут зависеть форматы файлов и расширения. Данная система воспроизводит ААС-файлы, закодированные с помощью iTunes. □

Android™

Android является торговым знаком компании Google Inc. □

MirrorLink

MirrorLink Certified™, логотип сертификации the Design Only™, MirrorLink™ и логотип MirrorLink™ являются знаками сертификации и торговыми знаками Car Connectivity Consortium LLC. Незаконное использование строго воспрещается. □

Подробная информация о подсоединенных устройствах iPod



ВНИМАНИЕ

- Компания Pioneer не несет ответственности за потерю данных с iPod, даже если эти данные были потеряны во время использования данного изделия. Позаботьтесь о регулярном создании резервной копии данных iPod.
- Не подвергайте iPod продолжительному воздействию прямых солнечных лучей. Это может привести к сбоям в работе iPod, вызванным высокой температурой.
- Не оставляйте iPod в местах воздействия высоких температур.
- Во время движения надежно фиксируйте iPod. Не допускайте падения iPod на пол, где он может застрять под педалями тор-моза или акселератора.

Подробнее см. руководство по эксплуатации iPod.

Приложение

iPod и iPhone



“Made for iPod” и “Made for iPhone” означает, что электронный прибор был разработан с целью подключения определенно к iPod или iPhone соответственно, и имеется сертификация разработчика о соответствии с техническими характеристиками Apple.

Apple не несет ответственности за работу данного устройства или его соответствие со стандартами по технике безопасности или регулятивными нормами.

Пожалуйста, обратите внимание, что использование данного прибора с iPod или iPhone может отрицательно сказываться на качестве беспроводной связи.

iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano и iPod touch являются товарными знаками компании Apple Inc., зарегистрированными в США и других странах.

iTunes

iTunes является торговой маркой компании Apple Inc., зарегистрированной в США и других странах.

Lightning

Lightning является торговым знаком компании Apple Inc.


Apple CarPlay

Apple CarPlay является торговым знаком компании Apple Inc.

App Store

App Store является знаком обслуживания Apple Inc.

ios

iOS является торговой маркой, право на торговую марку которой в США и определенных других странах принадлежит Cisco. 

Использование контента, связанного на основе приложения

ВАЖНО

Условия, необходимые для доступа с помощью данного изделия к услугам контента, связанного на основе приложения:

- На смартфон загружена последняя версия совместимого приложения связанного контента Pioneer для смартфона, доступного от провайдера услуг.
- Имеется действующая учетная запись у провайдера контентных услуг.
- Тарифный план смартфона.

Примечание: Если тарифный план для смартфона не предусматривает неограниченного использования данных, может взиматься дополнительная плата за доступ к контенту, связанному на основе приложения, через сети 3G, EDGE и/или LTE (4G).

- Соединение с Интернетом через сеть 3G, EDGE, LTE (4G) или Wi-Fi.
- Дополнительный кабель с адаптером Pioneer для подсоединения iPhone к данному изделию.

Ограничения:

- Доступ к контенту, связанному на основе приложения, будет зависеть от наличия покрытия сотовой сети и/или сети Wi-Fi, необходимой для подключения смартфона к сети Интернет.

Приложение

- Доступность услуги может быть ограничена географическим регионом. Для получения дополнительной информации свяжитесь с провайдером услуги связанного контента.
- Возможность доступа данного изделия к связанному контенту может изменяться без уведомления и может зависеть от любой из следующих причин: проблемы совместимости с будущими версиями встроенного программного обеспечения смартфона; проблемы совместимости с будущими версиями приложений связанного контента для смартфона; изменения или прекращением поддержки приложений связанного контента или услуг их провайдером.
- Компания Pioneer не несет ответственности за любые проблемы, которые могут возникнуть в результате использования неправильного или дефектного контента, связанного на основе приложения.
- Ответственность за содержание и функции поддерживаемых приложений несут поставщики приложений App.
- В режимах **AppRadio Mode** и **Apple CarPlay** функциональность системы во время управления автомобилем ограничена, а доступные функции определяются разработчиками приложений.
- Доступность функций режимов **AppRadio Mode** и **Apple CarPlay** определяется разработчиком приложения, а не компанией Pioneer.
- Режимы **AppRadio Mode** и **Apple CarPlay** обеспечивает доступ к другим приложениям, кроме перечисленных (на которые распространяются ограничения во время управления автомобилем), однако степень доступности использования приложений определяется их разработчиками. ▣

HDMI



Права на товарные знаки и зарегистрированные товарные знаки HDMI и HDMI High-Definition Multimedia Interface, а также логотип HDMI Logo в США и других странах принадлежат компании HDMI Licensing, LLC. ▣

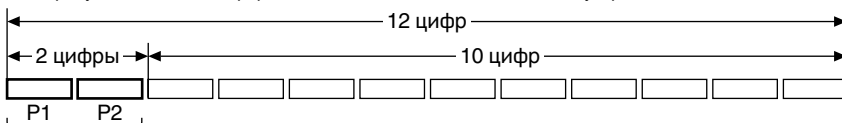
MHL

MHL, логотип MHL и Mobile High-Definition Link являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками MHL, LLC в США и других странах. ▣

Приложение

Серийный номер

На этом рисунке показана информация о месяце и годе изготовления устройства.



Дата изготовления оборудования

P1 - Год изготовления

Год	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Символ	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J

Год	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020
Символ	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T

P2 - Месяц изготовления

Месяц	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Символ	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L



Приложение

Технические характеристики

Общие

Номинальная мощность источника	14,4 V DC
	(допустимый диапазон напряжения: от 10,8 В до 15,1 В постоянного тока)
Система заземления	Отрицательный тип
Максимальный потребляемый ток	10,0 А
Размеры (Ш × В × Г):	
DIN	
Корпус	178 мм × 100 мм × 157 мм
Передняя часть	188 мм × 118 мм × 14 мм
D	
Корпус	178 мм × 100 мм × 164 мм
Передняя часть	171 мм × 97 мм × 7 мм
Вес	1,5 кг

GPS

GPS-ресивер:	
Система	L1, C/Acode GPS SPS (Служба стандартного определения местоположения)
Система приема	12-канальная многоканальная система приема
Частота приема	1 575,42 МГц
Чувствительность	-140 дБм (типичная)
Частота обновления местоположения	Прибл. один раз в секунду
GPS-антенна:	
Антенна	Микрополосковая горизонтальная антенна/правая спиральная поляризация
Кабель антенны	3,55 м
Размеры (Ш × В × Г)	33 мм × 14,7 мм × 36 мм
Вес	73,7 г

Дисплей

Размер экрана/соотношение сторон	6,2 ширина в дюймах/16:9
Эффективная площадь	137,5 мм × 77,2 мм
Пиксели	1 152 000 (2 400 × 480)
Метод отображения	Активное управление матрицей TFT
Система цвета	совместима с PAL/NTSC/PAL-M/PAL-N/SECAM

Допустимый диапазон температуры:
Питание выключено
..... от -20 °С до +80 °С

Аудио

Максимальная выходная мощность	50 Вт × 4 (для сабвуфера: 70 Вт × 1-кан./2Ω)
Постоянная выходная мощность	22 Вт × 4 (от 50 Гц до 15 кГц, 5 %КНИ, 4 Ω НА-ГРУЗКА, Задействованы оба канала)
Сопrotивление нагрузки	4 Ω (от 4 Ω до 8 Ω [2 Ω для 1 канала] допустимое значение)
Уровень выходного сигнала предварительного выхода (макс.)	4,0 В
Эквалайзер (13-полосный графический эквалайзер):	
Частота	50 Гц/80 Гц/125 Гц/200 Гц/ 315 Гц/500 Гц/800 Гц/ 1,25 кГц/2 кГц/3,15 кГц/ 8 кГц/12,5 кГц
Усиление	±12 дБ
НPF:	
Частота	50 Гц/63 Гц/80 Гц/100 Гц/ 125 Гц/160 Гц/200 Гц
Крутизна затухания	-6 дБ/окт., -12 дБ/окт., -18 дБ/окт.
Сабвуфер:	
Частота	50 Гц/63 Гц/80 Гц/100 Гц/ 125 Гц/160 Гц/200 Гц
Крутизна затухания	-6 дБ/окт., -12 дБ/окт., -18 дБ/окт.
Усиление	от +6 дБ до -24 дБ
Фаза	Нормальная/Обратная
Регулировка временной задержки	шаг от 0 до 200 (2,5 см/шаг)

USB

Стандарт USB	USB1.1, USB2.0 High Speed
Максимальный ток	1,6 А
Класс USB	Устройство MSC (Mass Storage Class), устройство iPod (AudioClass, HID Class)
Файловая система	FAT16, FAT32, NTFS

Приложение

Формат декодирования MP3	MPEG-1/Layer 1, MPEG-1/Layer 2, MPEG-1/Layer 3 MPEG-2/Layer 1, MPEG-2/Layer 2, MPEG-2/Layer 3 MPEG-2.5/Layer 3
Формат декодирования WMA	WMA10 Std , WMA10 Pro, WMA9 Lossless
Формат декодирования AAC	MPEG-2 AAC-LC, MPEG-4 AAC-LC
Формат сигнала WAVE	Линейный PCM
Формат декодирования видео H.264	BaseLine Profile, Main Profile, High Profile
Формат декодирования DivX	Home Theater Версия 3.11, Версия 4.X, Версия 5.X, Версия 6.X: .avi, .divx
Формат декодирования видео WMV	VC-1 SP/MP/AP, WMV 7/8
Формат декодирования видео MPEG4	Простой профиль, Расширенный простой профиль (кроме GMC)
Формат декодирования JPEG	JPEG

Bluetooth

Версия	сертификация Bluetooth 3.0
Выходная мощность	+4 дБм Макс. (Класс мощности 2)

FM-тюнер

Диапазон частот	от 87,5 МГц до 108,0 МГц
Применяемая чувствительность	11 дБфмВт (0,8 микро В/ 75 Ω, моно, сигнал/шум: 30 дБ)
Соотношение сигнал-шум	72 дБ (сеть IEC-A)

MW-тюнер

Диапазон частот	от 531 кГц до 1 602 кГц (9 кГц)
Применяемая чувствительность	25 мкВ (сигнал/шум: 20 дБ)
Соотношение сигнал-шум	62 дБ (сеть IEC-A)

LW-тюнер

Диапазон частот	от 153 кГц до 281 кГц
Применяемая чувствительность	28 мкВ (сигнал/шум: 20 дБ)
Соотношение сигнал-шум	62 дБ (сеть IEC-A)



Примечания

- В целях совершенствования технические характеристики и конструкция могут быть изменены без предварительного уведомления.
- Примечание:**
В соответствии со статьей 5 закона Российской Федерации «О защите прав потребителей» и постановлением правительства Российской Федерации № 720 от 16.06.97 компания Pioneer Europe NV оговаривает следующий срок службы изделий, официально поставляемых на российский рынок.
Автомобильная электроника: 6 лет
Прочие изделия (наушники, микрофоны и т.п.): 5 лет
- Данное устройство произведено в Таиланде. ■

<http://www.pioneer.eu>

Visit www.pioneer.co.uk (or www.pioneer.eu) to register your product.

Visitez www.pioneer.fr (ou www.pioneer.eu) pour enregistrer votre appareil.

Si prega di visitare il sito www.pioneer.it (o www.pioneer.eu) per registrare il prodotto.

Visite www.pioneer.es (o www.pioneer.eu) para registrar su producto.

Zum Registrieren Ihres Produktes besuchen Sie bitte www.pioneer.de (oder www.pioneer.eu).

Bezoek www.pioneer.nl (of www.pioneer.eu) om uw product te registreren.

Посетите www.pioneer-rus.ru (или www.pioneer.eu) для регистрации приобретенного Вами изделия.

PIONEER CORPORATION

1-1, Shin-ogura, Saiwai-ku, Kawasaki-shi,
Kanagawa 212-0031, JAPAN

Корпорация Пайонир

1-1, Син-Огура, Сайвай-ку, г. Кавасаки,
префектура Канагава, 212-0031, Япония

Импортер ООО "ПИОНЕР РУС"

125040, Россия, г. Москва,
ул. Правды, д.26
Тел.: +7(495) 956-89-01

Technische Hotline der Pioneer Electronics Deutschland GmbH

TEL: 02154/913-333

PIONEER EUROPE NV

Haven 1087, Keetbonglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium/Belgique
TEL: (0) 3/570.05.11

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.

5 Arco Lane, Heatherton, Victoria, 3202, Australia
TEL: (03) 9586-6300

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.

P.O. Box 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.
TEL: (800) 421-1404

PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.

340 Ferrier Street, Unit 2, Markham, Ontario L3R 2Z5, Canada
TEL: 1-877-283-5901
TEL: 905-479-4411

PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.

253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936
TEL: 65-6472-7555

PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO, S.A. de C.V.

Blvd.Manuel Avila Camacho 138 10 piso
Col.Lomas de Chapultepec, Mexico, D.F. 11000
TEL: 55-9178-4270

先鋒股份有限公司

台北市內湖區瑞光路407號8樓
電話：886-(0)2-2657-3588

先鋒電子(香港)有限公司

香港九龍長沙灣道909號5樓
電話：852-2848-6488

Pioneer CarStereo-Pass

Bitte bei Kauf sofort ausfüllen.

Please fill out immediately after purchase.

Engravierte 14-stellige Serien-Nummer:

Engraved 14-digit serial number:

P	I													
---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Kaufdatum:

Date of purchase:

--	--	--	--	--	--

Händler-Stempel

Dealer's stamp

Le Pioneer CarStereo-Pass est utilisable seulement en Allemagne.

© 2014 PIONEER CORPORATION.
All rights reserved.

© 2014 PIONEER CORPORATION.
Tous droits de reproduction et de
traduction réservés.

© PIONEER CORPORATION, 2014.
Все права защищены.